



ZŁOŻMY SOBIE ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE ŻYCZENIA

Najciekawsze opublikujemy w świątecznym numerze „Przełomu” i nagrodzimy upominkami. Szczegóły s. 25

nr 48 (1474) 2 grudnia 2020

3,50 zł (w tym 5% VAT)
ISSN 1231-5664

®



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Noście maseczki, dbajcie
o seniorów i o siebie



COVID ODPUSZCZA,

ALE POWIKŁANIA ZOSTAJĄ

„

*Pandemia kiedyś się skończy
– postarajmy się,
by nasz stan zdrowia
okazał się wtedy dobry.*

Beniamin Pogoda,
onkolog i kierownik chemioterapii
w chrzanowskim szpitalu
s. 8



„

Spada liczba chorych na koronawirusa, ale przybywa osób z powikłaniami. Wielu ludzi w obawie przed zarazą lub z powodu trudności z dostaniem się do specjalisty, nie chodzi do lekarza. Gdy trafiają na szpitalny oddział, jest już czasem za późno. Drastycznie rośnie więc liczba zgonów. Dane z niektórych gmin za październik przerażają. W październiku tego roku w Polsce liczba zgonów była wyższa o 45 proc. w stosunku do średniej z lat 2016-2019.

- O wzroście liczby pacjentów z powikłaniami po COVID-19 w chrzanowskim szpitalu piszemy na s. 5
- O zgonach na ziemi chrzanowskiej na s. 6

DO POCZYTANIA



FOT. DANIEL OSTROWSKI

Pasja i praca, czyli ostra jazda terenowa

Zamiast kupowania złotych łańcuszków na Pierwszą Komunię Świętą, rodzina złożyła się na motocykl dla małego Kacpra Dębca z Trzebini. Dzisiaj 20-latek jest mistrzem Pucharu Polski Enduro i Pucharu Polski Cross Country.

s. 17



FOT. JANIUSZ KUCHNA

Specjalistka od makro lubi czuć adrenalinę

Niektórzy grupowicze z „PRZEŁOMowych Kadrów” mówią o niej „specjalistka od robali”, bo jej fotografie makro pokazują niezwykle świat owadów i pajaków. Ale robienie zdjęć to nie jedyna fascynacja Jolanty Nawrockiej z Chrzanowa.

s. 15

SPORT

s. 26 i 27

- W Trzebini powstała nowa akademia sportowa
- Nierówna jesień piłkarzy z Libiążą
- Duże sportowe inwestycje w Chrzanowie
- Z kim libiążanin może zagrać w Lidze Mistrzów
- Snajper znalazł się na celowniku
- Szczypiorniści zgubili punkty w Wiśle

Pomysł na nowy wiadukt

Blisko 30 mln zł. To szacunkowa wartość kolejowej inwestycji, która szykuje się w Młoszowej.

s. 9

Policja ściga za Strajk Kobiet

s. 3

Rekompensata za smród

Po raz pierwszy w swojej historii Balin i osiedle Kąty dostaną pieniądze bezpośrednio od spółki Eneris, jako zadośćuczynienie za odór pochodzący ze składowiska odpadów w Balinie.

s. 11



MOIM ZDANIEM

Czy szkoła zdalna to udawanie nauki

ALICJA MOŁENDA

Dzieci udają, że się uczą, szkoły, że nauczają, ministerstwo udaje, że program jest realizowany, rodzice - że nic się nie dzieje. W marcu system stanął i do tej pory stoi na czerwonym świetle, i będzie tak stać do końca ferii. Taką tezę postawił mój kolega, dziennikarz z Radomska, Andrzej Andrysiak. Wie co mówi, bo ma dzieci w wieku szkolnym. Andrysiak postuluje powtórzenie tego roku od przedszkola po uniwersytety i twierdzi, że analogowej szkoły nie da się przenieść do internetu i oczekiwać satysfakcjonujących wyników w dziedzinie nauczania i wychowania. Jak się okazuje, odważnych i zatroskanych przyszłością dzieciaków rodziców jest coraz więcej.

„Zamykanie szkół jest ogromnym ciosem w rozwój emocjonalno-społeczny dzieci i młodzieży. Izolacja społeczna, szkodliwe e-nauczanie, zmuszanie dzieci do wielogodzinnego korzystania z urządzeń elektronicznych i internetu, wpływają negatywnie zwłaszcza na psychikę dzieci.

Potwierdzają to liczne badania naukowe, krajowe, jak i zagraniczne. Kto się odważył to zauważyć i napisać? Rodzice z Katowic. Zwrócili się do prokuratury, aby się tym zajęła! Co nimi kierowało? Na pewno wkurzenie spowodowane długotrwałym przejęciem dużej części funkcji szkoły przez dom, zwłaszcza w przypadku dzieci młodszych, ale i troska o ich edukacyjną i psychiczną przyszłość. Brawo dla tych rodziców! Po 9 miesiącach drgnęło!

Na temat sytuacji w lokalnej edukacji wiemy niewiele.

Nauczyciele nie chcą się publicznie wypowiadać na ten temat. Z jednej strony trudno im się dziwić, bo pandemiczny strach trwa, a szkoła zakotwiczyła w wirtualnym świecie, który w pewnym sensie jest wygodny. Z drugiej, to przecież oni wiedzą najlepiej, jak zdalna edukacja naprawdę działa, jakie są zagrożenia.

Dzieci przyzwyczały się, że ze szkołą „łączy” je pusty ekran laptopa lub smartfona, lepszy lub gorszy internet, jakieś zadania, że mogą w szkole siedzieć w piżamie, i że najważniejszym ich obowiązkiem jest zalogować się w systemie, co oznacza „jestem”.

Organy prowadzące szkoły nie zabierają głosu. Wykonują polecenia z Warszawy, od czasu do czasu chwala się komputerami czy tabletami z ministerstwa lub jakiegoś projektu dla gminy(!). Nie podają jednak, ile ich trzeba by mieć, żeby zdalna nauka miała sens. Żeby każdy nauczyciel widział podczas zajęć ucznia, uczeń nauczyciela i kolegów. Szkoła działa dziś jak randka w ciemno. Kogo to przeraża?

Resort edukacji przedłuża zdalną edukację i stan zamknięcia szkół do 17 stycznia. Do po ferii. Otwarcie już wypowiada się o obniżeniu wymagań na egzaminach sprawdzających wiedzę w tym roku. Co dalej? Tego nie mówi.

Podzielał zdanie kolegi, że taki rok niby edukacji kwalifikuje się do powtórzenia. I cieszę się, że coraz więcej jest wkurzonych i odpowiedzialnych rodziców, którzy stawiają pytania o przyszłość szkoły i dzieci. Już teraz, w trakcie pandemii. Smutne jest to, że muszą się w tej sprawie zwracać do organów ścigania.

Chrzanów szykuje się do świąt



FOT. EWA SOLAK

W centrum miasta zaczyna się robić kolorowo. Dwie wielkie bombki stanęły przed urzędem, a przy wejściu do parku od strony muzeum zamontowano dużą instalację świąteczną. Przypomina olbrzymią, ściętą bombkę, przez którą można przejść.

Czy byłeś już chory na COVID-19?

Obecność przeciwciał potwierdza przebytą infekcję – mówi Barbara Pluta, kierownik laboratorium analitycznego w chrzanowskim Zakładzie Lecznictwa Ambulatoryjnego.



FOT. EWA SOLAK

Ewa Solak: Wiele osób podejrzewa, że miały COVID-19, bo mogły na to wskazywać objawy. Nie zrobiły jednak testu, bo pozytywny wynik wiązałby się z objęciem wszystkich z kontaktu kwarantanną, kontrolą policji podczas izolacji itd.

Barbara Pluta: Tak, jeśli ktoś miał infekcję grypopochodną i podejrzewa, że mógł przechorować COVID-19, to może zrobić test na przeciwciała anty-SARS-CoV-2, który potwierdzi bądź wykluczy kontakt z koronawirusem. Można go wykonać w większości placówek, również u nas, w ZLA.

Jest jednak kilka rodzajów testów na przeciwciała.

- Każda choroba wirusowa generuje różne klasy przeciwciał i podobnie jest też w przypadku COVID-19. Pierwszą – IgA, można wyodrębnić tuż po kontakcie patogenu ze śluzówką, więc w bardzo wczesnym stadium zakażenia. Natomiast nie jest ona zalecana, gdyż te przeciwciała pojawiają się jako pierwsza reakcja obronna organizmu i szybko zanikają. Druga klasa, IgM, to przeciwciała pojawiające się po 6-7 dniach od zakażenia, często razem z objawami choroby. Podobnie jak IgA, wskazuje więc na trwające zakażenie.

Z punktu widzenia finansowego, zarówno przeciwciała IgA, jak i IgM, nie ma sensu oznaczać. Ich zbadanie nie jest refundowane, a w czasie, gdy można je wyodrębnić, lepiej wykonać bezpłatny test wymazowy PCR na koronawirusa. Skierowanie można dostać od lekarza, jeśli mamy objawy.

- Tak, z jednym zastrzeżeniem – test PCR na koronawirusa nie zawsze jest w stu procentach wiarygodny. Owszem,

z analiz wynika, że więcej jest testów fałszywie ujemnych, niż fałszywie dodatnich. W takim przypadku oznaczenie przeciwciał IgA lub IgM może pomóc odpowiedzieć na pytanie dotyczące trwającego zakażenia.

Po przechorowaniu natomiast najczęściej wykonuje się testy na przeciwciała klasy IgG.

- One potwierdzają przebytą infekcję. Jeśli się je ma, to wiadomo, że przechorowaliśmy COVID-19. Te przeciwciała jednak pojawiają się po ok. dwóch tygodniach od wystąpienia pierwszych objawów, przy czym ich ilość rośnie wraz z upływem czasu. W szóstym, siódmym tygodniu jest ich najwięcej. Obecność tych przeciwciał daje największą pewność co do zachorowania na COVID-19.

Są osoby przechodzące COVID-19 zupełnie bezobjawowo.

- Wtedy taki test może dać im informację, czy w ogóle chorowały. Testy na przeciwciała mogą również być pomocne w przypadku dużych zakładów pracy, bo dadzą pracodawcy odpowiedź, ile osób ma COVID-19 już za sobą. Przy czym

warto zaznaczyć, że według badań, ok. 10 proc. osób zakażonych w ogóle nie wytworzy przeciwciał i nie będą one wykryte w testach. Przeprowadzono badania na grupie osób, którym stwierdzono COVID-19 zarówno w testach PCR, jak i objawowo. Po czym po przechorowaniu wykonano test na przeciwciała i okazało się, że ich nie mają. Dotyczy to jednak tylko niewielkiego procenta wszystkich chorych.

Jak długo chronią nas przeciwciała? Ostatnio sporo mówi się o tym, że można zachorować drugi raz.

- Według ostatnich badań dotyczących odporności, przeciwciała chronią nas przez ok. pół roku. W tym czasie może dojść do nadkażenia organizmu, ale objawy są łagodniejsze. Chyba, że genotyp wirusa jest inny, ale badania na ten temat jeszcze nie są zbyt zaawansowane.

Jak przeprowadza się test na przeciwciała?

- Pobiera się niewielką próbkę krwi. Przy czym, są to badania nierefundowane, więc trzeba za nie zapłacić. Dla przykładu, w ZLA kosztuje 130 zł, plus 10 zł za usługę pobrania krwi.

W przypadku osób bezob-

jawowych lub skapoobjawowych wynik takiego testu daje odpowiedź na to, czy możemy być dawcami osocza.

- W takich wypadkach to bardzo ważne, bo osoby bezobjawowe nie dzwonią przecież do lekarzy na teleporadę i nie dostają skierowania na testy PCR w kierunku koronawirusa. Dawcy osocza muszą mieć dokument na to, że przechorowali COVID-19. W teście na przeciwciała można to stwierdzić.

A co z tzw. testami „kasetkowymi”?

- Są to testy przesiewowe wykrywające jednocześnie przeciwciała obu klas IgM/IgG.

Można je wykonać samodzielnie, bo wystarczy nakłuć palec, żeby pobrać krew. Wynik jest gotowy po kilkunastu minutach. Testy kasetkowe nie zyskały jednak rekomendacji WHO, gdyż są znacznie mniej czułe niż testy laboratoryjne. Poza tym, nawet przy pozytywnym wyniku wiadomo tylko tyle, że pacjent zetknął się z koronawirusem. Nie wiadomo jednak, której klasy przeciwciała są obecne, więc nie wiemy, czy jesteśmy w trakcie choroby, czy po jej przebiegu.

CIEKAWY LICZBY

37

procent gospodarstw domowych w Polsce w 2019 r. korzystało wyłącznie z naziemnej telewizji cyfrowej. Na koniec 2019 r. takich gospodarstw było 5,1 mln na około 13,9 mln.

W ramach telewizji naziemnej nadawanych jest (w zależności od lokalizacji) co najmniej 29 programów, wśród których głównym kanałem informacyjnym jest TVP Info, a brak jest np. TVN24.

2,4

praktykujących lekarzy przypada w Polsce na 1000 mieszkańców. To najniższy wskaźnik spośród wszystkich krajów Unii Europejskiej, dla której średnia wyniosła 3,8. Przykładowo, w Niemczech na 1000 mieszkańców przypada 4,3 lekarzy, a we Włoszech – 4. W Polsce co czwarty lekarz ma więcej niż 65 lat.

1431,48

taka jest miesięczna wysokość składki ZUS (z chorobowym) płacona przez 2 mln polskich przedsiębiorców w roku 2020. W stosunku do 2019 roku składka wzrosła o 115 zł miesięcznie. To takie „1400 minus” rocznie dla przedsiębiorców.

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

STARAJĄ SIĘ O PATRONAT MINISTERSTWA



Powiat wystąpi do Ministerstwa Obrony Narodowej o utworzenie i patronat nad oddziałem przygotowania wojskowego w II Liceum Ogólnokształcącym w Chrzanowie.

- Jeżeli tak się stanie, to MON jako patron będzie partycypował m.in. w kosztach obozów kondycyjnych młodzieży - mówi Andrzej Bieda, dyrektor II LO w Chrzanowie.

DOM DZIECKA MA NOWY SAMOCHÓD

Wychowawcy Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie będą mogli dowozić dzieci do przedszkola, szkoły oraz na badanie lekarskie siedmioletnim fiatem, mogącym pomieścić 9 osób. Auto kosztowało 25,5 tysiąca złotych.

POWSTANIE NOWY WIADUKT

Blisko 30 mln zł. To szacunkowa wartość kolejowej inwestycji, która szykuje się w Młoszowej w najbliższych latach. Gmina musi dać trzecią część tej sumy. Inwestycja jest potrzebna, bo bez wiaduktu wielu mieszkańców wioski będzie mieć utrudniony dojazd do domów.

NA PRZEJAZD MUSIMY JESZCZE POCEKAĆ

Trwa modernizacja linii kolejowej E30 z Krakowa do Zabrza przez Katowice. W jej ramach modernizowane są m.in. wiadukty kolejowe nad ul. Dworcową w Trzebini oraz nad Wodzińską w Chrzanowie i Sikorskiego w Trzebini, na granicy dwóch gmin. Wykonawca planuje zakończyć prace przy tych obiektach do końca tego roku.

SKATEPARK GOTOWY

Skatepark przy chrzanowskiej pływalni zupełnie zmienił oblicze. Miłośnicy ekstremalnej jazdy na deskorolkach, rowerach i hulajnogach muszą jeszcze tylko poczekać, aż obiekt przejdzie odbiory techniczne.

ULICA MATEJKI ROZKOPANA

Trwają prace na ulicy Matejki w Libiążu. Dojazd do posesji jest utrudniony.

DOBRA I ZŁA WIADOMOŚĆ O BALATONIE

Rada Miasta Trzebini uchwaliła cennik, który będzie obowiązywał nad Balatonem w przyszłym roku. Dobra wiadomość - bilety wstępu nie zdrożeją. Zła - więcej zapłacimy za parking i wędkowanie.

STRACH CHODZIĆ PO ZMROKU

Egipskie ciemności panują na nowym rondzie na 29 Listopada i świeżo wybudowanej drodze w stronę Krakowskiej. Burmistrz Robert Maciaszek zapewnia, że jego pracownicy prowadzą rozmowy z Tauronem, aby lampy jak najszybciej zostały włączone.

MAGDA GESSLER POCHWALIŁA RESTAURATORÓW Z LIBIĄŻA

Kilka dni temu Magda Gessler ponownie odwiedziła libiąską restaurację „Cztery smaki na języku”, w której niedawno przeprowadziła pierwszą w Polsce „Kuchenną rewolucję” nastawioną na sprzedaż dań na wynos. Opowiedziała o tym na antenie TVN-u.

ZNÓW MOŻNA WYBRAĆ SIĘ PO KSIĄŻKI

Od 25 listopada wraca możliwość wypożyczania książek w trzebińskiej bibliotece. Placówka będzie czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 7.30 - 15.30. Książki można zamawiać telefonicznie, mailowo lub poprzez katalog OPAC.

UDAWALI HANDLARZY I OKRADALI LUDZI

Łupem przestępczego kwartetu padło kilkadziesiąt tysięcy złotych. Jak informuje KPP w Krakowie, oszuści przychodzili do starszych osób pod pretekstem sprzedaży koców lub firan. Zatrzymane osoby usłyszały zarzuty i trafiły do aresztu. W czasie śledztwa okazało się, że było więcej osób, które padły ofiarą tych samych złodziei.

POD MŁOTEK

Kto jest zainteresowany, może kupić budynek dawnego Komisarzatu Policji w Trzebini przy ul. Kościuszki. Cena wywoławcza - 499 tys. zł.

NIE BĘDZIE HOSTELU

Ofiary przemocy domowej, poszkodowani w pożarze - takie osoby mogły liczyć na dach nad głową w Powiatowym Ośrodku Interwencji Kryzysowej w Chrzanowie. Od 1 stycznia to się zmieni. Ośrodek dzieli budynek z placówką opiekuńczą - Powiatowym Ośrodkiem Wsparcia Dziecka i Rodziny. Zmienione przepisy stanowią, że w takim przypadku POIK nie może dłużej działać całodobowo.

SKOŃCZY SIĘ MODERNIZACJA PEDIATRII

Prawdopodobnie jeszcze w grudniu najmłodszy pacjenci będą leżeni w nowych wnętrzach szpitalnego oddziału. Roboty trwały od lipca. Dobiegają końca prace wykończeniowe.

NOWE AUTOBUSY ELEKTRYCZNE

Tabor przedsiębiorstwa komunikacyjnego w Jaworznie zasilą 20 nowych pojazdów. Wszystkie Elektrobusy posiadają klimatyzację, gniazda USB do ładowania urządzeń mobilnych, Wi-Fi, monitoring, system audiowizualnej informacji pasażerskiej oraz liczne ułatwienia dla osób niepełnosprawnych. Niektóre będą obsługiwać trasę do Chrzanowa.

UWAGA, SYPIĄ SIĘ MANDATY

Mandat od kilkadziesiątu do nawet 500 zł plus 5 punktów karnych. Tyle grozi kierowcom, którzy korzystają z wiaduktu kolejowego na ulicy Słowackiego w Trzebini. Wiadukt niby jest już gotowy, by puścić nim ruch samochodowy, ale jednak nie do końca. Wciąż nie ma opinii nadzoru budowlanego.

Nikt ot tak sobie nie wejdzie

W szpitalu obowiązuje całkowity zakaz odwiedzin, ale nasza Czytelniczka twierdzi, że przez przypadek mogła trafić na oddział COVID-owy. Dyrekcja zaprzecza, by było to możliwe.

Kobieta poszła do szpitala na badania. Nie wiadomo czy zaślodziła, czy pomyliła piętra.

- Weszła na oddział, przeszła cały korytarz, po czym się okazało, że to oddział chorych na COVID - napisała do nas córka seniorki.

Boi się, że mama mogła zakażać się koronawirusem.

Laboratorium analityczne w chrzanowskim szpitalu mieści się na I piętrze w pawilonie B.



Osoby z zewnątrz nie mogą wchodzić na szpitalne oddziały

Poza wejściem na badania, pacjenci mogą wchodzić do szpitala tylko na wizytę w poradniach specjalistycznych. Wszystkie oddziały są wyłączone z odwiedzin.

Jak tłumaczy dyrekcja, oddziały pacjentów chorych na COVID-19 dodatkowo są zabezpieczone przed wejściem elektronicznym zamkiem. Żeby

otworzyć drzwi, trzeba wstukać kod. Zna go tylko personel oddziału.

Poza tym, na oddziałach COVID-owych zamontowane są dodatkowe śluzki oddzielające część zakaźną od niezakaźnej. Zanim więc trafi się na oddział, trzeba przez nią przejść.

(E)

Ścigają za Strajk Kobiet

6 osób uczestniczących w demonstracjach Strajku Kobiet w Chrzanowie usłyszało zarzuty. Dwie za organizowanie zgromadzenia bez zezwolenia, cztery za... chodzenie po jezdni.

To efekt demonstracji, który wybuchł w całej Polsce po wyroku Trybunału Konstytucyjnego z 22 października, delegalizującego aborcję z powodu ciężkich wad płodu.

- W Komendzie Powiatowej Policji w Chrzanowie przesłuchano łącznie 6 osób - poinformowała nas Iwona Szelichiewicz, rzecznik prasowa chrzanowskiej policji.

4 osobom postawiono zarzut niekorzystania z chodnika (z art. 97 Kodeksu Wykroczeń). W dwóch przypadkach zarzuty postawione są z art. 52 par 2 pkt 2 KW (za organizowanie zgromadzenia bez wymagane go zawiadomienia).

We wszystkich przypadkach wnioski o ukaranie poszły już do sądu.

Z naszych informacji wynika, że samych wezwań do osobistego wystawiennictwa na komendę było więcej. Adwokatka Paulina Witczak-Bruś z jednej z krakowskich kancelarii poinformowała nas, że udzieliła pomocy prawnej dwóm wezwanym na policję kobietom z Chrzanowa.

- Nie były to przesłuchanie osób podejrzanych w rozu-

mieniu kodeksu postępowania karnego - tłumaczy.

Podczas tych rozmów z policjantem obie kobiety usłyszały, że nie powinny uczestniczyć w tego rodzaju zgromadzeniach, jeśli nie zostały one wcześniej zgłoszone odpowiedniemu organowi.

- Naszym zdaniem demonstracje były zgromadzeniami spontanicznymi, chronionymi przez Konstytucję RP. Były formą społecznego sprzeciwu wobec aparatu władzy - mówi adwokatka. Paulina Witczak-Bruś jest jednym z prawników, którzy oferują pomoc prawną pro bono dla protestujących przeciwko wyrokowi Trybunału Konstytucyjnego z 22 października br.

(AF)

Uszkodzone kubły do sądu

Szykuje się precedens. Pozew zbiorowy wobec firmy odbierającej odpady od mieszkańców Chrzanowa, Libiąża i Trzebini planuje złożyć dwóch libiąskich radnych - Agnieszka Siuda i Piotr Klupa.

Chodzi o uszkodzone pojemniki, bo lawinowo przybywają skargi od mieszkańców, że firma uszkadza kubły.

Zdecydowana większość reklamacji nie jest uwzględniana. Dwoje radnych z Libiąża postanowiło zareagować.

- Czujemy się w obowiązku zakasać rękawy i zrobić wszystko, aby chronić interes mieszkańców - argumentują radni.

Zapowiadają, że koszty sądo-

we, jak również koszty związane z obsługą adwokacką, zostaną pokryte z ich diet radnych. Informacje można śłać na adresy: agnieszka@tsssiuda.pl lub rmpiotrklupa@gmail.com.

- Mamy świadomość tego, że sprawa jakiś czas będzie się toczyć w sądzie, ale nie możemy biernie patrzeć na taki sposób traktowania mieszkańców. Od września, kiedy ta właśnie firma zaczęła wywozić śmieci z naszego powiatu, zostało uszkodzonych około 300 pojemników - mówi Agnieszka Siuda.

Firma AVR SA tłumaczy liczne uszkodzenia kubłów ich wyeksploatowaniem oraz przepełnieniem. To główne powody podawane przy odmowie reklamacji.

af

Koleśda w czasie pandemii

W tym roku wizyty duszpasterskie mogą nie dojść do skutku. Wszystko przez koronawirusa.

Rzecznik Konferencji Episkopatu Polski ks. Leszek Gęsiak wypowiedział się w sprawie tegorocznych kołęd.

- W niektórych diecezjach wizyta duszpasterska została odwołana, w innych przeniesiona na późniejszy czas, a w jeszcze innych, zamiast tradycyjnych odwiedzin księdza w domach, odbędą się msze święte dla parafian w kościele - powiedział ks. Leszek Gęsiak.

O formie tegorocznej kołеды decyduje niezależnie każdy biskup diecezjalny, a decyzja ta zależy od sytuacji epidemiologicznej na danym terenie.

- Zachęcam do śledzenia komunikatów biskupów i ogłoszeń parafialnych w kościołach i na stronach internetowych parafii, aby być na bieżąco odnośnie wizyty duszpasterskiej w danej diecezji. Nie ma ogólnopolskich wytycznych w tej kwestii - powiedział ks. Leszek Gęsiak.

Na razie nie wiemy, jak mają wyglądać wizyty duszpasterskie na terenie Archidiecezji Krakowskiej. Komunikat w sprawie tegorocznej kołеды wydał za to Wydział Duszpasterski Kurii Metropolitalnej w Katowicach. Odwiedziny duszpasterskie będą ograniczone do błogosławieństwa nowych domów i mieszkań na zaproszenie gospodarzy. W czasie Bożego Narodzenia odprowadzane mają być także msze w intencji parafian z poszczególnych ulic.

(MK)

ogłoszenie

-25%

**WYPRZEDAŻ
ŚWIĄTECZNA**

NA PRODUKTY FIRMOWE

Luxmal

499,00 374,25

CHRZANÓW UL. SZPITALNA 8

PROSTO Z KOMENDY

GROMIEC. Zniknięty papierosy i alkohol

Nieznany sprawca włamał się do sklepu w Gromcu. Działał nocą. Rano właścicielka sklepu zastała wyważone drzwi. Ze sklepu ukradł alkohol i papierosy.

ŻARKI-MĘTKÓW. Nietrzeźwy kierowca uszkodził inny samochód

Na drodze prowadzącej z Żarek w kierunku Mętkowa, mieszkaniac gminy Babice jadący skodą podczas wyprzedzania najechał na bok volkswagena, prowadzonego przez mieszkańca Chrzanowa. Okazało się, że kierowca skody miał w organizmie prawie 1,6 promila alkoholu. Nie posiadał też uprawnień do kierowania pojazdami.

ŻARKI. Nie zatrzymała się do kontroli. Była pijana

Policjanci chcieli zatrzymać kierującą volkswagenem za przekroczenie prędkości w terenie zabudowanym na Kościuszki w Żarkach. Sygnalizowali zatrzymanie latarką z czerwoną nakładką. Volkswagen nie zatrzymał się, ale chwilę później zaczął gwałtownie hamować. Auto wpadło w poślizg i uderzyło w opła. Okazało się, że kierująca volkswagenem 33-latką z gminy Chrzanów miała w organizmie 2,3 promila alkoholu.

(E)

Praktyki przy komputerze

Od 30 listopada praktyki zawodowe uczniów znów mogą się odbywać u pracodawców. Jest z tym jednak problem.

Na mocy przepisów COVID-owych praktyki uczniowskie u pracodawców zostały mocno ograniczone i zmienione.

- W szkołach branżowych z udziałem uczniów będących pracownikami młodocianymi zostały ostatnio zawieszono. Natomiast te dla pracowników technikum mogły się odbywać w formie zdalnej, projektów lub wirtualnego przedsiębiorstwa – informuje Agnieszka Siejka-Lasoń, dyrektor Zespołu Szkół Technicznych Fablok w Chrzanowie.

Wirtualne przedsiębiorstwo polega na tym, że uczniowie zakładają i prowadzą na platformie internetowej firmę. Szukają pomysłu, opracowują biznesplan przedsięwzięcia oraz organizują działania niezbędne do wprowadzenia produktu na rynek. Prowadzą ponadto dokumentację finansową firmy, a także rozliczają się w formie uproszczonej z podatków i składek ZUS.

W szkole od drugiej połowy listopada odbywały się jedynie zajęcia praktyczne dla klas maturalnych. Mają formę konsultacji w małych, 6-osobowych grupach. Uczniowie w ich trakcie przygotowują się do egzaminu zawodowego.

W Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinii dużo praktyk odbywa się na zasadzie projektów edukacyjnych, we współpracy z pracodawcami.

- Pod koniec stycznia rozpoczyna się zdalne praktyki u jednego z dużych pracodawców. Naszą młodzież zajmą się firmy LS Airport Services SA oraz LS Technics Sp. z o.o., działające przy lotnisku w Balicach – informuje dyrektor Renata Bębenek. Będą to codzienne, kilkugodzinne spotkania ze specjalistami z branży lotniczej. To dla uczniów kształcących się w zawodzie technik eksploatacji portów i terminali.

- Dla lokalnych, niewielkich pracodawców, prowadzenie takiej zdalnej nauki byłoby zbyt dużym obciążeniem. Bo w obecnej sytuacji mają oni mnóstwo innych spraw na głowie. A po-

za tym musieliby do tego oddelegować jakiegoś pracownika – dodaje Bębenek.

Szkoła rozmawia na temat praktyk także z uczelniami, m.in. z AGH Kraków, ale na razie nie została zawarta żadna umowa.

A jak sytuacja z praktykami wygląda w Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebinii?

- Na razie mamy jedynie pojedyncze wypowiedzenia przez pracodawców umów o praktyki. Dotyczy to lokalnych firm, które zawiesiły działalność lub upadły. Z części klas z technikum nie mamy problemów, bo ci uczniowie praktyki mają mieć dopiero w nowym roku kalendarzowym. Czekamy na nowe wytyczne MEN-u – powiedział nam kilka dni temu dyrektor Piotr Brzózka.

Takie przepisy już obowiązują. Od 30 listopada, przy zachowaniu zasad właściwych dla zakładów pracy, możliwe jest prowadzenie praktycznej nauki zawodu u pracodawców lub w indywidualnych gospodarstwach rolnych.

Marek Oratowski

Libiąska Barbórka w trybie online

W piątek 4 grudnia w Libiążu szykują się obchody uroczystości ku czci św. Barbary, patronki miasta oraz 25-lecie Libiąskiego Centrum Kultury. Imprezy odbędą się online.

Rok temu św. Barbara została ustanowiona patronką Libiąża. Rocznicowe obchody miały być huczne, ale pandemia zweryfikowała te plany. Mimo to sporo będzie się działo. W piątek od rana na ulicach Libiąża będzie można spotkać orkiestrę górniczą ZG Janina. Przejdzie z górnikami do kościoła św. Barbary, gdzie odbędzie się msza.

W piątkowe popołudnie podsumowane zostaną 25 urodziny LCK. Wydarzenie będzie transmitowane online na stronie www.lck.libiaz.pl. Początek o godz. 16. W planie jest wernisaż wystawy plakatu Sławomira Ślaskiego. To 39-letni mieszkaniec Jaworzna. Swoje plakaty i grafikę użytkową pokazywał już na wielu wystawach.

Podczas imprezy zaprezentowane zostanie nowe logo LCK. Zakończy ją koncert „Tribute to Chris Cornell” zespo-

łu Klamka. Śpiewa w nim libiążanka Małgorzata Kujawska-Zemła. Grupa pochodząca z Bielska-Białej tworzy spokojne kompozycje utrzymane w popowych i jazzowych klimatach. Jej debiutancki album jest wyrazem hołdu dla tragicznie zmarłego przed trzema laty Chrisa Cornella.

Gmina ogłosiła także dwa konkursy. Pierwszy dotyczy stworzenia żywego obrazu patronki Libiąża oraz zamieszczenia 4 grudnia na fanpage'u gminy na FB swojego zdjęcia i zdjęcia odwzorowanego dzieła. Żywy obraz (tableau vivant) to rekonstrukcja dzieła malarstwa lub rzeźby tworzona przy udziale ludzi, przedstawiających postawę, ubiorem i mimiką daną scenę. Do zabawy organizatorzy zapraszają też dorosłych. Zdjęcia z największą liczbą polubień zostaną wyróżnione gadżetami promocyjnymi gminy. Drugi konkurs, „Św. Barbara w oczach mieszkańców gminy Libiąż”, polega na narysowaniu własnego wyobrażenia patronki Libiąża. Zdjęcia prac trzeba zamieścić 4 grudnia na gminnym fanpage'u na FB.

(MOR)

Szczepionki na grype – ciężki temat

Rząd długo obiecywał, że szczepionek będzie więcej, że seniorzy będą mogli i powinni się szczepić przeciw grypie. Nie mają jednak czym.

Szczepienie na grype było jednym z działań prewencyjnych, ujętych przez Ministerstwo Zdrowia w jesiennej strategii walki z koronawirusem. Z samym COVID-19 grypa nie ma nic wspólnego, ale szczepionka przeciw grypie może zapobiec temu, żeby dwie ciężkie choroby nałożyły się na siebie. Układ odpornościowy mógłby tego nie wytrzymać.

Obecnie, jeśli komukolwiek

uda się kupić w aptece szczepionkę, to zwykle dzieje się to „po znajomości” lub przez wielki przypadek. W aptekach ich po prostu nie ma, a personel potwierdza, że z ich zdobyciem w najbliższym czasie na pewno będzie problem.

- Mielśmy obiecaną większą ilość. W hurtowni usłyszeliśmy, że nie ma. Dostaliśmy może dziesięć sztuk i tak wszyscy czekamy – usłyszeliśmy w aptece przy dworcu w Krzeszowicach.

Szczepionek nie ma również w Chrzanowie ani w innych gminach.

- Gdzie są? Czy w ogóle jeszcze będą? Ciężki temat – skwitowała pani z jednej z aptek w Chrzanowie.

(E)

Kamerowóz diagnozuje i tropi

Wykrywają nielegalne odprowadzanie ścieków do kanalizacji, sprawdzają stan sieci.

W ubiegłym roku Wodociąg Chrzanowski kupił kamerowóz - Volkswagen Crafter. Pojazd jest bardzo przydatny.

Zastosowanie dwóch kamer jezdnych umożliwia sprawdzanie stanu technicznego sieci kanalizacyjnej. Dzięki temu prowadzenie prac naprawczych może być prowadzone od wewnątrz, bez konieczności rozkopania terenu. Zgromadzone materiały filmowe wykorzystane są na potrzeby systemu archiwizującego GIS, tworzącego dokumentację usprawniającą monitoring i diagnostykę sieci kanalizacyjnej.

Ponadto w efekcie kontroli sieci z użyciem kamerowo-



Pojazd wyposażony jest m.in. w dwie kamery jezdne

zu wykryto od października 2019 r. 176 przypadków nielegalnych wpięć odpływów deszczowych i sanitarnych. W takich sytuacjach są one blokowane, a wobec właścicieli nie-

(RAT)

Panu Przemysławowi Pituchowi

wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia w trudnych chwilach po stracie

TATY

składają
Burmistrz Miasta Trzebinii
wraz z pracownikami
Urzędu Miasta

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• FIATA 125p, 126p, kupię - 604-754-418

ogłoszenie

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIENICE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

Leczenie po COVID-19 będzie wielkim wyzwaniem

Coraz więcej osób trafia do szpitala po przejściu COVID-19. Niebezpieczne powikłania po tej chorobie są coraz częstsze.

Zwrócili na to uwagę lekarze oddziałów COVID-owych w chrzanowskim szpitalu podczas spotkania z wojewodą małopolskim Łukaszem Kmitą.

Trudna stabilizacja

Początkiem jesieni sytuacja była bardzo napięta. Wzrost zakażeń rósł coraz bardziej. Stworzenie oddziału COVID-owego w szpitalu stało się koniecznością, a z początkowo planowanych kilkunastu miejsc do leczenia pacjentów z COVID-19 zrobiło się prawie sto. Po najtrudniejszym okresie, jakim był koniec września i październik, gdy zaczynało brakować tam łóżek, sytuacja się uspokoiła. Mniej więcej połowa miejsc jest zajętych.

- Zaczynamy to odczuwać jako swego rodzaju trudną stabilizację. Warunki są ogromnie

trudne, ale mamy profesjonalny sprzęt, wiemy, czym leczyć – mówi dr n. med. Rafał Harat, szef pulmonologii i oddziału COVID-owego.

- Dzięki oddanemu personelowi naprawdę udało się wszystko zorganizować. COVID-19 objawił się nie tylko problemami płucnymi, ale często spustoszeniem wielu narządów – podkreśla dr n. med. Jacek Szymkowiak, ordynator oddziału wewnętrznego, na którego części też działa oddział COVID-19.

Czasem trafiają zbyt późno

Po tym, jak druga fala koronawirusa przetoczyła się przez powiat i liczba zakażeń przestała gwałtownie rosnąć, wiele osób odetchnęło z ulgą. Teraz jednak pojawił się większy problem. Choć liczba osób wymagających szpitalnego leczenia COVID-19 nieco spadła, znacząco wzrosła natomiast tych, którzy mają rozległe powikłania po tej chorobie.

- Od pewnego czasu zauważamy, że trafiają do nas na stronę niezakaźną ludzie ciężko niewydolni. Zmiany śródmiąż-

szowe w płucach sprawiają, że wymagają wspomagania oddychowego, a ich stan wymaga długotrwałego leczenia – mówi Rafał Harat.

- Sytuacja nieco się zmieniła i obecnie na oddziałach zakaźnych jest ciężko, ale stabilnie, natomiast na niezakaźnych jest coraz trudniej – mówi Jacek Szymkowiak.

- Wielu pacjentów trafia do nas zbyt późno, bo obawia się pójść do szpitala. Mamy naprawdę dużo ciężkich przypadków – dodaje dr n. med. Jacek Nowak, ordynator kardiologii.

Wojewoda małopolski Łukasz Kmita podczas spotkania podziękował całemu personelowi szpitalnemu za ofiarność. Staroście chrzanowskiemu Andrzejowi Urydze napomknął, żeby pamiętać o pracownikach szpitala i ich nagrodzeniu. Nie krył, że wszyscy są już zmęczeni pandemią.

- Leczenie poCOVID-owe dla wszystkich może się okazać wielkim wyzwaniem – przyznał.

Ewa Solak

Rozmowa z onkologiem na str. 8



FOT. EWA SOLAK

Wojewoda małopolski Łukasz Kmita (drugi z lewej) spotkał się z chrzanowskim szpitalem z Andrzejem Urygą, starostą chrzanowskim, dr n. med. Jackiem Nowakiem, ordynatorem kardiologii, dyrektorem szpitala Arturem Baranowskim, dr n. med. Rafałem Haratem, ordynatorem pulmonologii, dr n. med. Maciejem Kiersztejnem, ordynatorem nefrologii oraz nieobecnym na zdjęciu dr n. med. Jackiem Szymkowiakiem, ordynatorem oddziału wewnętrznego. Wszyscy ci lekarze leczą pacjentów z COVID-19

W kościele albo przed ekranem

Nie tylko wierni z parafii rzymskokatolickich doświadczają przez koronawirusa ograniczeń w działalności religijnej. Problem w jeszcze większym zakresie dotyka niewielkich, lokalnych wspólnot religijnych. Sprawdziliśmy, jak sobie radzą w czasie pandemii.

Przy ulicy Balińskiej w Chrzanowie w nabożeństwach uczestniczyli członkowie liczącego około 30 członków Kościoła Wolnych Chrześcijan w Chrzanowie. Od drugiej niedzieli listopada zaprzestali spotkań.

- Weszły wtedy obostrzenia, że w kościele lub sali spotkań religijnych nie przebywać 1 osoba na 15 metrów kwadratowych. W takiej sytuacji w naszych nabożeństwach odbywanych dwa razy w tygodniu mogłoby uczestniczyć tylko pięciu wiernych. Dlatego teraz nasza działalność skupia się w rodzinach. Dzwonię do członków naszej społeczności z informacją, jakie fragmenty Słowa Bożego warto rozważać. Zbór w Palowicach transmituje online spotkania i w niedziele słuchamy ich w internecie – tłumaczy przełożony zboru Adam Siewniak.

Zbór wynajmuje lokal od Urzędu Miejskiego w Chrzanowie.

- Niestety, nie zostaliśmy zwolnieni z czynszu, o co wnosiłem już podczas pierwszego lockdownu. Z gminy dostałem jednak odpowiedź, że nie prowadzimy działalności gospodarczej, więc takie zwolnienie nam nie przysługuje – dodaje przełożony.

Za to przy ulicy Orkana w Chrzanowie nadal spotykają się członkowie Kościoła Ewangelicznych Chrześcijan.

- Od wiosny transmitujemy online na Facebooku nasze niedzielne nabożeństwa. Dawniej przychodziło na nie nawet do 60 osób. Licząc z sympatykami, bo członków mamy około 40. Teraz przez ograniczenia może ich być tylko 15. Do tej liczby nie są wliczani usługujący – pastor, kaznodzieja, osoba grająca. Staramy się przestrzegać zaleceń sanitarnych. Mamy maseczki, płyny do dezynfekcji. Modlimy się podczas nabożeństwa o mądrość dla rządzących. Liczymy, że COVID jak najszybciej się skończy – mówi pastor KECH Tomasz Siewniak.

Zbór, na czele którego stoi, planował zorganizować wzorem ubiegłego roku piknik dla dzieci, ale pandemia pokrzyżowała te plany.

Swoją działalność musieli z powodu koronawirusa zmienić także Świadkowie Jehowy (w Polsce jest ich ponad 115 tysięcy). Zrezygnowali z wizyt w domach

oraz ewangelizacji na ulicach (to były ich znaki rozpoznawcze), a także z wielotysięcznych kongresów na stadionach. Wiernych i sympatyków zapraszają głównie do sieci. Świadkowie Jehowy już w marcu zamknęli wszystkie lokalne Sale Królestwa (spotykali się w nich dwa razy w tygodniu) i urządzają swoje zebrania w trybie videokonferencji lub korzystają z platformy streamingowej. Także przy pomocy serwisu internetowego przekazują darowizny na rzecz organizacji.

W zborze Adwentystów Dnia Siódmego w Balinie w sobotnich spotkaniach może uczestniczyć teraz tylko 8 osób.

- Dlatego w razie potrzeby spotykamy się w dwóch grupach – rano i wczesnym popołudniem. Frekwencja z powodu pandemii spadła o około 30 procent. Zwłaszcza starsze osoby zostają w domach. Od niedawna mamy kanał na YouTube, gdzie można znaleźć kazania - informuje starszy zboru Tadeusz Mamica.

Dużą siedzibę mają za to przy ulicy Oświęcimskiej w Chrzanowie członkowie Kościoła Chrześcijan Baptystów. Bez przeszkód wchodzi tam 20 osób, bo tyle mniej więcej osób gromadzą nabożeństwa.

- Pilnuję przestrzegania zaleceń sanitarnych - zapewnia przewodniczący zboru Franciszek Długosz.

Marek Oratowski

Inwestycje nad Wisłą

Dobiega końca przebudowa mostu w Jankowicach (gm. Babice). W województwie przymierzają się do następnej dużej inwestycji w tej miejscowości.

Od kilku miesięcy trwa modernizacja mostu nad kanałem żegludowym Smolice, biegnącym wzdłuż głównego koryta Wisły od strony Podolsza. Koszt to 2,6 mln zł.

ogłoszenie

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
FREZJA
Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta
bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe
Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261

KWIACIARNIA „OGRODNIK”
- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)
Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

W czasie robót obowiązuje ruch wadłowy. Przejazd został zamknięty dla samochodów o wadze powyżej 30 ton.

Jak informuje Dawid Gleń z Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie, prace mają się zakończyć w pierwszej połowie grudnia.

ZDW przymierza się też do przebudowy mostu nad Wisłą w Jankowicach. Dokumentacja wraz z zezwoleniem na realizację inwestycji mają być gotowe w drugiej połowie przyszłego roku. Ro-

boty mogłyby się rozpocząć pod koniec 2021 r. Oczywiście pod warunkiem, że znajdą się pieniądze na ten cel.

Przypomnijmy, że jadący mostem kierowcy od ponad roku muszą się liczyć z utrudnieniami wynikającymi ze zwężenia szosy w kilku miejscach z powodu uszkodzeń nawierzchni.

Przeprawa jest częścią biegnącej m.in. przez Olszyny i Jankowice drogi wojewódzkiej 781.

(MK)

Z okazji Barbórkowego święta życzymy wszystkim Górnikom i Pracownikom kopalni wszelkiej pomyślności, zdrowia, szczęścia oraz zawodowej satysfakcji. Składamy wyrazy szacunku, uznania i wdzięczności za kolejny rok trudnej górniczej pracy.

Szczęść Boże!

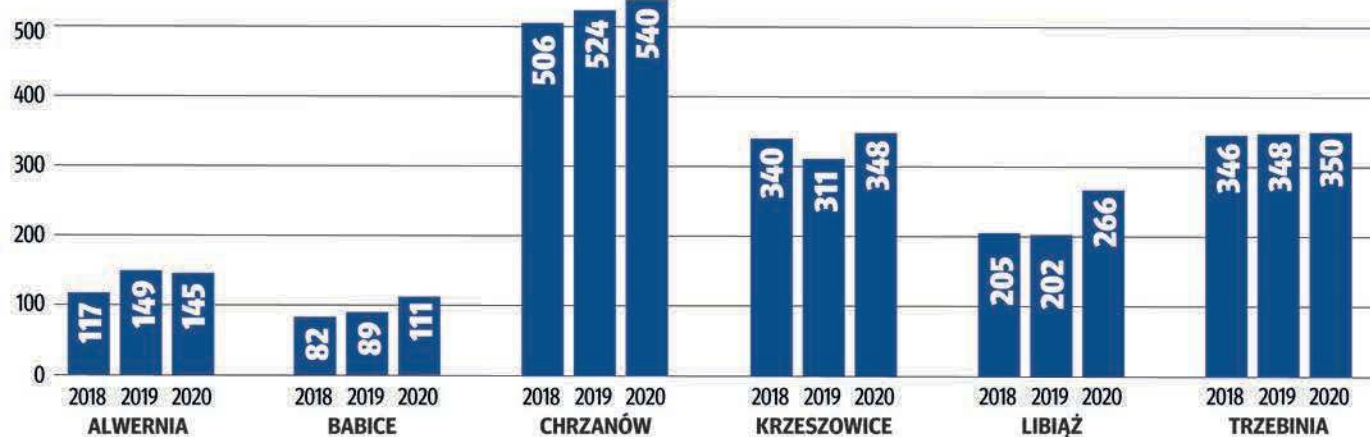
Wicestarosta
Bartłomiej Gębala

Starosta Chrzanowski
Andrzej Uryga

Przewodniczący Rady Powiatu
Włodzimierz Korczyński



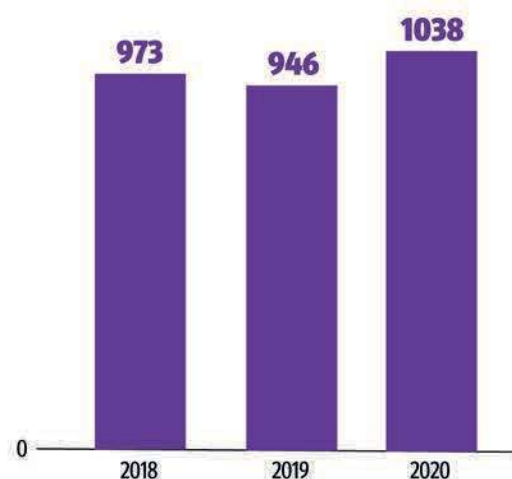
■ Zgony mieszkańców gmin ogółem od 1.01 do 20.11 w latach 2018, 2019, 2020



■ Zgony mieszkańców gmin w październiku w latach 2018, 2019, 2020



■ Akty zgonów sporządzone przez USC w Chrzanowie od 1.01 do 20.11 w latach 2018, 2019, 2020



Śmierć w domu

Śmierć kogoś bliskiego w domu to dla wielu trauma. Jest jeszcze większa, gdy pojawia się problem ze sprowadzeniem lekarza, który stwierdzi zgon i wystawi niezbędne dokumenty. Bez takiego papieru nie odbierze zwłok żaden zakład pogrzebowy. W czasie pandemii problem się nasilił. Ma go rozwiązać instytucja koronera.

W Polsce koronerzy to lekarze medycyny sądowej, których praca polega na stwierdzaniu zgonów pacjentów i wystawianiu świadectwa zgonu. Jako odrębny zawód istnieje u nas od 2002 roku. Nie był jednak dotąd zbyt powszechny.

Do zgonów w domach kierowano zazwyczaj lekarzy podstawowej lub nocnej i świątecznej opieki medycznej. Sytuacja zmieniła się wiosną, wraz z na-

staniem pandemii koronawirusa.

Obawa o zakażenie

Jeśli u zmarłego nie podejrzewa się zakażenia koronawirusem; ani on, ani domownicy nie byli w izolacji domowej lub na kwarantannie, wówczas, jak przed pandemią, należy dzwonić do przychodni, w której zmarły ma złożoną deklarację do lekarza podstawowej opieki medycznej. To tam jego bliscy powinni otrzymać pomoc w uzyskaniu odpowiednich dokumentów potwierdzających zgon.

Niektóre przychodnie boją się wysyłać lekarzy pierwszego kontaktu do domu zmarłego w sytuacji, gdy nie ma pewności, że nie był on zakażony koronawirusem.

W lokalnych ośrodkach zdrowia różnie to wygląda. Część potwierdza, że bez względu na sytuację epidemiczną kieruje lekarza do domów zmarłych, będących wcześniej pacjentami przychodni. Tak jest np. w trzebińskiej Elvicy czy libiąskim MCM-ie. Niektóre nie odpo-

wiały jednoznacznie, odsyłając do szefów, którzy akurat byli nieobecni. Trudno więc powiedzieć, co byłoby w sytuacji, gdyby ktoś realnie potrzebował takiej pomocy.

Koroner w tarczy

Na początku kwietnia sejm uchwalił ustawę o „szczególnych instrumentach wsparcia w związku z rozprzestrzenianiem się SARS-CoV-2” będącą częścią pakietu tzw. tarczy antykryzysowej. Wprowadza ona instytucję koronera, którego obowiązkiem byłoby stwierdzanie zgonów osób podejrzanych o zakażenie koronawirusem poza szpitalem. Powołując ich wojewodowie, a ich pracę koordynować będzie Państwowe Ratownictwo Medyczne.

Jak informuje Joanna Siemradzka, rzeczniczka Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego, aby skorzystać z pomocy koronera należy wykręcić dobrze znane numery telefonów 999 lub 112. Dyspozytor odbierze zgłoszenia i po jego weryfikacji zadecyduje o ewentualnym przysłaniu koronera.

(GK)

Kiedy w Chrzanowie umiera ktoś z Libiąża...

Podstawą do rejestracji aktu zgonu jest dla nas karta zgonu wydawana przez lekarza – mówi Mirosława Stawarz, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Chrzanowie.



nów samych mieszkańców Chrzanowa. To odrębne dane.

A czy w rejestrze mieszkańców w danej gminie są doliczane przypadki ich śmierci poza gminą, np. w wypad-

ku, w innym szpitalu lub na wakacjach?

- Tak. Wszystkie akty rejestrowane są w ogólnopolskim Systemie Rejestrów Państwowych.

Jeśli mieszkaniec Chrzanowa umrze w Krakowie, to jego akt zgonu rejestrowany jest tam, ale przy rejestracji zgonu następuje aktualizacja rejestru PESEL, co oznacza, że zgon mieszkańca jest automatycznie odnotowany. Gdy zgon nastąpił za granicą i dokonano jego zgłoszenia w kraju, to również ten fakt odnotowuje się w rejestrze PESEL jako zgon mieszkańca naszej gminy.

Jakie są zasady sporządzania aktów zgonu? Czy robi je tylko urząd gminy, na terenie której nastąpił zgon?

- Akt zgonu sporządzany jest w urzędzie stanu cywilnego właściwym ze względu na miejsce zgonu. Jeśli np. w chrzanowskim szpitalu umiera ktoś z Libiąża, to jego akt rejestrowany jest u nas. Po sporządzeniu aktu wydawany jest jeden odpis aktu zgonu z urzędu. Natomiast kolejne od-

pisu aktu zgonu można otrzymać w każdym urzędzie stanu cywilnego, także w Libiążu.

Co trzeba przedstawić w USC do rejestracji aktu zgonu, a co w celu uzyskania odpisu?

- Podstawą do rejestracji aktu zgonu jest dla nas karta zgonu wydawana przez lekarza. Jeśli natomiast chodzi o wydanie odpisów, to trzeba złożyć wniosek. Zgodnie z przepisami mogą to zrobić małżonkowie i krewni. Chodzi o najbliższą rodzinę w linii prostej: wstępnych, czyli rodziców, dziadków lub zstępnych, czyli dzieci, wnuki, prawnuki. Ponadto, o odpis aktu zgonu mogą wnioskować osoby mające interes prawny, a także pełnomocnicy osób uprawnionych.

Jakiś przykład?

- Jeśli zmarła osoba była ubezpieczona, a jej partner ma z tego tytułu otrzymać odszkodowanie, to może złożyć wniosek. Musi to jednak udowodnić dokumentami. Do nas często zwracają się o to np. banki w sytuacji, gdy konieczne jest wyjaśnienie kwestii egzekucji finansowej osoby zmarłej. To tylko przykłady, ale jest bardzo dużo różnych sytuacji życiowych. Każdą rozpatrujemy indywidualnie.

Jak często gmina raportuje akty stanu cywilnego do statystyk?

- Statystyki co miesiąc przesyłamy do Głównego Urzędu Statystycznego.

ogłoszenie

PODZIĘKOWANIA

dla Ratowników z Pogotowia oraz Lekarzy i Pielęgniarek z Oddziału Neurologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie za szybką i skuteczną pomoc udzieloną pacjentowi z udarem w dniu 8 listopada. Wyrazy uznania dla Waszej pracy w tym trudnym dla wszystkich czasie pandemii.

Rodzina z Młoszowej

Ordynatorom i personelowi medycznemu Oddziału Pulmonologii i Oddziału Wewnętrzznego Szpitala w Chrzanowie za troskliwą opiekę w czasie choroby z całego serca dziękują dwie wdzięczne pacjentki

LIKWIDACJA SKLEPU ODZIEŻ ZACHODNIA

1 zł/szt. od 7.12.2020 r.

WYPRZEDAŻ TOWARU

Chrzanów, ul. Wyszyńskiego 17 (budynek Spółdzielni Mieszkaniowej)

CHOINKI NA ŚWIĘTA

Sam wybierz swoje drzewko bezpośrednio na plantacji, to które podoba Ci się najbardziej. Plantacja ekologiczna, nie zasilana nawozami sztucznymi, bez chemii i oprysków.

ŚWIERK POSPOLITY 30 zł

ŚWIERK SREBRNY 40 zł

DOWOLNE WIELKOŚCI

Plantacja Plaża ul. Podlas tel. 602 100 777

Od 12.12 do 24.12 CZYNNIE 8 - 21

W innym terminie prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny

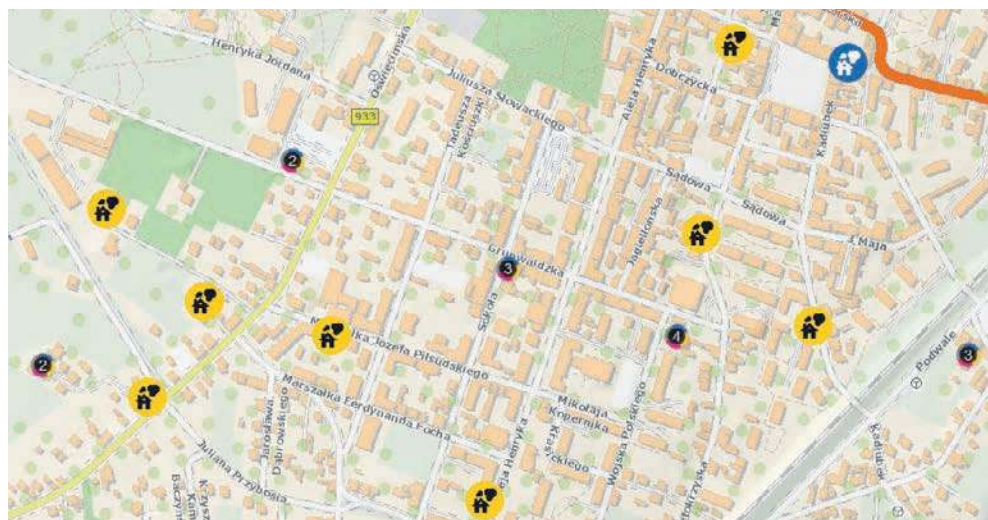
Dymy nad miastem

Sporo kontroli „na biegu” figuruje na mapie ekointervencji w Chrzanowie. Dotyczą zarówno prywatnych nieruchomości, jak i gminnych kamienic.

„Zgłoś spalanie odpadów lub naruszenie uchwały antysmogowej” - czytamy w zakładce „MONITORING POWIETRZA”. I ludzie coraz częściej alarmują, gdzie najbardziej się kopci, co widać na publikowanej mapie ekointervencji w centrum Chrzanowa. Wśród zgłoszeń są m.in. gminne kamienice, administrowane przez Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie.

- W zasobach MZZK znajduje się 67 budynków komunalnych. W 167 lokalach mieszkalnych użytkowane są piece węglowe. W lokalu znajduje się średnio po 2 piece węglowe - informuje dyrektor Maria Góra.

- Kiedy zostaną przeprowadzone zaległe kontrole w ramach ekointervencji? Na mapie w aplikacji mnóstwo żółtych punktów w gminie... Przypominam, że zgodnie z nowym POP (Program Ochrony Powietrza dla województwa małopolskiego - dop. aut.) kontrole należy prowadzić do 12 h od zgłoszenia (również w soboty i nie-



Fragment mapy ekointervencji zgłoszonych w centrum Chrzanowa

dziele), a informację o wyniku kontroli aktualizować do 3 dni roboczych od zgłoszenia - pisze jeden z mieszkańców na oficjalnym fejsbukowym profilu burmistrza Chrzanowa.

Aplikacja, pozwalająca na zgłaszanie ekointervencji, obejmuje całą Małopolskę. Została uruchomiona 26 marca 2019 r. Ostatecznie ekointervencje trafiają do odpowiedniej gminy. Na swoim Facebooku burmistrz Robert Maciaszek napisał, że większość pracowników zajmujących się ekointervencjami została wyłączona ze

względu na zakażenie koronawirusem SARS-CoV-2 i nie ma możliwości reagowania na bieżąco.

- Z uwagi na stan epidemii do właścicieli nieruchomości, których dotyczą zgłoszone ekointervencje, zostały skierowane pisma informujące o zakazie spalania odpadów w kotłach c.o. i piecach. Pouchono o obowiązującej uchwale antysmogowej oraz poinformowano o możliwości ubiegania się o dotację na wymianę pieca węglowego na inny - nieemisyjny, z piątych budżetu gminy Chrzanów. Na chwilę obecną wystosowaliśmy

33 pisma - informuje burmistrz w odpowiedzi na nasze zapytanie.

Uspokaja że kontrole wrócą i będą realizowane zarówno w ramach EkoPatrolu, jak i poprzez sam urząd miejski.

- Ponadto w tym roku wraz z przedstawicielami Związku Międzygminnego Gospodarka Komunalna i Komendy Powiatowej Policji będą wykonywane kontrole przy użyciu bezzałogowego systemu latającego - drona - dopowiada Robert Maciaszek.

Zapewnia, że kontrole będą prowadzone w godzinach wie-



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Dymy z komina przy Dobczyckiej w Chrzanowie

cznych. Twierdzi, że do tej pory nikt nie został złapany na paleniu śmieci. W tym roku zostały sprawdzone 24 nieruchomości. - Wszystkie kontrole wykazały, że najbardziej zanieczyszczają powietrze stare kotły węglowe, które na dzisiaj są jeszcze legalne - przypomina burmistrz.

Wspomniany już Program Ochrony Powietrza dla Małopolski zakłada, że od 1 stycznia 2023 r. nie będzie można już palić w pozaklasowych kotłach węglowych, czyli w kopciuchach.

Lukasz Dulowski

AKTUALNE EKOINTERWENCJE W CENTRUM CHRZANOWA

Wojska Polskiego (4 zgłoszenia w marcu i maju 2020 r., dom prywatny),
Ogrodowa 3 (zgłoszenie 22.03, kamienica MZZK),
Kadłubek 28 (zgłoszenie 30.08, kamienica),
Świętokrzyska 24 (zgłoszenie 24.11, kamienica),
Krakowska 5 (zgłoszenie 30.11, kamienica),
Grunwaldzka (2 zgłoszenia w marcu i listopadzie, dom prywatny),
Grunwaldzka 7 (zgłoszenie 5.11, kamienica MZZK),
Aleja Henryka 48 (zgłoszenie 3.05, kamienica),
Piłsudskiego (zgłoszenie 7 lipca, dom prywatny).



zł/kg
13,13

Filet Złocisty



zł/400g
1,99

Groszek Konserwowy



zł/kg
33,33

Kabanosy Myśliwskie



zł/kg
18,18

Kiełbasa Śląska



zł/700ml
8,99

Majonez



zł/l
3,39

POMARAŃCZA, JABŁKO - SOK 100%
CZARNA PORZECZKA - NEKTAR



zł/400g
2,29

Kukurydza
Konserwowa



zł/kg
26,26

Pierś z Indyka Gotowana



zł/kg
23,23

Rolada Boczkowa

Delikatesowa sieć okazji



**KOKO
BIS**
DELIKATESY

OFERTA
WAŻNA
od 02.12.2020
do 15.12.2020

COVID-19
CIEKAWOSTKIPRACA TYLKO
W MASCE

Nowe zasady nakazujące zasłanianie ust i nosa w pomieszczeniach, w których przebywa więcej, niż jedna osoba, obowiązują od 28 listopada.

Dotychczas maseczka była obowiązkowa w przypadku obsługi klientów czy interesantów. Inne osoby wykonujące obowiązki zawodowe nie musiały zasłaniać ust i nosa. Wystarczyło zachowanie 1,5 metrowego dystansu.

Po zmianie przepisów, w maseczkach będą musieli chodzić w zakładzie pracy właściwie wszyscy, chyba, że pracują w jednoosobowym pomieszczeniu.

Najtrudniejsze jest spożywanie posiłków w pomieszczeniach socjalnych, bo nie da się tego zrobić w maseczce. W nowej sytuacji śniadanie lub lunch jemy pojedynczo.

Kto nie musi w pracy nosić maseczki? M.in. księża odpowiadający msze, kierowcy autobusów miejskich oddzieleni od pasażerów, sędziowie i trenerzy sportowi, sportowcy w trakcie zajęć i wydarzeń sportowych. Przepis obowiązuje do 27 grudnia 2020.

BEZ SZCZEPIONKI
NIE POLECISZ

Znana linia lotnicza Qantas z Australii pracuje nad nowym regulaminem dla swoich pasażerów. Jednym z jego zapisów ma być obowiązek posiadania zaświadczenia o zaszczepieniu się przeciw COVID-19.

JAKI BĘDZIE
PRZYSZŁY ROK?

Jestem patologicznym optymistą, ale na poważnie planuję 1 maja sporą imprezę w firmie, by uczcić koniec pandemii. A przynajmniej przejęcie kontroli nad nią. Szacuję się, że od lutego, marca, pandemia znacznie słabnąc, system opieki zdrowotnej nie będzie zagrożony, więc będziemy mogli wrócić do względnej normalności. Mój optymizm wynika z dwóch głównych parametrów. Po pierwsze, do wiosny bardzo dużo ludzi przechodzi COVID i nabędzie odporność, przynajmniej na kilka miesięcy. Przy obecnych 20 tys. potwierdzonych testem nowych przypadków dziennie, możemy szacować, że rzeczywistych zakażeń jest ok. 100-120 tys., co oznacza prawie milion tygodniowo i 4 mln miesięcznie. Te osoby w przyszłości nie będą zakażały, więc wirusowi będzie trudniej się przenosić. Jeśli do tego dodamy szczepienia, które w Stanach Zjednoczonych mają rozpocząć się w styczniu, to uzyskamy dwa mechanizmy generowania odporności. Szacujemy, że na koniec kwietnia oba te czynniki skumulują się i dadzą efekty. Pandemia, co wynika z jej natury, będzie słabnąć - uważa dr Paweł Zawadzki, prezes MNM Diagnostics.

Wiele nowotworów ma skryty i podstępny przebieg

Apeluję do wszystkich, aby się nie wahali i kontaktowali z lekarzem, jeśli tylko mają wątpliwości lub podejrzenia, że dzieje się coś złego - mówi

Beniamin Pogoda, onkolog i kierownik chemioterapii w chrzanowskim szpitalu.

Ewa Solak: Szpital wstrzymał planowe operacje, a pacjenci onkologiczni są przyjmowani na zabiegi tylko w przypadkach zagrażających życiu lub z nowotworami złośliwymi. Wiele osób zaczyna poważnie obawiać się o zdrowie.

Beniamin Pogoda: Każdy



przypadek jest indywidualnie traktowany. Oddziały operacyjne, takie jak chirurgia, ginekologia czy urologia, nie przestały działać. Proszę jednak pamiętać, że obecnie funkcjonujemy w zupełnie innej rzeczywistości niż dawniej. Pandemia sprawiła, że musimy liczyć się z konsekwencjami zakażeń COVID, a dotyczą one nie tylko pacjentów, ale także lekarzy, pielęgniarki i w ogóle wszystkich pracowników szpitala. Część z nich choruje, część jest poddawana domowej izolacji. To sprawia, że niektóre oddziały są czasowo zamykane lub zmuszone do ograniczenia działalności.

Znam przypadek kobiety, która zgłosiła się do szpitala

na termin planowego zabiegu usunięcia guza i została odesłana do domu.

- Widocznie był to nowotwór niezłośliwy, którego leczenie nie wymagało natychmiastowej interwencji chirurgicznej. Proszę też wziąć pod uwagę, że skoro przed pandemią powszechny był niedostatek lekarzy i pielęgniarek, to teraz sytuacja na pewno się nie poprawi. Białego personelu od dawna brakowało, a koronawirus sprawia, że jest go dziś jeszcze mniej.

Wiele osób, mających przekładane terminy zabiegów jest sfrustrowanych tym, że musi na nie dłużej czekać. Z drugiej strony mnóstwo ludzi boi się zgłaszać do szpitala w obawie przed COVID-19.

- Sytuacja jest dość trudna, zwłaszcza jeśli chodzi o osoby, które usiłują przeczekać ob-

jawy chorobowe. Mam tu na myśli inne schorzenia, niż COVID-19. W tym wypadku bardzo dużo zależy od samych pacjentów. Nie można ignorować tak poważnych objawów jak krwioplucie, krwawienie z odbytu, wyczuwalny guz piersi czy temu podobne. To nagłe sygnały ostrzegawcze. Musimy pamiętać, że to w naszych rękach jest nasze zdrowie. W szpitalu poradnie onkologiczne działają normalnie - my, onkolodzy, cały czas przyjmujemy pacjentów, podobnie jak chirurdzy czy lekarze specjaliści radioterapii. W sytuacjach problematycznych można się do nas zgłaszać. Apeluję do wszystkich, aby się nie wahali i kontaktowali z lekarzem, jeśli tylko mają wątpliwości lub podejrzenia, że dzieje się coś złego.

Wiele placówek zrezygno-

wało z programów badań profilaktycznych dla pacjentów. To dość niebezpieczna sytuacja.

- Niebezpieczna, jeśli mówimy o nowotworach, gdyż wiele z nich ma bardzo skryty i podstępny przebieg, a objawy pojawiają się w zaawansowanym stadium. Same badania wprowadzić nie uzdrowią, ale wcześniej wykryte i mało zaawansowane zmiany łatwiej jest leczyć. Dlatego, jeśli mamy możliwość wykonania badań, to je zróbmy. Kobiety powinny pamiętać o mammografii i systematycznym badaniu piersi. Przeprowadzone raz w roku badanie ginekologiczne może uratować życie. Nie rezygnujmy z tego, zabezpieczmy się i przebadajmy. Pandemia kiedyś się skończy - postarajmy się, by nasz stan zdrowia okazał się wtedy dobry.

Chroniczne zmęczenie po COVID-19

COVID-19 może mieć dłuższy wpływ na zdrowie zakażonych, wykraczający poza 2-3 tygodnie. Wiele ozdrowieńców odczuwa dolegliwości nawet przez 3-4 miesiące.

Jak podała „Rzeczpospolita”, na łamach magazynu „European Respiratory Society's Open Research” opublikowano niedawno wyniki badania w Holandii, które objęło ponad 2100 ozdrowieńców. Przeciętny wiek uczestników wynosił 47 lat. Jedynie 5 proc. uczestniczących w badaniu chorych było hospitalizowanych. Po 79 dniach od pojawienia się pierwszych symp-

tomów COVID-19, 99 procent z nich nie wróciło w pełni do zdrowia. Najczęściej utrzymujące się objawy to zmęczenie i duszność. 44 proc. uczestników badania nadal odczuwało ucisk w klatce piersiowej po 79 dniach, 38 proc. narzekało na bóle głowy, 36 proc. na bóle mięśniowe, a 33 proc. skarżyło się na bóle między łopatkami.

Jednym z bardziej uporczywych objawów po przejściu COVID jest upośledzenie pamięci i koncentracji, często połączone z ekstremalnym stanem zmęczenia.

Co ciekawe, zespół postwirusowy COVID częściej występuje u pacjentów z początku zakażonych skąpoobjawowo lub bezobjawowo.

Powrót do pełni zdrowia po przebyciu koronawirusa może zająć sporo czasu. Krajowa Izba Fizjoterapeutów przygotowała we współpracy ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO) broszurę „Wsparcie w samodzielnej rehabilitacji po przebyciu choroby związanej z COVID-19”. Znajdują się w niej ćwiczenia, które pomagają w powrocie do pełni zdrowia. Broszura zawiera też informacje, na co zwracać szczególną uwagę podczas rekonwalescencji.

Darmowa broszura dostępna jest online pod adresem: bit.ly/2KWXTfH

O wersję papierową można pytać w szpitalach.

(AF)

Zespół postwirusowy COVID

utrzymuje się przez 3-4 miesiące

Długotrwałe skutki zakażenia:

- ✓ zmęczenie
- ✓ zaniki pamięci
- ✓ dreszcze i poty
- ✓ bóle ciała
- ✓ bóle głowy
- ✓ problemy żołądkowo-jelitowe
- ✓ duszności i ucisk w klatce piersiowej
- ✓ problemy psychologiczne

KRONIKA KORONAWIRUSA

od 4 marca 2020 do 1 grudnia 2020 (w nawiasie przyrost w ciągu minionego tygodnia)

COVID-19 w powiecie chrzanowskim

2 614 (+210) zakażonych
501 (-547) na kwarantannie
56 (+7) zmarłych

Na kwarantannie

Gmina Chrzanów **192**
Gmina Trzebinia **145**
Gmina Libiąż **94**
Gmina Alwernia **52**
Gmina Babice **18**

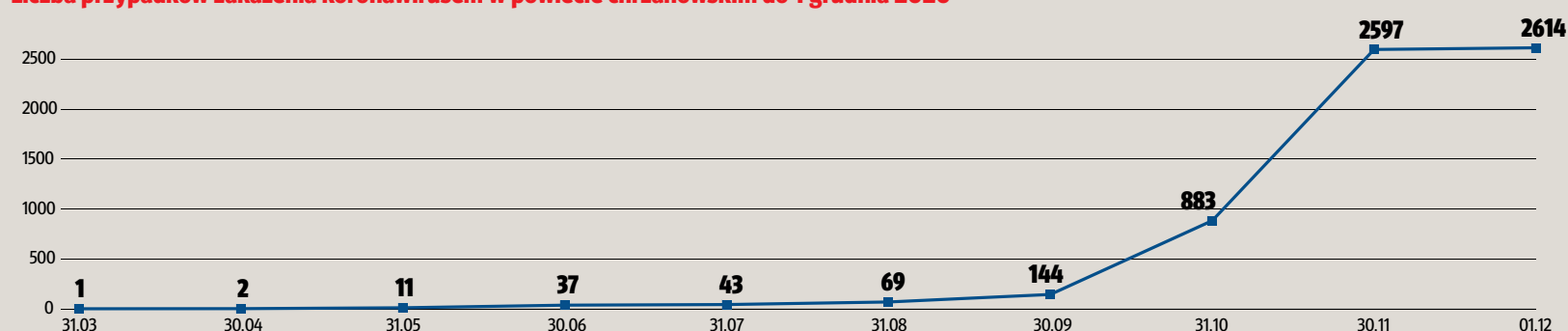
COVID-19 w Małopolsce

96 408 (+5 068) zakażonych
2 014 (+353) zmarłych

COVID-19 w Polsce

999 924 (+90 858) zakażonych
262 959 (-71 372) na kwarantannie
597 589 (+142 872) wyleczonych
384 736 (-55 299) aktywnie chorujących
17 599 (+ 3 285) zmarłych

Liczba przypadków zakażenia koronawirusem w powiecie chrzanowskim do 1 grudnia 2020



Źródło: Ministerstwo Zdrowia, PCZK w Chrzanowie (stan na 01.12.2020 r.)



Pomysł na nowy wiadukt w Młoszowej

Blisko 30 mln zł. To szacunkowa wartość kolejowej inwestycji, która szykuje się w Młoszowej w najbliższych latach. Gmina musi na nią wyłożyć sporo, bo około 10 milionów złotych.



W rejonie ulicy Trzebiej w Młoszowej powstanie podziemne przejście kolejowe dla pieszych

W kwietniu tego roku rada miasta podjęła uchwałę intencyjną o woli współpracy z PKP PLK SA przy budowie wiaduktu. Kolej ma pokryć koszty projektu i budowy obiektu. Natomiast gmina sfinansuje budowę dróg i wykupu działek oraz przejmie w zarządzanie wybudowaną infrastrukturę. W sumie około 10 mln zł (według wstępnych szacunków). To będzie duże obciążenie dla gminnego budżetu i prawdopodobnie spowoduje wzrost zadłużenia gminy.

Modernizacja linii E-30 oznacza likwidację przejazdu kolejowego na ul. Trzebiej w Młoszowej. W tym miejscu powstanie podziemne przejście dla pieszych. Czynny przejazd kolejowy, według planu, miał pozostać na ul. Szembeka (droga wiodąca z krajówki na

główny parking przy Puszczy Dulowskiej).

Jednak według zapowiedzi PKP Polskie Linie Kolejowe SA, po wprowadzeniu kolei szybkich prędkości, przejazd może być zamknięty przez około 30 minut w ciągu godziny, a nawet dłużej. To utrudni dojazd do domów na południe od torów.

Tak pojawił się pomysł budowy wiaduktu drogowego, który umożliwi kierowcom bezkolizyjny przejazd przez tory. Wiadukt ma powstać na wschód od ul. Trzebiej. Połączy się z drogą krajową nr 79 nowo wybudowanym łącznikiem. W planach jest także budowa łącznika nowej drogi z ul. Trzebiej.

af

KOSZTY BUDOWY DROGI I WIADUKTU W KM 34,797	
1	2 031 626 dokumentacja projektowa
2	21 241 226 roboty budowlane
3	1 000 000 sterowanie ruchem kolejowym
4	3 280 000 wykupy działek
+	27 552 852 ŁĄCZNY KOSZT INWESTYCJI
Szacunkowa wartość zamówienia	

Chodniki do zmiany

Gmina i powiat wspólnie finansują nowe chodniki przy Słowackiego.

90 tysięcy złotych. To kwota, do której władze Trzebinia sfinansują remont chodników przy Słowackiego.

Ich wymianę przewidziano przed laty w umowie społecznej między władzami powiatu i gminy. Chodzi o przebudowę odcinka przy ul. Słowackiego – od ul. Korczaka w kierunku przejazdu kolejowego.

- Dziś jesteśmy jakby spadkobiercami tamtej umowy i dobrze, że ją realizujemy. Kilka tygodni temu zakończono przecież fizycznie inwestycję przy wiadukcie – komentuje radny Wojciech Hajduk, a zarazem przewodniczący Rady Osiedla Piaski.

Gmina dołoży do zadania maksymalnie 90 tys. zł. Remont obejmie po jednej stronie chodnik od ul. Korczaka, a po drugiej – od ul. Żwirki i Wigury, w kierunku nowego wiaduktu.

af



Rozpoczęła się wymiana chodników na ulicy Słowackiego

Tablica dla legionisty



Tablica dla legionisty z II Brygady Legionów stanęła w tym miesiącu na cmentarzu w Płokach. W ten sposób upamiętniono Jana Jedynaka, legionistę i górnika.

Tablicę ufundował radny z Płok Andrzej Gruszczyński. Na grobie legionisty obelisk pojawił się w listopadzie. Ze względu na pandemię, nie towarzyszyły temu żadne uroczystości. Prawdopodobnie odbędą się w innym terminie, z udziałem władz gminnych.

af

Marzy, by zwiedzić świat

Zuzanna Walat z Trzebinia (absolwentka SP nr 8) świetnie zna język niemiecki. Egzamin DSD (Deutsches Sprachdiplom) zdała tak dobrze, że znajomości języka gratulował jej konsul niemiecki.

Agnieszka Filipowicz: Kiedy i dlaczego zaczęłaś się uczyć języka niemieckiego?

Zuzanna Walat: W 2017 roku, w szóstej klasie. W mojej szkole był organizowany program DSD. Nie za bardzo chciałam w nim uczestniczyć, lecz rodzice powiedzieli mi, że jest to dobra okazja do darmowej nauki języka. Ja natomiast chciałam się zapisać na zajęcia z francuskiego. Rodzice obiecali, że jeśli spróbuję z niemieckim, to gdy nie będę sobie dawać rady lub nie będzie mi się podobać, będę mogła zrezygnować i iść na francuski. Tak zaczęła się moja przygoda z tym językiem.

Czy oprócz języka interesuje cię niemiecka literatura, filmy?

- Interesują mnie różne kraje. Lubię poznawać nowe państwa, kulturę, jedzenie. Uwielbiam podróżować i w przyszłości marzę, by zwiedzić cały świat.

Czy odwiedziłaś wcześniej jakiś kraj niemieckojęzyczny?



Zuzanna Walat

- W 2012 byłam w Niemczech u mojego wujka. W te wakacje zwiedziłam Wiedeń. Chęć tam jeszcze kiedyś pojechać, ponieważ to piękne miasto. Planuję dokładniej poznać Niemcy, bo byłam tam krótko, jako dziecko, i mało pamiętam. Moja nauczycielka niemieckiego, pani Joanna Krzemień, organizowała dużo wycieczek do krajów niemieckojęzycznych, jednak nie było sposobności, żebym na nie pojechała.

Czy długo przygotowywałaś się do egzaminu DSD?

- Na wynik tego egzaminu pracowałam przez całe trzy lata nauki języka. Dodatkowo, przez kilka miesięcy, moja nauczycielka przygotowywała mnie i moich kolegów do olimpiady językowej.

ogłoszenie

TRESKO
TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

POLSKI WĘGIEL

32/ 753 68 05 504 279 654
pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00



KRÓTKO

ALWERNIA

Zakaz ruchu na serpentynach



Nie pojedziemy krótszą drogą z Regulic do Alwerni

Do odwołania została zamknięta kręta szosa z Alwerni do Regulic. Chodzi o stromy zjazd serpentynami, zaczynający się na wysokości komisariatu policji.

Powiatowy Zarząd Dróg w Chrzanowie co roku zamyka około 700-metrowy odcinek, gdy tylko prognozy meteorologiczne przewidują nadejście śniegu czy marznącego deszczu. Nachylenie jezdni jest tam tak duże, że – jak twierdzi szefostwo PZD – nawet bardzo dobre zimowe utrzymywanie fragmentu tej drogi nie gwarantowałoby bezpiecznej jazdy. Teraz, żeby dostać się do Rynku w Alwerni od strony Regulic, najlepiej wybrać trasę ul. Prusa i Mickiewicza.

ALWERNIA

Krwiobus przy Gęsikowskiego

„Krew Nadzieją na Życie” to akcja propagowana przez burmistrza Beatę Nadzieję-Szpilę od początku tej kadencji (nieprzypadkowe nawiązanie do nazwiska).

Tym razem mamy hasło „Świąteczna kropla krwi”, którą będzie można oddać w sobotę, 5 grudnia, w godz. 9-13. Krwiobus stanie na parkingu przy Gęsikowskiego, obok urzędu miejskiego.

Na przestrzeni dwóch lat zostało przeprowadzonych w Alwerni kilka akcji oddawania krwi. Ostatnia była zorganizowana z myślą o Adasiu Wolnickim, sześciolatku chorującym na białaczkę. Uczestniczyło w niej 21 osób.

ALWERNIA

Dach jak nowy



Dach Urzędu Miejskiego w Alwerni po remoncie

Burmistrz Beata Nadzieja-Szpila chwali się, że dach w Urzędzie Miejskim w Alwerni ma już wyremontowany.

Trwa gruntowna termomodernizacja magistratu przy Gęsikowskiego, wybudowanego w PRL-u, gdy naczelnikiem gminy był Albin Baran. Od lat nie odnawiano elewacji, więc wyglądała mało ciekawie.

Prace obejmują wspomniany remont dachu, ocieplenie ścian zewnętrznych, wykończenie ich tynkiem i pomalowanie, montaż nowej instalacji odgromowej, okien i drzwi zewnętrznych, wykonanie napisu „Urząd Gminy Alwernia” (tak czytamy w przetargu, a powinno być „Urząd Miejski w Alwerni”).

Roboty wykonuje firma GRESMAR z miejscowości Wielkie Drogi (gmina Skawina), która za projekt i termomodernizację urzędu zaproponowała najniższą cenę 1 mln 282 tys. zł.

(DD)

Szykują się kolejne zmiany personalne?

Od początku tej kadencji sporo wieloletnich pracowników Urzędu Miejskiego w Alwerni zmieniło pracę albo przeszło na emeryturę. Teraz w centrum uwagi jest kierownik Wrzeszcz.

Marcin Wrzeszcz, kierujący referatem gospodarki komunalnej, geodezji i ochrony środowiska w alwerniańskim magistracie, wygrał konkurs na stanowisko podinspektora w wydziale geodezji i gospodarki nieruchomościami w Urzędzie Miasta w Trzebinii. W uzasadnieniu czytamy: „Kandydat posiada wiedzę i umiejętności wymagane do wykonywania zadań na w/w stanowisku”.

Oczywiście, sama wygrana w konkursie nie oznacza jeszcze podjęcia zatrudnienia w nowym miejscu. Musi zostać podpisana umowa o pracę.

Na razie Marcin Wrzeszcz kieruje referatem gospodar-



Marcin Wrzeszcz kieruje referatem ochrony środowiska od października 2015 r.

ki komunalnej w Alwerni. Na tę chwilę nie komentuje, dlaczego chce się przenieść do Trzebinii, gdzie nie byłby – tak, jak w Alwerni – szefem wydziału.

Marcin Wrzeszcz awansował na kierownika jesienią 2015 r., za rządów poprzedniego burmistrza Tomasza Siemka (wówczas był to referat ochrony środowiska, planowania przestrzennego i nieruchomości). Wrzeszcz pracuje w alwerniańskim urzędzie od 2001 r.

Łukasz Dulowski

NAJWAŻNIEJSZE ZMIANY OSOBOWE W URZĘDZIE W OSTATNICH DWÓCH LATACH

Danuta Głownia – wiceburmistrz

W tej kadencji awansowała najpierw na pełnomocnika burmistrza, a następnie na sekretarza gminy. Wcześniej odpowiadała za sprawy wojskowości i obrony cywilnej w urzędzie miejskim.

Katarzyna Knapik – sekretarz

Na początku rządów obecnej pani burmistrz, w listopadzie 2018 r., awansowała na

kierownika urzędu stanu cywilnego. Wcześniej była zastępcą kierownika USC. Z kolei poprzednia sekretarz gminy Jolanta Nowakowska dostała wypowiedzenie w połowie 2019 roku.

Dorota Pałka – skarbnik

To stanowisko objęła w lipcu tego roku, wcześniej pracowała w wydziale prezydyjnym w chrzanowskim starostwie. Poprzednia, wieloletnia skarbnik gminy Magdalena Łuszczek, przeszła na emeryturę.

Ilona Antończyk-Kępa – kierownik referatu inwestycji i rozwoju

Na tym stanowisku było najwięcej zmian personalnych. Na początku kadencji tę posadę stracił Tomasz Kozub, jego miejsce zajął Krzysztof Kurzański (od lutego do listopada 2019), potem była Edyta Bachowska-Łyszczarz (od listopada 2019 do lipca 2020).

Jacek Dusza, Katarzyna Łucko – radcy prawni

Poprzedni, wieloletni radca prawny Krzysztof Góra stwierdził publicznie na sesji rady miejskiej w maju 2019 r., że został usunięty z urzędu, czyli zwolniony.

Dwa tysiące za igraszki



„Igraszki z diabłem” grane przez aktorów z Teatru Ludowego Tradycja z Okleśnej

Teatr Ludowy Tradycja z Okleśnej wzbogacił się o taką kwotę w nagrodę za swój najnowszy spektakl „Igraszki z diabłem”.

Teatr Tradycja rzutem na taśmę zakwalifikował się do tegorocznego Ogólnopolskiego Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej w Tarnobrodzie. To chyba najważniejsze w kraju wydarzenie dla teatrów amatorskich z małych miejscowości. Niestety, z powodu pandemii koronawirusa sejmik został odwołany w ostatniej chwili.

- Organizatorzy, czyli Zarząd Główny Towarzystwa Kultury Teatralnej i Rada Artystyczna z profesorem Lechem Śliwnikiem na czele, nie dali za wygraną. Ocenili osiem spektakli zakwalifikowanych do finału. Zrobili to m.in. na podstawie nadesłanych nagrań. Wszystkie zespoły, w tym również nasz, otrzymały 2 tysiące złotych za konkretne wartości artystyczne i poznawcze – mówi Zbigniew Klatka, szef Tradycji.

W uzasadnieniu czytamy: „Za odważne, połączone z cnotą umiaru i uwieńczone sukcesem zmierzanie się ze stawiającą wysokie wymagania wykonawcze komedią Jana Drdy”.

- Jeśli tylko pojawią się dogodne warunki, planujemy pokazać nasze przedstawienie we wszystkich ośrodkach kultury powiatu chrzanowskiego. Będą też występy w innych rejonach – zapowiada Zbigniew Klatka.

„Igraszki z diabłem” wyreżyserował Michał Hachlowski.

(low)

Nasz Mistrz Małopolski



KWACZAŁA. Michał Kaszuba, uczeń tamtejszej szkoły podstawowej, został mistrzem Małopolski do lat 10 w szachach błyskawicznych. Wspólnie z drużyną UKS przy SP nr 8 w Chrzanowie zdobył również na tym samym turnieju III miejsce w szachach błyskawicznych do lat 12.

(luk)



K R Ó T K O

CHRZANÓW Kto będzie odśnieżał?

Urząd miejski nie rozstrzygnął jeszcze przetargu na zimowe utrzymanie dróg gminnych od 1 stycznia 2021 r. Na razie wiadomo, kto będzie to robił do końca grudnia.

Aneta Nowak, dyrektor wydziału gospodarki komunalnej i dróg, informuje, że są to następujące firmy:

Miasto Chrzanów (wraz z osiedlami) - F.H.U „ADIM” Pomoc Drogowa Adam Kruszyna (tel. 511 951 010).

Sołectwa: Balin, Luszowice, Okradziejówka, Płaza, Pogorzyce i Żrebce - P.U.T.S „KRUPA” Paweł Krupa (tel. 602 821 433).

Za zimowe utrzymanie szos powiatowych w gminie odpowiada PZD w Chrzanowie (tel. 32 623 46 87, 501 702 463), wojewódzkich – ZDW w Krakowie (tel. 12 285 51 26, 12 285 51 96), krajowych (Trzebińska, Krakowska i Śląska) – GDDKiA w Krakowie (tel. 12 285 51 95, 12 412 16 44).

OSIEDLE KĄTY Woda stoi przy starym chodniku

W ramach modernizacji Śląskiej w Chrzanowie nie został wyremontowany chodnik na całej długości.

Chodzi o 300-metrowy odcinek od skrzyżowania z Ligęzów do połączenia z Brzozową (m.in. na wysokości przedszkola i restauracji „Bed&Breakfast”).

- Ponadto trzeba tam wykonać odpływ, bo po deszczach woda stoi na jezdni – mówi przewodniczący Rady Osiedla Kąty Roman Madejski.

Napisał w tej sprawie do GDDKiA, bo Śląska jest szosą krajową 79. Danuta Gorzelak, kierownik krakowskiego rejonu GDDKiA, odpowiedziała, że zarówno dokończenie wymiany chodnika, jak i wykonanie „ścieku przykrawężnikowego” zostało ujęte w planie na 2021 r. Zastrzegła jednak, że realizacja tego zadania zależy od przyznania pieniędzy z „budżetu centralnego”.

Przypomnijmy, że modernizacja Śląskiej w Chrzanowie, polegająca na położeniu nowego asfaltu i remoncie chodników, kosztowała 2,1 mln zł.

STARA HUTA – BOROWIEC Za kilka miesięcy jazda jak po stole

Do końca lipca 2021 r. ma być zmodernizowana ul. Powstańców Styczniowych w Chrzanowie. To szosa powiatowa biegnąca od skrzyżowania z Oświęcimską, obok zakładów mięsnych, w stronę Libiąża.

Przypomnijmy, że przetarg wygrała firma DROG-BUD ze Spytkowic. Zaofiarowała 2 mln 787 tys. zł. Prace obejmą odcinek o długości 2,5 km. Poza położeniem nowego asfaltu, w grę wchodzi m.in. budowa ścieżki pieszo-rowerowej (ok. 1300 m), chodnika (ok. 200 m), zatoki autobusowej i peronów przystankowych.

Ul. Powstańców Styczniowych znajduje się na osiedlu Stara Huta i osiedlu Borowiec. Na jej modernizację powiat pozyskał dofinansowanie z rządowego Funduszu Dróg Samorządowych.

OSIEDLE KĄTY To początek alei drzew



FOT. ROMAN MADEJSKI

Lipy posadzone wzdłuż ścieżki rowerowej na osiedlu Kąty

Lipy drobnolistne zostały posadzone wzdłuż ścieżki rowerowej, biegnącej po starym torowisku na osiedlu Kąty, od ul. Polnej w stronę ul. Ligęzów i zachodniej obwodnicy Chrzanowa.

Przewodniczący Rady Osiedla Kąty Roman Madejski informuje, że 11 drzewek zostało zakupionych przez miejscowego pszczelarza Grzegorza Otrębskiego (to jego inicjatywa), natomiast paliki ufundował Lucjan Wind, właściciel firmy LUCMARK.

- W przyszłości będziemy tego rodzaju nasadzenia kontynuować w stronę zachodniej obwodnicy Chrzanowa. Tak, aby powstała aleja drzew – zapowiada Roman Madejski.

(ŁD)

Rekompensata za smród

Po raz pierwszy w swojej historii Balin i osiedle Kąty dostaną pieniądze bezpośrednio od spółki Eneris, jako zadośćuczynienie za odór pochodzący ze składowiska odpadów w Balinie.

Już od dawna mieszkańcy Kątów i Balina sugerowali, że powinni na przykład mniej płacić za odbiór śmieci, skoro muszą wachać smród ze składowiska. Radni pytali również o to na sesjach i komisjach.

- Z tego, co się dowiedziałem, nie ma możliwości prawnej, żeby z powodu uciążliwości zapachowych tylko wybranych mieszkańców obowiązywały niższe stawki za śmieci – mówi radny Roman Madejski, jednocześnie przewodniczący Rady Osiedla Kąty i zastępca przewodniczącego zarządu Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie.

Wspólnymi siłami

Madejski twierdzi, że z własnej inicjatywy zaczął rozmawiać ze spółką Eneris o finansowej rekompensacie dla Kątów za smród dochodzący ze składowiska. Połączył siły z sołtysem Balina Stanisławem Duszą, gdzie problem zapachowy jest momentami jeszcze większy. Eneris zastrzegł, że nie może dać pieniędzy na budowę dróg czy chodników, ale na ochronę środowiska lub edukację już tak. Na początek

FOT. ŁUKASZ DULOWSKI



W przypadku Kątów pieniądze od spółki Eneris pójdą na dalsze zagospodarowanie Doliny Trzech Stawów w rejonie Leśnej i Partyzantów

zaofiarował po 30 tys. zł dla Kątów i Balina.

Na stawy

W przypadku Kątów zarząd tego osiedla zdecydował, że wspomniane 30 tys. zł dobrze byłoby przeznaczyć na dalsze zagospodarowanie Doliny Trzech Stawów, miejsca w sąsiedztwie ośrodka sportowo-rekreacyjnego. Władze spółki Eneris z siedzibą w Warszawie zaakceptowały tę propozycję.

Obecnie właściwie zakończyło się już porządkowanie brzegów, na co mieszkańcy Kątów pozyskali prawie 100 tys. zł z Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego. Teren został ładnie odsonięty od strony Leśnej i Partyzantów, ale pieniędzy nie wystarczyło już na czyszczenie samych stawów, zarośniętych trzciną. Na ten

cel pójdzie właśnie 30 tys. zł od Enerisa.

- Dwa tysiące złotych kosztuje dniówka pracy specjalnej koparki z wysięgnikiem, więc zobaczymy, ile uda się zrobić za 30 tysięcy – mówi Roman Madejski.

Czyje jest składowisko?

Składowiskiem odpadów w Balinie zarządza spółka Zakład Gospodarki Odpadami Komunalnymi, którego głównym właścicielem jest ENERIS Surowce (67 proc. udziałów). Ponadto udziały w ZGOK posiadają: Międzygminny Związek „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie (18 proc.) i Miasto Jaworzno (15 proc.).

Na komputery

W Balinie natomiast urządzili, że 30 tys. zł pójdzie na

nową pracownię komputerową w tamtejszej szkole podstawowej. W tym przypadku również jest zgoda spółki Eneris.

- Całkowity koszt takiej pracowni został oszacowany na 125 tys. zł. Wsparcie od Enerisa będzie więc pierwszym krokiem w tym kierunku. Najlepiej, gdyby Eneris zakupił komputery i przekazał je szkole w formie darowizny. Jako sołectwo zwróciliśmy się również do gminy o pieniądze na dalsze urządzenie pracowni komputerowej – podkreśla sołtys Balina Stanisław Dusza.

Chciałby, żeby finansowa rekompensata za uciążliwości zapachowe nie była jednorazowa, aby spółka przekazywała ją także w kolejnych latach.

Łukasz Dulowski

Burmistrzowi marzy się Puchar Polski

Robert Maciaszek chwali się, że nowo wybudowany skatepark na osiedlu Młodości w Chrzanowie został już odebrany przez gminę i w najbliższym czasie będzie otwarty dla mieszkańców.

Poprzedni skatepark przy basenie „Cabańska Fala” był jednym z pierwszych w południowej Polsce. Powstał w 2001 r. Jego budowa od nowa rozpoczęła się m.in. dlatego, że stary obiekt nie spełniał już wymogów bezpieczeństwa, więc stał zamknięty. Wokół skateparku rozpełtała się potężna burza, kiedy na początku tego roku opozycja przegłosowała zdjęcie pieniędzy z tej inwestycji. Skutecznie w jej obronie wystąpili miłośnicy jazdy na deskorolce, BMX-ie, rolnkach czy hu-

lajnodze. Przez kilka miesięcy nowy skatepark, w całości wykonany z betonu, budowała trzebińska firma Altramps Tomasza Brzozowskiego. Koszt po przetargu to 1,76 mln zł.

Żeby mieszkańcy mogli korzystać z tego gotowego już obiektu, potrzebne są jeszcze odbiory techniczne, na które gmina czeka.

Burmistrz Robert Maciaszek liczy na to, że na nowym

skateparku uda się zorganizować imprezy rangi Pucharu Polski, takie jak Deskorolkowy Puchar Polski, który odbył się w tym roku w Rabce-Zdroju.

(DD)



Nowy skatepark na osiedlu Południe w Chrzanowie

FOT. ŁUKASZ DULOWSKI



KRÓTKO

GMINA
W nowym
miejscu

Od początku grudnia mieszkańcy będą mogli odwiedzać Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w nowej siedzibie przy ul. Krakowskiej w Krzeszowicach.

Prace modernizacyjne właśnie się zakończyły. Kilka dni trwało przeniesienie mebli oraz sprzętu. Ośrodek zajął budynek po dawnej szkole podstawowej. Jej uczniowie przeszli do rozbudowanej placówki przy ul. Szkolnej.

WOLA FILIPOWSKA
Brakuje
czujników

Jakość powietrza w gminie zimą jest zła. W wielu miejscowościach brakuje urządzeń mierzących stężenie w nim szkodliwych składników. Taka sytuacja jest np. w Woli Filipowskiej, jednym z największych sołectw w gminie Krzeszowice.

GMINA
Dla seniorów

Osoby po 70. roku życia mogą liczyć na pomoc w zrobieniu zakupów w trakcie pandemii. Potrzebujący mogą kontaktować się z ośrodkiem pomocy społecznej pod nr tel. 12 258 30 80, 739 000 132 lub poprzez infolinię 22 505 11 11.

(e)

To będzie wielki i drogi parking



Przy stacji powstanie nowy parking

5,9 mln zł kosztować będzie budowa parkingu w ramach projektu „Park and Ride” przy stacji PKP w Krzeszowicach. Prace właśnie się zaczęły.

Teren przy stacji PKP w Krzeszowicach od dawna wymaga remontu. Kierowcy parkują na „dziko” gdzie im się podoba, a samochody nie raz tarasują drogę dojazdową do dworca. O budowie nowoczesnego parkingu mówiło się od lat - i na tym koniec. Dla wszystkich parking stał się nie-

mał mrzonką. Aktualnie rozpoczęły się prace przy jego budowie. Inwestycja potrwa do przyszłego roku.

Sporo drzew do wycięcia

W ramach projektu powstanie ma 146 miejsc postojowych, z czego z przystankiem dla busów, miejsca postojowe 30-minutowe i dla taksówek, a także stanowiska z zadaszeniem dla rowerów.

Parking obsługiwać będzie system szlabanów z pętlami indukcyjnymi do zliczania samochodów. Przewidziano także cztery stanowiska do ładowania pojazdów z napędem elektrycznym. Gmina już przekazała teren wykonawcy - firmie

Ruko z Krakowa.

Firma rozpoczęła roboty od uprzątnięcia terenu i wycinki drzew.

- Niestety, nie ma możliwości pozostawienia ich w tym miejscu. Chodzi o 60 drzew i 10 krzewów - mówi Ewa Baranowska, naczelnik wydziału inwestycji w krzeszowickim urzędzie.

Zakończenie
w przyszłym roku

Dodaje, że w tym roku utrudnień dla kierowców nie powinno być zbyt wiele. Więcej ich będzie w 2021 r.

- Zależy nam na tym, żeby



Roboty zaczęły się od porządkowania terenu i wycinki drzew

utrzymać jak największą dostępność dla podróżnych - mówi naczelnik.

W ramach robót, poszerzona ma zostać droga dojazdowa. Zakończenie prac zaplanowano na koniec lipca 2021 roku. Koszt to 5,9 mln zł, w tym dofinansowanie w wysokości 3,1 mln zł.

Dodatkowe miejsca

Jednocześnie burmistrz Wacław Gregorczyk od paru lat deklarował, że dodatkowy parking na kolejne 140 samochodów wybuduje w pobliżu gminy. Chce zagospodarować drugą część działki, już z pieniędzy gminnych. W sumie więc

za parę lat parking może liczyć 280 miejsc.

- Gdybyśmy tego nie zrobili, na parkingu typu Park and Ride mogłyby stać jedynie samochody kierowców korzystających z karty miejskiej i przejeżdżających się na pociąg. Zależy nam na tym, żeby nie tylko oni mogli parkować przy stacji, ale także inni - argumentował parokrotnie burmistrz.

Nie tak dawno gmina wykupiła za 400 tys. zł działkę przy nowym wiadukcie. Zburzono stojący na niej stary dom, a teren wyrównano i stworzono miejsca postojowe. Czy będą następne?

Ewa Solak

Strategiczna
nieruchomość

Będzie przejście z Rynku na ul. Szkolną w Krzeszowicach. Gmina kupi część działki, która to umożliwi.

- To strategiczna nieruchomość dla wszystkich mieszkań-

ogłoszenie

Mikołajkowe prezenty z rabatem do 25%

na złotą biżuterię dostępną w salonie w Krzeszowicach.

Gwarantujemy:
najwyższą jakość • duży wybór
fachową obsługę • atrakcyjne ceny

Węc - Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2

pn - pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

Promocja obowiązuje do 31.12.2020r. w salonie jubilerskim w Krzeszowicach.

Radni dołożyli
pieniądze

1,6 mln zł ma kosztować przebudowa przejścia przez tory na os. Nowy Świat. Dodatkowo powstanie tam ścieżka pieszo - rowerowa.

Wniosek gminy uzyskał dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych. Chodzi o drugi etap przebudowy ul. Kościelnej. Obejmuje on m.in. długo oczekiwaną budowę przejścia przez tory na os. Nowy Świat.

Prace mają szansę zacząć się w przyszłym roku.

- Czekamy na to od wielu lat. To ogromnie ważna inwestycja dla wszystkich mieszkańców, nie tylko naszego osiedla - mówi Krystyna Drewnowska, przewodnicząca zarządu os. Nowy Świat.

Całość ma kosztować 1,6 mln zł. Przebudowa obejmie odcinek od ul. Dąbrowskiego do ul. Legionów Polskich. Będzie podzielona na etapy.

Powstanie ścieżka pieszo-rowerowa po dawnym torze w kierunku Miękinia, który jest nieczynny i dawno nieużywany.

Radni zdecydowali dołożyć 387 tys. zł do tej inwestycji, żeby gmina mogła podpisać umowę z wykonawcą.

(es)

W oczekiwaniu na uczniów



Jerzy Surulo, dyrektor Państwowej Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach, przed wyremontowanym budynkiem

Kończy się termomodernizacja budynku Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach. Obiekt jest ocieplony i wymalowany.

Roboty trwały ponad pół roku i objęły również wymianę grzejników, kanałów i rur wentylacyjnych, budowę nowych systemów oświetlenia i zainstalowanie nowych kotłów.

W starej, szkolnej auli, została przebudowana scena i zainstalowana klimatyzacja. Na dachu zamontowano panele fotowoltaiczne, jest również pompa ciepła.

- Łada dzień wszystko będzie uporządkowane. Na razie zajęcia prowadzimy na zasadzie online, ale liczę, że wkrótce wrócimy do normalnego trybu nauki - mówi dyrektor Jerzy Surulo.

Koszty prac to ok. 2 mln zł.

Pieniądze pochodzą w 80 procentach z funduszy unijnych. Pozostałą część sfinansowało Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Dodatkowo udało się wyremontować sąsiedni, niewielki budynek szkolny, gdzie również odbywają się zajęcia. Dyrekcja liczy, że uda się tam jeszcze wymienić dach.

Materiał wideo możecie obejrzeć na przelom.pl

(EA)



Wodociągi zainwestują, by nie płacić kar

W najbliższych latach szykuje się duża modernizacja oczyszczalni ścieków w Libiążu. Ta inwestycja ma kosztować Wodociągi Chrzanowskie około 15 milionów złotych.

Szef spółki - Tadeusz Arkit - gościł na piątkowej zdalnej sesji w Libiążu. Tłumaczył najpierw, dlaczego nastąpiła podwyżka cen wody i ścieków. Przypomnijmy, że od 20 listopada odbiorcy płacą za wodę 7,94 zł/m3. (wcześniej 7,70 zł/m3.), a za odprowadzanie ścieków 9,49 zł (poprzednio 7,04 zł/m3). Mówił o wzroście odprowadzanych do gmin podatków od nieruchomości (w ciągu czterech lat o cztery miliony złotych) oraz inwestycji Orleń, który wybudował w Trzebinii własną oczyszczalnię ścieków. Z tej przyczyny roczne przychody Wodociągów Chrzanowskich spadną o ponad cztery miliony złotych. Prezes wspominał też o inwestycjach spółki w instalacje fotowoltaiczne (m.in. w oczyszczalni w Libiążu). Dzięki temu firma wytwarza już 13 procent energii elektrycznej z biogazu oraz z baterii fotowoltaicznych.

- Te inwestycje zapewniają większą niezawodność naszych urządzeń. Jednak nie zwiększa się liczba odbiorców. Nasze koszty rosną, bo większy majątek, to większy podatek od nieruchomości - stwierdził Tadeusz Arkit.

Radny Włodzimierz Spitzer interesował się perspektywą modernizacji oczyszczalni w Libiążu.

- To właściwie będzie nie tyle modernizacja, ile budowa nowej oczyszczalni, bo musimy tam zostać zastosowana zupełnie inna technologia. Musimy to zrobić do końca 2023 roku, bo do tego okresu obowiązuje pozwolenie wodno-prawne. Nie modernizując tego obiektu, narażalibyśmy się na płacenie kar. Szacujemy, że inwestycja będzie kosztować około 15 milionów złotych. To duże obciążenie i docelowo wpłynie na cenę ścieków. Wystąpimy o dofinansowanie do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej - poinformował prezes.

- Woda płynąca z naszych kranów jest bardzo smaczna, ale czemu jest w niej tak dużo kamienia? - dociekał Edward Totoń. Interesował się też perspektywami kanalizacji ulicy Brzozowej.



FOT. MAREK ORATOWSKI

W ubiegłym roku na terenie oczyszczalni w Libiążu została zamontowana instalacja fotowoltaiczna. Teraz przyjdzie kolej na jej modernizację

- Woda jest nieprzyjemna dla naszych czajników i pralek, ale za to bardzo zdrowa dla naszego organizmu, bo zawiera wiele potrzebnych minerałów, jak wapń i magnez. Można ją pić surową. Tym bardziej, że za tysiąc litrów wody z kranu zapłacimy niecałe 8 złotych. Za tę kwotę kupimy w sklepie tylko kilka litrów wody mineralnej - przekonywał Tadeusz Arkit.

Zapewnił, że gotowa jest dokumentacja budowy kanalizacji w ulicy Brzozowej. Jednak spółka przystąpi do jej realizacji wtedy, gdy gmina wyrazi chęć współfinansowania inwestycji.

Radna Agnieszka Siuda zwróciła uwagę na następujący problem:

- Za każdym razem, gdy jest awaria i naprawa, bardzo dużo

wody dostaje się do sieci mieszkańców. Następstwem tego jest zatkanie siatek w kranach, konieczność szorowania wszystkiego w domu oraz spuszczenia dużej ilości wody. Czy z automatu nie możecie z tego powodu odjąć od rachunku kubika wody? - pytała Agnieszka Siuda.

- Przy awariach oczywiście jakieś uciążliwości zawsze się pojawiają. Oczyszczenie siatki raczej nie jest wielkim utrudnieniem. Brudną wodę najpierw spuszcza się z hydrantów, by część sieci od niej odciążyć. Na pewno nie trzeba spuszczać aż kubika zimnej wody, ale jakieś 10 litrów, co kosztuje kilkanaście groszy - ripostował Tadeusz Arkit.

Marek Oratowski

Podatki w górę

Temat podatków na 2021 rok podzielił libiąskich radnych. Niektórzy z nich byli zdania, że w roku epidemii nie należy podwyższać daniny od nieruchomości.

W projekcie uchwały była mowa o tym, że podatki od nieruchomości średnio zostaną podwyższone o 3,9 procent.

- Mieszkańcy, firmy, a nawet gminy, bardzo mocno odczuły tę pandemię. Nie zgadzam się więc na dokładanie kolejnych obciążeń, choćby to była przysłówowa złotówka. W tym roku powinniśmy pozostawić stawki na niezmienionym poziomie - przekonywała radna Agnieszka Siuda.

- Staramy się zawsze, by podwyżki nie były wygórowane, by były skorygowane o inflację. Rozumiem, że jest rok pandemii. Jednak osoby fizyczne oraz prowadzące działalność gospodarczą, jeśli są w złej sytuacji finansowej, mogą wystąpić o umorzenie bądź rozłożenie spłaty podatku na raty. Te podwyżki dla gminy to kwota 270 tysięcy złotych. Jeśli o tyle zmniejszymy planowane dochody, o tyle musimy zmniejszyć wydatki bieżące. W sytuacji, gdy te dochody znacznie się obniżają, byłby to dla nas ogromny problem -

stwierdził burmistrz Jacek Latko.

- Podnoszenie podatków to decyzja trudna, ale odpowiedzialna - poparł jego stanowisko Wacław Drozdowicz.

- Główne zasilenie budżetu to opłaty z tytułu podatków. Wszyscy chcemy, by gmina się rozwijała. Dlatego to raczej sprawiedliwe podejście, że zwalniamy z obciążeń tych, którym jest najtrudniej. Chciałem się dowiedzieć, ile było takich wniosków o zwolnienia - dociekał Szymon Arkit.

- Kilkanaście. Jednak jeszcze więcej wpłynęło pism od niemożących z powodu COVID-u prowadzić działalności m.in. na targowisku. Mogą liczyć na zwolnienie z czynszu - dodał Latko.

- Problem polega też na tym, że w tym roku nie było możliwości zwolnienia z podatku osób, które już go zapłaciły. Nawet, gdy firma stała - zauważyła Agnieszka Siuda. Jako jedyna była przeciw podwyżce.

W głosowaniu nad nowymi stawkami podatków od nieruchomości pozostałych 15 radnych było za, a 5 wstrzymało się od głosu.

Aż takich emocji nie wzbudziły za to podwyżki stawek podatków od środków transportu.

(MOR)

MOIM ZDANIEM



Burmistrz przed skokiem do pustego basenu

MAREK ORATOWSKI

Minęły dwa lata od wyborów, w których mieszkańcy wybrali nową radę miejską, a rządy w Libiążu powierzyli ponownie Jackowi Latce. Nie jest to co prawda połowa kadencji, bo teraz samorządy zostały wybrane na pięć lat, ale już okres wystarczający do pewnych podsumowań. Na pewno „przewietrzenie” rady i wejście do niej nowych radnych dobrze zrobiło dla oglądu spraw w gminie. Aktywna jest zwłaszcza Agnieszka Siuda, podnosząca wiele przyziemnych, ale i ważnych spraw. Patrzy na nie okiem przedsiębiorcy, dając często do myślenia gminnym urzędnikom. Interesują ją zarówno trawa rosnąca na dachu jednego z przedszkoli, jak i wysokość podatków (o czym piszemy obok). Mamy też młodych, jak Bartłomiej Szyjka, który w sprawach Gromca, w którym mieszka, też nie zaspia gruszek w popiele. Były wiceburmistrz Jarosław Łabęcki również potrafi niekiedy celnie wypunktować burmistrza, choć jego aktywność na sesjach jest nieco mniejsza od spodziewanej. Oczywiście, uwaga mieszkańców skupiona jest na burmistrzu. Jacek Latko już wie, że pewnych tematów podnoszonych w kampanii raczej nie uda się w najbliższym czasie zapalić. Dotyczy to choćby mieszkań, w sytuacji, gdy rządowe Mieszkanie+ nie wytrzymało. Pozostaje mu liczyć na zainteresowanie deweloperów terenem na Flagówce. W ciągu roku niewiele zmieniło się też w kwestii przywrócenia w Libiążu całodobowej opieki zdrowotnej. Zresztą, ten temat zszedł przez koronawirusa na drugi plan. Burmistrz pisał ostatnio do ministra zdrowia w kwestii poprawienia dostępu do lekarzy POZ-u. Bo dostawał skargi, że ludzie nie mogą się dostać do przychodni albo zwykłe kończy się na telefonach.

Jacek Latko oczywiście może się pochwalić budową basenu. Niedawno została zamontowana niecka. Za półtora roku obiekt powinien zostać oddany do użytku. Jednak burmistrz zdaje sobie sprawę, że zabieranie się za inne, większe inwestycje, będzie w najbliższym czasie niemal jak skok do pustego basenu. Bo wpływy do kasy gminy maleją. Jednak presja na asfaltowanie kolejnych dróg, kontynuowanie kanalizacji oraz załatwienie najpilniejszych spraw w sołectwach (jak choćby rozbudowa przedszkola w Żarkach) będzie spora. Oczywiście, Jacek Latko zawsze może uciąć dyskusję stwierdzeniem „mamy COVID”, jednak nie ominie go podejmowanie trudnych decyzji i gaszenie konfliktów. Jak choćby ten związany z planami przeniesienia przedszkola z Flagówki do SP nr 1. Podobnie jak rok temu, wystawiam burmistrzowi czwórkę. Jednak czeka go „rok prawdy”.

KRÓTKO

ZDROWIE Krwiodawcy dopisali

Mimo pandemii nie zabrakło osób, które uczestniczyły w ubiegłym tygodniu w akcji krwiodawstwa, zorganizowanej przez Zespół Szkół w Libiążu. Krew pobrano od 17 krwiodawców. Tym samym plonem akcji jest 7,5 litra krwi ratującej ludzkie życie.

INWESTYCJE Rozkopana Matejki

W ubiegłym tygodniu rozpoczął się remont ulicy Matejki w Libiążu. Wykonywany jest 430-metrowy odcinek kanalizacji deszczowej, bo po opadach posesje były zalewane. Na czas robót na ulicy występują utrudnienia w ruchu. Mieszkańcy liczą, że w niedalekiej przyszłości na drodze zostanie położony nowy asfalt.

SAMORZĄD Wsparli powiat

Gmina udzieli pomocy finansowej powiatowi chrzanowskiemu na kilka zadań. Na współfinansowanie plac dyżurnych Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie libiąscy radni przeznaczyli ponad 45 tysięcy złotych. Ponad 16 tysięcy

złotych powiat otrzyma na działania związane ze zwierzętami wolno żyjącymi. Gmina przeznaczy także 42 tysiące złotych na zakup trzech urządzeń do tlenoterapii dla Szpitala Powiatowego w Chrzanowie.

EDUKACJA Dostaną tablety

Zespół Szkolno-Przedszkolny z Oddziałami Integracyjnymi w Libiążu otrzymał z Państwowego Instytutu Badawczego NASK, operatora Ogólnopolskiej Sieci Edukacyjnej, tablety wraz z dostępem do internetu. Do placówki trafi 25 tabletów z bezprzewodowymi klawiaturami.

NIERUCHOMOŚCI Stawki w górę

Od stycznia 2021 roku będą obowiązywać nowe stawki wynajmu lokali w obiektach oświatowych. Na przykład, podmiot chcący w szkołach prowadzić zajęcia edukacyjne, zapłaci za godzinę 15 zł (za małą salę) lub 25 zł (za salę powyżej 50 m.kw.). Za godzinę wynajęcia hali łukowej w Żarkach należy zapłacić 40 zł (od kwietnia do października) lub 50 zł (od listopada do marca). Natomiast wynajęcie orlika przy SP nr 4 w Libiążu kosztować będzie 50 zł. Gdy nad obiektem zostanie rozłożona hala pneumatyczna, stawka wzrośnie do 150 zł za godzinę.

oprac. (RAT)

Co nowego w KSW?

Siódmoklasistka Weronika Podolska ze Szkoły KSW w Libiążu zdobyła pierwsze miejsce w konkursie na projekt „Logo na trzydziestelecie szkoły”.

Jurorom spodobał się pomysł grafiki przedstawiającej grupę dzieci na tle budynku szkoły. Właściwe logo zostanie opracowane z wykorzystaniem projektu i grafiki jej pra-

cy (poprawione będzie m.in. literownictwo). Powody do radości miały także dwie uczennice liceum prowadzonego w tej szkole. Julia Lichota i Karolina Ziajka otrzymały stypendium Prezesa Rady Ministrów. Natomiast Emilia Dyląg i Martyna Wikar (szachistki) oraz Jagoda Linczowska (uprawia sporty walki) dostały stypendium ministra edukacji.

(RAT)

ogłoszenie





Takiej produkcji śmieci nikt się nie spodziewał

W tym roku gmina Babice może dopłacić do odbioru i zagospodarowania odpadów nawet milion złotych. Jest szansa, że w przyszłym roku takiego scenariusza uda się uniknąć.

W tym roku odbiór i zagospodarowanie śmieci miało kosztować gminę 2,7 mln zł. Tak wynikało z umowy zawartej z Przedsiębiorstwem Wielobranżowym MIKI. Gmina wydała na to jednak znacznie więcej.



Od września można oddawać tylko jeden worek bioodpadów

Przyrost tysiąca ton

Zgodnie z umową gminy z MIKI, w 2020 r. przewidywana ilość odpadów przeznaczonych do zagospodarowania miała wynieść 2 600 ton. Przy ustaleniu tej liczby, samorządowcy opierali się na danych z 2019 r., gdy odebranych zostało 2 400 ton śmieci.

- Zakładaliśmy, że jakiś przyrost na pewno będzie. Nie spodziewaliśmy się jednak, że aż tak duży - mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Tylko do końca października tego roku mieszkańcy gminy oddali już prawie 3 000 ton śmieci. Dlatego, według wyliczeń wójta, do tegorocznego odbioru i zagospodarowania odpadów trzeba będzie dopłacić ok. miliona złotych.

Gmina Babice zdecydowała, że w następnym roku do tematu śmieciowego podejście zupełnie inaczej niż sąsiednie samorządy. Postanowiła ogło-

sić dwa przetargi. Pierwszy na składowisko, które przyjmie śmieci wyprodukowane przez mieszkańców Babic od stycznia 2021 r. Drugi - na wyłonienie firmy zajmującej się odbiorem śmieci od mieszkańców i zawiezieniem ich na wskazane przez gminę składowisko.

Po ile od stycznia?

Oba przetargi wygrała firma MIKI. Ta sama, która wywozi śmieci do tej pory. W pierwszym zaoferowała 1 915 207 zł, a w drugim 888 182 zł. Umowy (obowiązujące do końca 2021 r.) między gminą a wykonawcą zostały już podpisane.

Łącznie wychodzi nieco ponad 2,8 mln zł, a więc trochę więcej, niż zakładała umowa na 2020 r.. Szacunkowa ilość odpadów przeznaczonych do zagospodarowania ma w przyszłym roku wynieść 3 356 ton.

- Zakładam, że nie będzie kolejnego, drastycznego przyrostu ilości oddawanych śmieci - mówi Radosław Warzecha.

Jeśli faktyczna ilość wyprodukowanych odpadów będzie zbliżona do szacunków, to gmina nie powinna już nic dopłacać.

Jak mówi wójt Warzecha, jest szansa, że obecne opłaty za odbiór śmieci zostaną utrzymane i uda się uniknąć podwyżki. Obecnie mieszkańcy płacą od 22,70 do 33,70 zł za osobę (jeśli kompostują odpady zielone, to o 2 zł mniej). Wcześniej płacili od 3,75 do 9 zł za osobę.

Szukając PSZOK-a

Przypomnijmy, że Babice jako jedyna gmina na ziemi chrzanowskiej wprowadziła zróżnicowane stawki opłat, w zależności od liczby osób za-

mieszkujących nieruchomości. Im jest ich więcej, tym cena od osoby niższa. Z tego rozwiązania najpewniej w Babicach nie zrezygnują, choć były propozycje, aby wprowadzić jednolitą stawkę dla wszystkich.

Od stycznia nie zmieni się częstotliwość odbioru odpadów. W styczniu, lutym, marcu oraz listopadzie i grudniu, mieszkańcy będą mogli się ich pozbyć raz w miesiącu. Natomiast w kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu, wrześniu i październiku, raz na dwa tygodnie.

Razem ze śmieciami zmieszczanymi odbierane będą odpady zielone. W tym przypadku nadal ma obowiązywać limit jednego worka od jednego gospodarstwa (ograniczenie weszło w życie we wrześniu, wcześniej limit wynosił cztery worki).

W najbliższym czasie ma się rozstrzygnąć, gdzie będzie Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Brane pod uwagę są różne lokalizacje, także w powiecie chrzanowskim (według wójta rocznie gmina wyda na to 30-40 tys. zł). Obecnie mieszkańcy mogą korzystać z PSZOK w Krakowie (przy ul. Nad Drwiną 33).

Michał Koryczan

Stawki za odbiór śmieci segregowanych (z odpadami zielonymi)

liczba osób zamieszkujących nieruchomość	opłata od jednej osoby	opłata łączna
1	33,70 zł	33,70 zł
2	32,70 zł	65,40 zł
3	31,70 zł	95,10 zł
4	30,70 zł	122,80 zł
5	29,70 zł	148,50 zł
6	28,70 zł	172,20 zł
7	27,70 zł	193,90 zł
8	26,70 zł	213,60 zł
9	25,70 zł	231,30 zł
10	24,70 zł	247,00 zł
11	23,70 zł	267,70 zł
12 i więcej	22,70 zł	272,40 zł

Stawki za odbiór śmieci segregowanych (przy kompostowaniu bioodpadów)

liczba osób zamieszkujących nieruchomość	opłata od jednej osoby	opłata łączna
1 osoba	31,70 zł	31,70 zł
2 osoby	30,70 zł	61,40 zł
3 osoby	29,70 zł	89,10 zł
4 osoby	28,70 zł	114,80 zł
5 osób	27,70 zł	138,50 zł
6 osób	26,70 zł	160,20 zł
7 osób	25,70 zł	179,90 zł
8 osób	24,70 zł	197,60 zł
9 osób	23,70 zł	213,30 zł
10 osób	22,70 zł	227,00 zł
11 osób	21,70 zł	238,70 zł
12 osób	20,70 zł	248,40 zł

KRÓTKO

ZDROWIE

Pomoga szpitalowi

28 tys. zł przekazała gmina Babice powiatowi chrzanowskiemu na zakup dla szpitala w Chrzanowie dwóch urządzeń do wysokoprężowej tlenoterapii, potrzebnych m.in. w czasie epidemii koronawirusa.

GINA

Zostań wolontariuszem

Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przy ośrodku kultury w Babicach poszukuje wolontariuszy do udziału w zbiórce pieniędzy podczas WOŚP 2021.

Zachęca do udziału dzieci wraz z rodzicami, młodzież oraz osoby dorosłe. Każdy może się zaangażować i pomóc. Aby się zarejestrować, nie trzeba wychodzić z domu. Wystarczy wypełnić formularz zgłoszeniowy na stronie internetowej iwolontariusz.wosp.org.pl. W razie pytań można zadzwonić (tel. 32 6134 094) lub wysłać maila (dominika.gokis@gmail.com). Na zgłoszenia sztab czeka do 3 grudnia (czwartek).

WYGIELZÓW

Wirtualny skansen

Powstała strona internetowa www.rokwskansenie.pl, prezentująca dziedzictwo kulturowe Krakowiaków Zachodnich oraz zdigitalizowane zasoby Muzeum w Wygielzowie. Głównym celem projektu jest „przeniesienie” wydarzeń edukacyjnych, tradycyjnie już towarzyszącym wszystkim cyklicznym imprezom w skansenie, do internetu. Materiały zamieszczone na stronie internetowej – quizy, karty pracy i pomysły na prace plastyczne, mają zachęcać do twórczego wykorzystania wiedzy o kulturze ludowej podczas zabawy i nauki. Zostały uporządkowane tematycznie w nawiązaniu do pór roku i charakterystycznych dla nich zwyczajów.

(MK)

ogłoszenie

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK
USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

Podatki idą w górę o 3,9 proc.

Mieszkańcy gminy Babice zapłacą od nowego roku wyższe podatki od nieruchomości.

Kilka tygodni temu wójt Radosław Warzecha przyznał, że w przypadku podatków na rok 2020 brane pod uwagę są dwa rozwiązania. Pierwsze zakładało niezmienną stawkę. Drugie - podniesienie ich tak, jak w poprzednich latach - o stopień inflacji.

Ostatecznie samorządowcy zdecydowali się na drugi z tych wariantów, stosowany zresztą w ostatnich latach. Przypomnijmy, że w ubiegłym roku babicz radni zdecydowali

Stawki podatków od nieruchomości w gminie Babice

Rodzaj podatku	2021 r.	2020 r.	wzrost
od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej za 1 mkw.	0,87 zł	0,84 zł	3,57%
od gruntów pod wodami powierzchniowymi za 1 ha	4,98 zł	4,79 zł	3,97%
od gruntów pozostałych za 1 mkw.	0,27 zł	0,26 zł	3,85%
od gruntów niezabudowanych, objętych obszarem rewitalizacji za 1 mkw.	3,28 zł	3,15 zł	4,13%
od budynków mieszkalnych za 1 mkw.	0,70 zł	0,67 zł	4,48%
od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej za 1 mkw.	23,43 zł	22,55 zł	3,90%
od budynków zajętych na prowadzenie działalności w zakresie obrotu materiałem siewnym za 1 mkw.	6,81 zł	6,55 zł	3,97%
od budynków związanych z prowadzeniem działalności w zakresie świadczeń zdrowotnych za 1 mkw.	4,68 zł	4,50 zł	3,99%
od budynków pozostałych za 1 mkw.	4,81 zł	4,63 zł	3,89%

o podniesieniu stawek średnio o 1,8 proc., a rok wcześniej o 1,6 proc., bo tyle wówczas wyniósł wskaźnik wzrostu cen detalicznych towarów i usług konsumpcyjnych.

Od nowego roku mieszkań-

ców ponownie czekają podwyżki, tym razem o średnio 3,9 proc.

Jak mówi skarbnik gminy Babice Teresa Jochymczyk, dochody gminy z podatków w 2021 roku będą wynosiły

1 326 362 zł. Gdyby radni zdecydowali się uchwalić maksymalne dopuszczalne stawki podatku (ustala je Ministerstwo Finansów), to dochody wynosiłyby 1 927 129 zł.

(MK)

W obiektywie Jolanty Nawrockiej

przełomowe
KADRY

„PRZEŁOMowe Kadry” prezentują pasjonatów fotografii (1)



Motyl



Ważka



Pająk skakun



Rębacz szary



Mucha

Specjalistka od makro lubi czuć adrenalinę

Niektórzy grupowicze mówią o niej „specjalistka od robali”, bo jej fotografie makro pokazują niezwykle świat różnych owadów i pajaków. Ale robienie zdjęć to nie jedyna fascynacja Jolanty Nawrockiej.

Łukasz Dulowski: Ma pani wiele pasji. Fotografia, podróże, aktorstwo... Od czego zaczniemy?

Jolanta Nawrocka: Od fotografii, bo ona jest mi najbliższa. Z moim partnerem Januszem Kuchną, który też należy do fejsbukowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”, zajmujemy się nią od dłuższego czasu. To on wciągnął mnie w magiczny świat fotografii makro. Pokazał mi, jak można zobaczyć malutkie, kilkumilimetrowe stworzenia. Nie widzimy na przykład skaczących pajaków skakunów, a one wszędzie nas otaczają. Możemy nawet na ubraniu przynieść do domu takiego owada.

Fotografia makro pokazuje to, czego nie dostrzegamy gołym okiem. Działa trochę jak mikroskop.

- Dlatego jest tak fascynująca. Wiele osób boi się pajaków, ale jeśli zaprezentujemy je w technice makro, w sposób artystyczny, to niektórzy mogą pokonać w sobie te lęki. Co najmniej dwie koleżanki już „oswoiłam”, jeżeli chodzi o ich uprzedzenia do owadów. A taka biedronka... Jaka jest, każdy niby wie. Jeśli jednak sfotografujemy ją na piórku, to powstaje bajkowy obraz.

Czego panią nauczyła fotografia makro?

- Przede wszystkim cierpliwości. Zwłaszcza do pajaków skakunów trzeba mieć ogromną cierpliwość, bo są bardzo ruchliwe. Czasem robimy z Januszem nawet ze sto zdjęć, z czego wybieramy dwa, trzy. Zawsze byłam wrażliwa, a fotografia wrażliwość we mnie rozwinęła.



Jolanta Nawrocka mieszka w Chrzanowie. Interesuje się fotografią. Należy do naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”. Dużo podróżuje. Kilkanaście razy zagrała w TVN-owskich serialach paradokumentalnych. Pracuje w biurze w firmie budowlanej

ła. Pomaga poznawać ludzi, zbliżyć się do nich.

Przy okazji fotografowania owadów poszerza pani swoją wiedzę przyrodniczą.

- Zgadza się. Na przykład taki chrząszcz trzyszcz piaszkowy, którego spotkaliśmy w Bukowni. Nie wiedzieliśmy, co to za robaczek, więc musieliśmy poszukać w internecie, jak się nazywa.

Nie tylko fotografia makro panią interesuje, co zauważyliśmy w „PRZEŁOMowych Kadrach”.

- Lubię sesje w plenerach. Dzieci są wdzięczne do fotografowania, a najładniejsze zdjęcia wychodzą o złotej godzinie, zwłaszcza jesienią, gdy zachodzi słońce.

Pasja fotograficzna pięknie koresponduje z podróżami. Które regiony świata panią fascynują?

- Bardzo lubię Bałkany i Grecję. Kiedy wybieram się w dalszą podróż, koncentruję się przede wszystkim na fotografii reportażowej. Po latach fajnie wspomina się wyjazdy, oglądając na zdjęciach różne scenerie, wschody i zachody słońca, ludzi. Zachwyciła mnie również portugalska

wość spróbowania swoich sił w paradokumentalnych filmach. Może nawet nie aktorских. My jesteśmy na planie naturščzykami, bo aktorzy są po szkole aktorskiej.

Pierwsza pani rola była chyba w TVN-owskim serialu „Szpital”...?

- Tak. Grałam mamę syna, który miał wypadek i okazało się, że ma tętniaka. W tej drugoplanowej roli musiałam wykazać się dużą empatią. Grałam w serialach: „Szpital”, „Szkoła”, raz w „Fachowcach”. Zagrałam też epizod w filmie „Praktykant” Tomasza Jurkiewicza.

Jak to się zaczęło, że pani wybrała się na pierwszy casting?

- Cóрка mnie wciągnęła. Filmowcy zaczęli ją kiedyś w kawiarni w Krakowie. Chodziło wtedy o serial „W-11”. Ostatecznie sama w nim nie zagrała, ale mnie zachęciła do udziału w takiej przygodzie. Za każdym razem mówię sobie, że to już ostatni raz, ale to bardzo wciąga. Na pewno fajniejsze są pierwszoplanowe i drugoplanowe role niż epizodyczne.

Ma pani już na oku nowe role w serialach?

- To wygląda tak, że figuruję cały czas w „bazie castingowej” TVN i jestem otwarta na propozycje z ich strony. Do tej pory chyba 13 ról zagrałam. Ostatni raz we wrześniu zeszłego roku wystąpiłam z Danielem Ocząchem w „Szpitalu”. To były dwie sceny. Jedna na wózek inwalidzkim, a druga „łóżkowa”. Jako pacjentka, leżałam w łóżku, z zawiniętą bandażem nogą. Qczaj to fantastyczny człowiek, pozytywnie nakręcony, życzliwy.

Każdemu, jeśli ma tylko możliwość, polecam, żeby spróbował się sprawdzić na planie serialowym. Oczywiście, na castingu trzeba być otwartym. Nie można się bać. Granie bardzo pobudza, a ja lubię czuć adrenalinę.

W jakiś jeszcze inny sposób próbuje pani poczuć tę adrenalinę?

- Cóрка zafundowała mi skok na bungee. Myślała, że się nie odważy, ale zrobiłam to. W Krakowie skoczyłam z 90 metrów. Nie krzyczałam wcale. Mam jeszcze do wykorzystania lot paralotnią. Nie mogę się już doczekać.

wyspa Madera. Z Januszem lubimy zwiedzać po swojemu, przecierać szlaki, na których nie ma tłumów.

Pani córka jest obecnie w Indiach. Podobnie jak mama, też dużo jeździ po świecie.

- Justyna już drugi raz jest w Indiach. Tym razem miała tam być trzy miesiące, ale pandemia koronawirusa zatrzymała do tej pory. Często się z nią kontaktuję, jeśli tylko ma dostęp do internetu. A tak w ogóle to mieszka i pracuje na Islandii, ale nie zdążyłam jej jeszcze tam odwiedzić.

Zatem kiedyś kierunek Islandia. I gdzie jeszcze chciałaby pani pojechać?

- Chcemy z Januszem zobaczyć jak najwięcej wysp greckich, bo one są bardzo ciekawe do zwiedzania i fotografowania. W naszych planach jest też Islandia i zdjęcie zorzy polarnej.

Inną pani pasją jest udział w serialach telewizyjnych. Myślała pani kiedykolwiek, żeby zostać aktorką?

- Tak, jako dziecko, bo wtedy prawie każdy chce być aktorem... A teraz jest możli-

Wszystkie dzieci są grzeczne. Mikołaj to wie



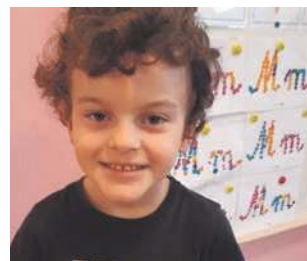
Antek Pykosz



Zosia Lubarda



Oliwier Mika



Mikołaj Karnas



Jagoda Boroń



Klaudia Andrzejewska



Tymon Paszcza



Filip Marcinkiewicz

Wizyta tego brodatego jegomościa wiąże się z dziecięcą radością, nadzieją, ale i niepokojem, czy przyjdzie. A przychodzi, gdy śpimy i jest śnieg... Magia, którą pamiętamy z najmłodszych lat, trwa.

O Mikołaju rozmawiamy z przedszkolakami z Niepublicznego Przedszkola 100 Bajek w Chrzanowie: Olkiem Olszowskim (3 lata), Antkiem Pykoszem (3 lata), Filipem Marcinkiewiczem (3 lata), Zosią Lubardą (5 lat), Mikołajem Karnasem (5 lat), Jagodą Boroń (6 lat), Oliwierem Miką (6 lat), Klaudią Andrzejewską (4 lata), Szymonem Dziadkiem (4 lata), Tymonem Paszczą (6 lat).

Kiedy przychodzi Mikołaj z prezentami?

- 6 grudnia - odpowiadają zgodnie wszystkie przedszkolaki.
- Tylko mama to wie - Filip Marcinkiewicz.
- Już niedługo... - Antek Pykosz.
- Mikołaj przychodzi, gdy śpimy i jest śnieg - Klaudia Andrzejewska.

Jak wyglądał list napisany do Mikołaja?

- Namalowałem choinkę farbami... - Antek Pykosz.
- Ozdobiłem go pieczętkami - Filip Marcinkiewicz.
- Narysowałam kredkami list do Mikołaja. Jest to wróżka latająca z pyłkiem i błyszczącymi skrzydełkami, na różowym papierze - Klaudia Andrzejewska.
- List jest kolorowy w kropki, zielony i czerwony. Rysowałem go ołówkiem i długopisem - Szymon Dziadek.
- Napisałem dwa listy, a nawet pięć. Narysowałem kločki incastro - Mikołaj Karnas.
- Narysowałam pistolet na wodę na czystej kartce - Zosia Lubarda.
- Przygotowałem list, dla mojej siostry też. Ozdoby ze św. Mikołajem tam nalepiłem - Tymon Paszcza.

Gdzie zostawiliście list?

- Na parapecie - Jagoda Boroń
- List zostawia się w salonie - Olek Olszowski.
- Mama wysłała list, pewnie na pocztę - Oliwier Mika.
- Zostawiłem taty w biurze,

które jest w domu - Tymon Paszcza.

- Położyłem na blacie w kuchni - Szymon Dziadek.
- Przed drzwiami - Zosia Lubarda.
- Mamusia i tatuś wysłał go - Mikołaj Karnas.

Jak Mikołaj dostarcza prezenty?

- W worku są prezenty, chybą pod łóżkiem - Olek Olszowski.
- Mikołaj ma prezenty w worku, wrzuca je przez komin i kładzie na podłodze - Klaudia Andrzejewska.
- Mikołaj wchodzi przez komin, klaszcze i prezenty znajdują się pod choinką - Szymon Dziadek.
- W worku na sankach przywozi i daje pod choinkę - Zosia Lubarda.
- Kominem idzie i pod choinkę daje - Mikołaj Karnas.
- Przyjeżdża na wózku z elfami, wchodzi kominkiem - Jagoda Boroń.
- Mikołaj przychodzi jak jest bardzo ciemno, pewnie w północ. Mikołaj się mieści w kominie, bo mam taki duuuży komin - Oliwier Mika.

Co przygotowujecie dla Mikołaja, gdy was odwiedzi?

- Dam Mikołajowi ciasteczka i zjemy je sobie razem, bo my lubimy ciasteczka - Antek Pykosz.
- Jak da mi prezent, to dam mu ciastko - Filip Marcinkiewicz.
- Przygotuję dla Mikołaja ciasto z malinami i soczek - Klaudia Andrzejewska.
- Przygotuję pierniczki i mleko - Szymon Dziadek.
- Prezent auto, co lata - Mikołaj Karnas.

Jesteście na liście grzecznych dzieci?

- No jasne, że tak, wszystkie dzieci są grzeczne - Tymon Paszcza.
- Byłem trochę grzeczny, trochę nie. Prezenty dostanę - Szymon Dziadek.
- Mikołaj wie, że jestem grzeczny, sprawdza to oczami - Filip Marcinkiewicz.
- Tak, jestem grzeczny, czasami, ale Mikołaj to widzi - Olek Olszowski.
- Jestem na liście grzecznych dzieci, renifery to sprawdziły - Antek Pykosz.

Opracowała Natalia Feluś

Szymon Dziadek



Olek Olszowski

Wiersze same przychodzą do głowy



Adam Helbin

Adam Helbin, niegdyś górnik z ZG Janina w Libiążu, ma co robić na emeryturze. Czas spędza na realizowaniu kilku pasji. To mu pomaga odnaleźć się w koronawirusowej rzeczywistości.

Skończył szkołę górniczą, a ponieważ szkoła gwarantowała pracę, zaraz po uzyskaniu pełnoletności się usamodzielniał. Przez 20 lat pracował na oddziale elektrycznym w ZG Janina w Libiążu. Na dół nie musi już zjeżdżać od dwóch lat. Ma więc czas, by realizować swoje pasje.

Bardzo lubi grać na organach kupionych kilkanaście lat temu, choć nie mam żadnego muzycznego wykształcenia. Jedynie przez krótki czas chodziłem na zajęcia gry na fortepianie. Wygrymam różne melodie ze słuchu. Jak to samouk. Najlepiej wychodzą mi pieśni kościelne, zwłaszcza ma-

ryjne. Mam przed sobą śpiewnik i trochę metodą prób i błędów opanowuję kolejne utwory. Czasem coś zafałszuję, ale nikt poza domownikami tego nie słyszy - śmieje się 46-letni Adam Helbin.

„Życie”

*Życie jest jak muzyczna gama
do - dobre
re-religijne
mi - miłosierne,
fa - fascynujące
sol-solidarne
la - lajtowe
si - silne
do - dominujące
Życie jest jedno
Nie powtarza się dwa razy
Jak echo*

Adam Helbin

Bardzo lubi pracować w przydomowym ogródku. W sezonie ma w nim między innymi ogórki i truskawki oraz wiele grządek z kwiatami. Od

kilkunastu lat pisze wiersze. Jedne są osobiste, inne bardziej filozoficzne. Do niedawna lądowały w szufladzie. Niedawno przełamał się i niektóre „świeżynki” publikuje na YouTube.

- Wena nieraz jest taka, że słowa same przychodzą do głowy. A niekiedy dłuższy czas nic nie piszę, bo nie mam wcale pomysłu. Zdarza się i tak, że na kartce papieru zapisuję kilka słów i po długim czasie, nawet roku albo dwóch, z tego zaczynu rodzi się wiersz - opowiada pan Adam, w jaki sposób mityczny Pegaz, symbolizujący natchnienie poetyckie, nawiedza go w jego domu w Jeleniu-Dębie. Ciekawostką jest, że odremontowana niedawno kaplica w tej dzielnicy Jaworzna należy do parafii w Libiążu, skąd raz w tygodniu przyjeżdża ksiądz i odprawia mszę w niedzielę o godzinie 10.

Adam Helbin czasem lubi się pobawić formą wiersza. Większość jego utworów nie była nigdzie publikowana. Niektóre la-

ta temu posyłał do gazetki ukazującej się w parafii Przemienienia Pańskiego w Libiążu.

- Wiara w moim życiu odgrywa dużą rolę. Odczuwam to także teraz, gdy przez koronawirusa nasze życie się zmieniło. Staram się razem z żoną i synem dużo spacerować. W pobliżu mamy Tarkę, niedaleko są Dzieckowice. Sporo ścieżek jest w stronę Chełmka. Mieszkam przy lesie ciągnącym się aż pod Chrzanów, więc kontakt z przyrodą mam na bieżąco. Liczę, że ten COVID przejdzie i w przyszłym roku wrócimy do normalnego życia. Na razie ogranicza się ono głównie do wizyt w sklepie i kościele - zaznacza.

Pan Adam śledzi na bieżąco, co dzieje się na portalu prze-lom.pl.

- W ubiegłym roku znalazłem was w sieci i od tej pory systematycznie czytam, bo czuję sentyment do Libiąża i ziemi chrzanowskiej - przekonuje.

Marek Oratowski

Misja Heleny trwa nadal

Od ponad trzech lat działa Fundacja im. Heleny Kmieć, wolontariuszki misyjnej, zamordowanej w Boliwii w styczniu 2017 roku. Marta Trawińska, dyrektor fundacji, opowiada o tym, w jaki sposób podtrzymywana jest pamięć o niezwyklej libiążance oraz o inicjatywach będących przedłużeniem jej działalności.

Marek Oratowski: Jak wspomina pani Helenę Kmieć, koleżankę z Wolontariatu Misyjnego Salvatora?

Marta Trawińska: Poznałam ją w 2012 roku, przygotowując się do mojego pierwszego wyjazdu na misję na Węgry. Pojechaliśmy tam razem. Potem wiele razy się spotykałyśmy. Robiła równocześnie tak wiele rzeczy, że często mogła być gdzieś tylko krótko. Pamiętam, jak kiedyś wieczorem siedzieliśmy w centrum wolontariatu w Trzebini, a Helenka wpadała w stroju stewardessy. „Wie-



FOT. MAREK ORATOWSKI

Marta Trawińska przed wędrującą po całej Polsce wystawą plenerową o Helenie Kmieć, która dotarła już także do Trzebini i Chrzanowa

cie co, niedługo mam kolejny lot, ale chciałam was tu odwiedzić, choćby na chwilę” - powiedziała. Nosiła często koszulkę z napisem „Free hugs”, czyli „Darmowe przytulasy”. To przytulanie innych to był dla niej taki naturalny odruch.

Po śmierci Heleny powstała fundacja.

- Została powołana przy współpracy salwatorianów, rodziny, przyjaciół i wszystkich ludzi dobrej woli, we wrześniu 2017 roku. Wszyscy zaczęliśmy się zastanawiać, co dalej. Czy śmierć Helenki może zakończyć to dobro, które działa się za jej

życia? Doszliśmy do wniosku, że trzeba te inicjatywy kontynuować. Stąd nasze hasło - „Misja Heleny trwa nadal”.

Pomagacie dzieciom i młodzieży. Co już udało się zrobić?

- Ponieważ Helenka zajmowała się działalnością misyjną, już w pierwszą rocznicę jej śmierci zainaugurowaliśmy program stypendialny. Obejmuje trzy kraje: Meksyk, Zambię i Boliwię. Fundujemy stypendystom czesne w szkołach. W tych krajach szkoła jest płatna i wiele dzieci nie może sobie pozwolić na kształcenie. Finansujemy zakup materiałów dydaktycz-

nych. Niekiedy także jedzenie. W każdym z tych krajów mamy na miejscu koordynatora czuwającego nad właściwym przebiegiem programu. W Boliwii nawiązaliśmy współpracę z siostrami służebniczkami dębickimi, u których pracowała Helena na misjach w Cochabambie. Tam mamy jedną stypendystkę. Od dwóch lat wspieramy finansowo Nicol, która ukończyła liceum prowadzone przez siostry. Popołudniami zamiast nauki pracowała jako niańka, aby pomóc w utrzymaniu siostry i mamy oraz zebrać pieniądze na kolejne czesne. Dzięki wsparciu stypendialnemu naszej fundacji mogła skupić się na nauce i dostać na wymarzone studia. Pomagamy też 12 uczniom z Meksyku. Ich liczbę zwiększyliśmy ostatnio, bo przez koronawirusa wielu ich rodziców straciło pracę. W Zambii wspieramy całą szkołę, którą na jednej z wysp otworzył polski misjonarz, salwatorianin. Współfinansujemy tam bieżące potrzeby, m.in. opłacamy nauczycieli oraz materiały edukacyjne.

W jaki sposób pozyskujecie fundusze na taką działalność?

- Fundacja prowadzi wiele projektów finansujących pro-

gram stypendialny. Na przykład cegiełkę na program stanowi wydana w ubiegłym roku płyta „Helena - muzyczna biografia”. Każdy, kto ją kupi, wspiera stypendystów. Temu celowi służą także nasza najnowsza inicjatywa, czyli wystawa plenerowa. Odwiedzamy parafie goszczące wystawę o Helenie z małymi kiermaszem - publikacjami na jej temat i pamiątkami misyjnymi. Pozyskane przy tej okazji fundusze trafiają do naszych podopiecznych w tych trzech krajach. Do tej pory wystawa odwiedziła Trzebinę, Gliwice, Konin, Żmigrod, Chrzanów i Czeladź. Zarezerwowało ją już 16 innych parafii. Kolejne zapraszamy do kontaktu z nami. Na pewno koronawirus pokrzyżował niektóre nasze plany. Na szczęście mamy grupę stałych darczyńców.

Utrwalacie pamięć o zamordowanej wolontariuszce, zbierając dokumenty i świadectwa o jej życiu. Powstają kolejne wydawnictwa.

- Na kolejną rocznicę śmierci Heleny przygotowujemy książkę dla dzieci, zatytułowaną „Podróż po miłość, czyli niezwykle życie Helenki Kmieć”. Będzie o przygodach z życia Heleny,

z pięknymi ilustracjami. Cały czas spływa do nas wiele maili i informacji od osób, które piszą o Helence. Na naszej stronie helenakmiec.pl utworzyliśmy taką księgę pamięci. Dla mnie to jest niesamowite, że osoby, które nigdy jej nie spotkały, za jej przykładem często decydują się na zmianę życia na lepsze. Ksiądz proboszcz z parafii św. Barbary w Libiążu wspominał, że wiele osób przyjeżdża na jej grób. Nawet z daleka. Ta pamięć jest więc żywa. Naszą misją, jako fundacją, jest jej podtrzymywanie. Helena jest nadzieją dla ludzi młodych w Kościele, szczególnie dla tych, którym trudno się w nim dziś odnaleźć. Jest przykładem, że mogą w nim działać i zrobić wiele dobrego. Ta pamięć nie zamyka się jedynie w granicach naszego kraju. Opowiadaliśmy o Helence m.in. podczas polonijnej pielgrzymki w Chicago oraz w polskiej parafii w Londynie.

Myślicie o zainicjowaniu procesu beatyfikacyjnego?

- Nie, nie myślimy o tym. Nie jest to w naszej kompetencji. Zostawiamy to odpowiednim władzom kościelnym. Fundacja skupia się przede wszystkim na działalności edukacyjnej i pomocowej.

Pasja i praca - nie ma w życiu nic lepszego!

Zamiast kupowania mi złotych łańcuszków na komunie, rodzina złożyła się na motocykl. To było wtedy coś. Jeździłem na nim trzy lata - opowiada Kacper Dębiec z Trzebini, mistrz Pucharu Polski Enduro i Pucharu Polski Cross Country.

Ewa Solak: Miałeś dziewięć lat, gdy pierwszy raz wsiałeś na motor. Teraz masz 20 i sporo sukcesów za sobą.

Kacper Dębiec: Ostatni sezon należy do najbardziej udanych. Wygrałem trzynaście wyścigów, więc wysiłek treningowy się opłacił.

Pamiętasz swój pierwszy motocykl?

- Yamaha PW 80. Dostałem na komunie. Rodzina zamiast kupować mi złote łańcuszki, złożyła się na motocykl. To było wtedy coś. Jeździłem na nim trzy lata.

Potem były kolejne. Teraz jeździsz na motocyklach terenowych.

- Obecnie mam yamahę YZF 250. To moja dziesiąta maszyna. Takie pojazdy są stworzone do sportu. Nie da się nimi jeździć po drogach, choćby dlatego, że nie można ich zarejestrować.

Wydaje się, że im gorsze warunki do jazdy terenowej, tym lepiej.

- Głina i błoto, kamienie,

piach i woda. Wszystko po to, żeby atrakcji było jak najwięcej.

Dużo trenujesz?

- Staram się chociaż jeden dzień w tygodniu poświęcić na porządną trening.

Zazwyczaj jeżdżę na torach w Dąbrowie Górniczej lub w Krzeszowicach. Zwykle zajmuje mi to 5-6 godzin z przerwą np. na obiad. Kiedy wracam z trasy, tata bierze myjkę ciśnieniową i potężnym strumieniem wody spłukuje błoto z maszyny i z mojego stroju. To dość zabawnie wygląda. Natomiast wracając do samej jazdy, to sporo też jeżdżę w pracy.

Udało ci się przerodzić pasję w zawód.

- Chyba nie ma w życiu nic lepszego! Uczę dzieci i dorosłych tego, jak dobrze i bezpiecznie jeździć na motocyklu typu cross. Uwiłbiam kontakt z ludźmi i to, że mogę się podzielić swoimi umiejętnościami. Oszczędzam innym błędów, które sam popełniałem, ucząc się jeździć.

To sport, w którym nie trudno o kontuzje.

- Na szczęście zbyt dużo ich nie było. Dwa lata temu miałem pięknie nadgarstki na zawodach w Lidzbarku Warmińskim. Chciałem dogonić pierwszego zawodnika, przeliczyłem się z prędkością na wysokości i z dużą siłą uderzyłem w bandę. Drugą dość poważną kontuzję miałem w tym roku na zawo-

dach w Kwidzynie, gdy zahaczyłem nogą o pniak i uszkodziłem kolano. Niestety, do dziś je czuję.

Twoja mama pewnie umiera ze strachu, gdy jeździsz na zawody.

- Mama jest świadoma, że to mój sposób na życie, i że tego nie zmienię, więc pogodziła się z tym. Doskonale wiem jednak, że się martwi.

Jak wygląda strój do terenowej jazdy na motocyklu?

- Ubiór jest dość specyficzny. Ja zakładam odzież termoaktywną plus skarpety pobudzające krążenie. Mam ortozy motocyklowe i spodnie. Do tego buty, podobne do narciarskich. Dodatkowo też ochraniacz z pianki na plecy i barki. Podczas uderzenia pochłania jego siłę. Na to zakładam koszulkę oddychającą, ubieram lekki kask oraz gogle, a na koniec cienkie rękawice. W sumie strój jest lekki i wygodny. Najważniejsze jednak, że chroni przy ewentualnych upadkach.

Dużo jest w okolicy ludzi z podobną pasją do twojej?

- Środowisko motocyklowe jest bardzo duże. Bardzo mnie to cieszy. Jeździmy razem na tor i trenujemy wspólnie. Dziewczyny też jeżdżą, choć jest ich zdecydowanie mniej. Z roku na rok ich jednak przybywa.

To pewnie kosztowne hobby.

- Jeden wyjazd na zawody to ok. 2 tysiące złotych. Sam motocykl wart jest ok. 40 tys. zł,



FOT. DANIEL OSTROWSKI, Z ARCHIWUM KACPERA DĘBIEC

Kacper Dębiec na swoim motocyklu

a utrzymanie go w sezonie to minimum 10 tys. zł. Cały ubiór to prawie 6 tys. zł, więc faktycznie, hobby jest bardzo kosztowne. Gdyby nie sponsorzy, trudno byłoby to wszystko udźwignąć. Ze względu na pandemię,

wielu z nich zrezygnowało z pomocy, więc muszę szukać następnych. Oczywiście, w zamian za reklamę.

Jakie masz plany związane z pasją?

- Plan na przyszły sezon to

zrobienie licencji A, czyli najwyższego możliwego stopnia w naszym kraju i ściganie się w mistrzostwach z najlepszymi zawodnikami w Polsce. Chciałbym też spróbować sił na arenie europejskiej.

Z ŁUKASZEM GŁUCHEM PO POLSKICH MUZEACH

Muzeum Broni Pancernej w Poznaniu

Na początek nowego cyklu moich reportaży chciałbym zaprosić Was do powstałego kilka lat temu oddziału Muzeum Wojska Polskiego, a konkretnie - do jego nowej siedziby.

W czterech halach wystawienniczych, połączonych potężnym zadaszeniem, możemy obejrzeć ogromną ilość sprzętu pancernego, głównie produkcji radzieckiej, będących na wyposażeniu polskiej armii, ale również armii brytyjskiej, amerykańskiej i niemieckiej. Ilość zgromadzonych tu pojazdów oraz ich nienaganny stan techniczny budzi szacunek. Wszystkie eksponaty są trzymane pod zadaszeniem (w czterech halach oraz na dziedzińcu), tak, że warunki atmosferyczne nie wpływają na ich stan, jak to ma miejsce w in-

nym muzeach. Nawet pojazdy czekające na renowację czy „odświeżenie” mają swoje bezpieczne miejsce.

Całość ekspozycji jest bardzo przystępnie zaprezentowana. Mimo potężnych gabarytów zgromadzonych maszyn, nie ma większego problemu z obejrzaniem ich z każdej strony, a brak taśm oddzielających od zwiedzających pozwala na bliższe poznanie wszelkiej broni pancernej. Nad całością wystawy czuwa personel muzeum, który bardzo chętnie i uprzejmie udziela informacji o eksponatach, dostarcza ciekawostek oraz dba o porządek i bezpieczeństwo na halach.

Wśród eksponatów warto wspomnieć o niemieckim dziale samobieżnym StuG IV. W stanie odrestaurowanym zachowały się zaledwie 4 sztuki, z czego dwie znajdują się w polskich muzeach. Ciekawostką też są repliki polskie-

go samochodu pancernego wz.34 oraz francuskiego lekkiego czołgu Renault FT 17, które znajdowały się na wyposażeniu Wojska Polskiego w 1939 roku. Obejrzieć możemy również czołg T-34 znany z serialu „Cztery pancerni i pies”. Jego pancierz został w kilku miejscach wycięty tak, aby była możliwość nakręcenia zdjęć wewnątrz pojazdu. Doskonale widać, jak gruby i potężny pancierz posiadał chyba najpopularniejszy czołg II wojny światowej.

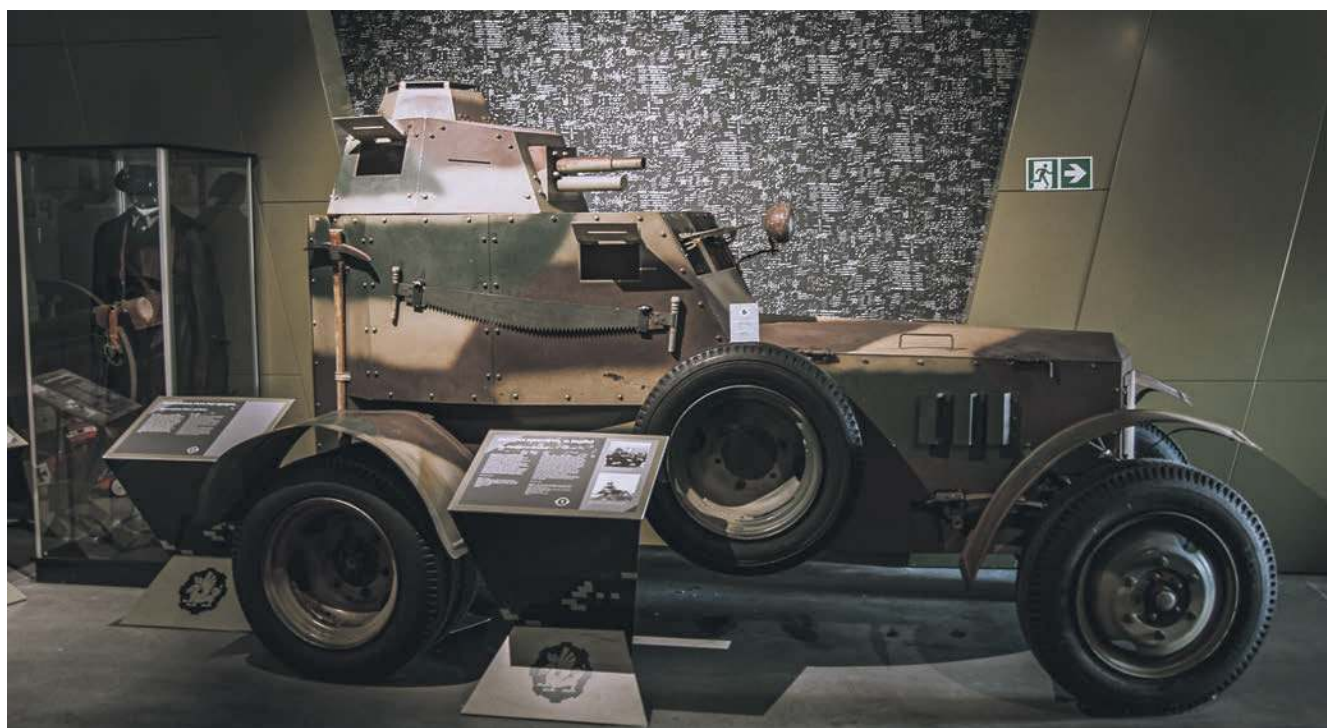
Muzeum oferuje wiele multimedialnych prezentacji dotyczących wybranych egzemplarzy, które szczególnie dla najmłodszych mogą być dodatkowym bodźcem do poznawania historii broni pancernej.

Gorąco polecam to miejsce wszystkim miłośnikom historii, techniki i broni pancernej. Myślę, że nikt nie wyjdzie z tego muzeum niezadowolony.

Łukasz Głuch



Potężne amerykańskie czołgi Patton w kilku odmianach



Replika polskiego samochodu pancernego wz.34



Polska tankietka TKS – na wyposażeniu polskiej armii w 1939 roku.



Czołg T-34 z serialu „Cztery pancerni i pies” – na zdjęciu widać otwory w pancierze wykonane dla ułatwienia kręcenia zdjęć filmowych



Niemieckie działo samobieżne StuG IV

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU
Burmistrza Libiąża z dnia 2 grudnia 2020 r.

Burmistrz Libiąża ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Libiąż, zapisanej w księdze wieczystej nr KR1C/00034100/0 Sądu Rejonowego w Chrzanowie oznaczonej działką **nr 5770/7** o pow. 0,0511 ha o użytkach: RVI (0,0052 ha), ŁV (0,0459 ha), położonej w jednostce ewidencyjnej Libiąż-miasto, obręb Libiąż Mały przy ul. Kolejowej. Dla nieruchomości nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. **Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 46 501,00 zł** i ujmuje w sobie należytny podatek 23% VAT. Przy sprzedaży działki nr 5770/7 na rzecz jej nabywcy ustanowiona zostanie odpłatna służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu, przechodu i umieszczeniu urządzeń przesyłowych po drodze gminnej nr 5770/8 o pow. 0,0719 ha, gwarantującej m.in. dostęp do drogi publicznej – za kwotę **4 500,00 zł**, która ujmuje w sobie należytny podatek 23% VAT. Nieruchomość nie ma urzędzonego zjazdu. Przetarg odbędzie się w dniu **26.01.2021 r. o godz. 10.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1 w Sali Narad na I piętrze (pokój 112). W przetargu mogą brać udział osoby, które w terminie do 20.01.2021 r. wniosą wadium w pieniądzu w wysokości 6 975,99 zł na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 z dopiskiem „przetarg dz. nr 5770/7 + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU
Burmistrza Libiąża z dnia 2 grudnia 2020 r.

Burmistrz Libiąża ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Libiąż, zapisanej w księdze wieczystej nr KR1C/00097192/0 Sądu Rejonowego w Chrzanowie oznaczonej działką **nr 5791/9** o pow. 0,0996 ha i użytku RV, położonej w Libiążu, obręb Libiąż Mały przy ul. Wspólnej. **Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 95 940,00 zł** i ujmuje w sobie należytny podatek 23% VAT. Przy sprzedaży ww. działki na rzecz ich nabywcy ustanowiona zostanie odpłatna służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu, przechodu i umieszczeniu urządzeń przesyłowych, pasem o szerokości 7,0 m na długości 100,0 m po drodze gminnej nr 5791/2 o pow. 0,1317 ha gwarantującej m.in. dostęp do drogi publicznej – za kwotę **13 275,39 zł**, która ujmuje w sobie należytny podatek 23% VAT. Przetarg odbędzie się w dniu **18.01.2021 r. o godz. 10.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1 w Sali Narad na I piętrze (pokój 112). W przetargu mogą brać udział osoby, które w terminie do 12.01.2021 r. wniosą wadium w pieniądzu (PLN) w wysokości 14 391,00 zł na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 z dopiskiem „przetarg na sprzedaż dz. nr 5791/9 + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU
Burmistrza Libiąża z dnia 2 grudnia 2020 r.

Burmistrz Libiąża ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej oznaczonej działką **nr 582/14** o pow. 0,1201 ha wraz z udziałem 1/2 cz. w działce oznaczonej nr 582/12 o pow. 0,0203 ha, położonej w Gromcu przy ul. Husarskiej. Nieruchomość oznaczona działką nr 582/14 o pow. 0,1201 ha wpisana jest w księdze wieczystej nr KR1C/00065009/8 Sądu Rejonowego w Chrzanowie, a nieruchomość oznaczona działką nr 582/12 o pow. 0,0203 ha w księdze wieczystej nr KR1C/00096817/1. Nieruchomości stanowią własność Gminy Libiąż, przy czym działka nr 582/12 w udziale 1/2 cz., pozostały udział 1/2 cz. stanowi własność osoby fizycznej. Sprzedaż udziału w działce nr 582/12 gwarantuje nieruchomości oznaczonej działką nr 582/14 dostęp do drogi publicznej poprzez projektowany zjazd z ul. Husarskiej. Działka nr 582/14 ma użytk RIIIb, natomiast działka nr 582/12 ma użytk dr. **Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 61 500,00 zł** i ujmuje w sobie należytny podatek 23% VAT. Przetarg odbędzie się w dniu **15.01.2021 r. o godz. 10.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1 w Sali Narad na I piętrze (pokój 112). W przetargu mogą brać udział osoby, które w terminie do 11.01.2021 r. wniosą wadium w pieniądzu (PLN) w wysokości 9 225,00 zł na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 z dopiskiem „przetarg na sprzedaż dz. nr 582/14 + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.



Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie
oferuje

DO WYNAJĘCIA
3 LOKALE UŻYTKOWE

wraz z zapleczem socjalnym i sanitarnym
w nowo powstałym budynku w Pogorzyczach

- 3 lokale o łącznej powierzchni użytkowej 90,90 m2 (Lokal 1 – 25,90 m2; Lokal 2 – 26,20 m2; Lokal 3- 18,30 m2) wraz z zapleczem socjalnym i węzłem sanitarnym o powierzchni 20,50 m2 (Pomieszczenie gospodarcze – 10,80 m2; Toaleta – 4,40 m2; Toaleta dla niepełnosprawnych – 5,30 m2).
- Istnieje możliwość wynajęcia całości lub pojedynczych pomieszczeń.
- W lokalu mogą powstać np.: gabinety lekarskie, kosmetyczne, fryzjerskie, biura rachunkowe itp.
- Budynek 2 kondygnacyjny wyposażony będzie w instalację: elektryczną, wod-kan, gazową (kotłownia gazowa) oraz windę.
- W budynku funkcjonować będą: sołtysówka, pomieszczenia dla koła gospodyń wiejskich, biblioteka oraz siedziba OSP.

Na terenie będą miejsca postojowe.
ATRAKCYJNA CENA

7 zł netto/m2

Tel. kontaktowe 504124266; 32/6234782



GRIZZLY® PANDA® KOALA®

SKLEP ONLINE Z EKOLOGICZNYM OPAŁEM

EKOLOGOSZEK

WĘGIEL EKOLOGICZNY PELLET DRZEWNY



☎ 723 800 800

Z KODEM RABATOWYM: PRZEŁOM – RABAT 30 ZŁ/TONA

Zamów online z bezpłatną dostawą:
www.przyjaznywegiel.pl

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH



REX

**TRZEBINIA
RYNEK 20**

☎ 32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe

Artykuły instalacyjne
wod-kan, co, gaz

WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGACH BURMISTRZA LIBIĄŻA Z DNIA 2 GRUDNIA 2020 R.
Burmistrz Libiąża ogłasza trzecie przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości gruntowych

L.p.	oznaczonych według				księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie	cena wywoławcza ujmuje w sobie podatek VAT 23%	wysokość wadium	termin		
	katastru nieruchomości			wniesienia wadium				przetargu i godzina		
	jednostka ewidencyjna Libiąż - obszar wiejski obrub Żarki									
	numer działki	pow. (ha)	użytki	ulica						
1.	4236/4	0,1296	PsV (0,0405 ha) RVI (0,0891 ha)	Kaliska	nr KR1C/00056526/2 własność Gmina Libiąż	57 810,00 zł	8 671,50 zł	13.01.2021 r.	19.01.2021 r. godz. 10 ⁰⁰	
	4236/5	0,0188	PsV (0,0024 ha) RVI (0,0164 ha)							
2.	4236/6	0,1308	PsV (0,1161 ha) RVI (0,0147 ha)				51 660,00 zł	7 749,00 zł	14.01.2021 r.	20.01.2021 r. godz. 9 ⁰⁰
Dla nieruchomości nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, natomiast została dla niej wydana decyzja o warunkach zabudowy, zgodnie z którą działki nr 4236/4 i 4236/6 przeznaczone zostały pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną, a działka nr 4236/5 stanowi dojazd do działki nr 4236/4.										

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż działki (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGACH BURMISTRZA LIBIĄŻA Z DNIA 2 GRUDNIA 2020 R.
Burmistrz Libiąża ogłasza przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości gruntowych

L.p.	oznaczonych według					księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie	cena wywoławcza zwolnienie z podatku od towarów i usług	wysokość wadium	termin	
	katastru nieruchomości				wniesienia wadium				przetargu i godzina	
	jednostka ewidencyjna Libiąż - obszar wiejski obrub Żarki									
	numer działki	pow. (ha)	użytek	ulica						
1.	1622/2	0,1098	PsVI	Reymonta	nr KR1C/00054395/0 własność Gmina Libiąż	71 370,00 zł	10 706,00 zł	21.01.2021 r.	27.01.2021 r. godz. 9 ⁰⁰	
2.	1622/3	0,1092				60 060,00 zł	9 009,00 zł	22.01.2021 r.	28.01.2021 r. godz. 10 ⁰⁰	
3.	1622/4	0,1832				100 760,00 zł	15 114,00 zł	25.01.2021 r.	29.01.2021 r. godz. 10 ⁰⁰	
Dla nieruchomości nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego i nie ustalono w drodze decyzji warunków zabudowy i zagospodarowania terenu.										

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż działki (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Przy sprzedaży działki nr 1622/3 na rzecz ich nabywców ustanowiona zostanie odpłatna służebność gruntowa pasem o szerokości 5 m i długości 77 m przebiegającym wzdłuż zachodniej granicy działek 1622/2, 1622/3 polegająca na prawie przejazdu i przechodu po drodze gminnej nr 1622/5 o pow. 0,2138 ha gwarantującą m.in. dostęp do drogi publicznej – za kwotę **9714,54 zł**, która ujmuje w sobie należytny podatek 23% VAT. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, grupy brukarskie, pomocników brukarzy zatrudni firma Tel. 694-437-580

• FACHOWCA do wykończeń wnętrz. Obowiązkowo: płytki, regipsy i szpachlowanie Tel. 793-333-895

• FIRMA produkcyjna z Libiąża zatrudni stolarza. CV prosimy przysłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• FIRMA zatrudni pracowników: wymiana stolarki okiennej, bez nałogów, z doświadczeniem. Tel. 602-607-794

• KIEROWCĘ na samochód ciężarowy kat. C - wywrotkę z doświadczeniem zatrudni firma drogowa od zaraz. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• LABORANT, wyroby budowlane, styropian, farby, tynki, praca stała w Młoszowej, wymagane prawo jazdy kat. B, wykształcenie średnie techniczne lub wyższe Email: r.warzech@polstyr.com.pl

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach: brygadzystę/majstra i pracowników do przyróżenia. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PANI z orzeczeniem umiarkowanym lub znacznym, sprzątanie Trzebinia. Etat Tel. 723-700-420. Email: ewa.ganc-gobiecka@ezt.pl

• POSZUKUJEMY osób do roznoszenia ulotek. Praca na pełen etat, na stałe (od Pon. do Pt.). Umowa zlecenie (ubezpieczenie, podatki). Wynagrodzenie ok. 2000 zł/m-c na rękę. Proszę dzwonić pon.-pt. 8-15. Tel. 516-131-422

• PRACA w firmie internetowej. www.supportgroup.pl/praca

• PRACOWNIKA lub pomocnika budowlanego z prawem jazdy. Tel. 602-497-679

• PRZYJMĘ do pracy kierowcę kat. C. Tel. 660-223-058

• PRZYJMĘ do pracy mechanika-kierowcę kat. B. Tel. 660-223-058

• ZATRUDNIMY do ochrony z orzeczeniem. Chrzanów Tel. 784-074-035. Email: aneta.marcinska-leja@grupa.sos.pl

• ZATRUDNIMY pracowników budowlanych. Prace zewnętrzne i wewnętrzne. Umowa o pracę. Zapewniamy stabilizację zawodową. P.R.I.Remini Tel. 602-497-679

• ZATRUDNIĘ do współpracy 1 konkretną osobę do wykończeń wnętrz. Tel. 733-744-330

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C. Tel. 501-223-351

• ZATRUDNIĘ kierowcę kategorii C+E na trasach międzynarodowych i krajowych, oferujemy dobre zarobki. Wymagane doświadczenie. Tel. 506-817-788

• ŚLUSARZA, spawacza przyjmę na stałe lub dorywczo, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub renciście. Tel. 602-751-281

Szukam pracy

• OPIEKUN medyczny z doświadczeniem podejmie pracę Tel. 793-770-307

• POSPRZĄTAM, umyję okna Tel. 795-769-795

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• FORD escort 1.8TD (1998r.), 4 koła zimowe, opłacony, gotowy do jazdy, bez nakładu finansowego. Cena 4000 zł. Tel. 602-155-803

Kupię (m)

• 100 % Autoskup - każda marka osobowe i dostawcze + motocykle. Najlepsze ceny, gotówka od ręki Tel. 505-982-225

SKUP AUT za gotówkę
500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% absolutny autoskup. Kupię każde auto bez względu na stan i markę. Również złomowanie pojazdów, zaświadczenia o złomowaniu. Płacę najlepiej, dysponuję lawetą. Tel. 666-682-091

AUTOSKUP
tel. **516 159 309**

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motory, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zabiorę. Wszystko na miejscu w 5min! Tel. 889-098-521

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP Tel. 513-905-984

• KUPIĘ każdą Toyotę Tel. 533-002-123

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• STARE mercedesy; osobowe, dostawcze - kupię Tel. 533-002-123

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Lusowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Lusowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skroderowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• AUTOGAZ Tel. 502-054-046, www.autogazchrzanow.pl

• AUTOSZYBY - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• POMOC drogowa - Autolaweta Tel. 513-651-407

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaulek 11. Tel. 604-127-197

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DOM jednorodzinny oraz sąsiadujące pole uprawne. Całość o pow. 1.54ha. Centrum Kwaczały. Tel. 669-317-818

• DZIAŁKA budowlana 12ar. Wszystkie media - Wola Filipowska. Tel. 784-467-913

• LOKAL wolno stojący w Krzeszowicach, ul. Armii Krajowej sprzedam; 15 m2 - 93.000 zł. Tel. 608-323-970

• MIESZKANIE 2-pokojowe - Chrzanów, Broniewskiego. Tel. 692-784-071

• MIESZKANIE 44m2, 2-pokojowe - Chrzanów, Północ. Tel. 693-363-223

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA
TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ zadłużone domy, mieszkania, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Chrzanów, Sienkiewicza 11, lp.

Wynajem (mam do wynajęcia)

• BIURA od 15 do 250 m2 w Trzebinii Górze obok TIM Kominki Tel. 602 537 094

• DO wynajęcia dom jednorodzinny w Kwaczałach. Tel. 698-305-013

• DO wynajęcia mieszkanie w Trzebinii (bloki Trzebinianka). Tel. 600-881-116

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• GARSONIERA w centrum Chrzanowa do wynajęcia. Tel. 507-385-649

• KAWALERKI, mieszkania, pokoje, biura dla firm i osób pracujących - w nowym kompleksie mieszkaniowym - Chrzanów, przy Rynku. Tel. 660-876-749

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• MAGAZYNY i pomieszczenia produkcyjne od 80 do 800 m2 i plac utwardzony w Trzebinii Górze obok TIM Kominki Tel. 602 537 094

• MIEJSKA parkingowe w Lusowicach, gmina Chrzanów, ok. 5,5 km od zjazdu z autostrady A4. Teren jest ogrodzony, oświetlony i monitorowany, dojazd asfaltowy bez ograniczeń. Istnieje możliwość wynajęcia pomieszczenia biurowego lub ogrzewanego magazynu. Tel. 519-137-907. Email: r.c@terra-eneo.pl

• MIESZKANIE 2-pokojowe w centrum Trzebinii. Tel. 32-612-14-19

• NOCLEGI Tel. 502-150-710

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 Malowanie, szpachlowanie, tapetowanie, panele podłogowe. Krótkie terminy. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 601-998-930 Budowa domów. Tel. 601-998-930

• 604-233-545 Gładź, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 604-233-545

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, ogrodzenia, itp. Tel. 533-515-690

• ADAPTACJA poddaszy, gładź, regipsy, malowanie, flizowanie, panele. Kompleksowe też Tel. 602-100-520

• ADAPTACJE poddaszy, remonty Tel. 602-470-739

• BALUSTRADY, ogrodzenia, automatyka bram, Trzebinia, Dworska 7 d Tel. 691-712-971, 570-300-208

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 727-625-931

BRAMY, OGRODZENIA BALUSTRADY
796 17 17 55

• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505 148 009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebinii ul. Marszałka Piłsudskiego 14 i ul. Narutowicza 10, na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

- w trybie przetargowym nieruchomość stanowiącą własność Gminy Trzebinia składającą się z działek o numerach: 12/3 o pow. 0,1901 ha i 11/6 o pow. 0,0149 ha ohrębu Kamiowice,
- w trybie bezprzetargowym działkę stanowiącą własność Gminy Trzebinia oznaczoną numerem 1044/4 o pow. 0,0101 ha ohrębu Kamiowice,
- w trybie bezprzetargowym działkę stanowiącą własność Gminy Trzebinia oznaczoną numerem 456/8 o pow. 0,0150 ha ohrębu Mysłachowice,
- w trybie bezprzetargowym działkę stanowiącą własność Gminy Trzebinia oznaczoną numerem 458/3 o pow. 0,0065 ha ohrębu Mysłachowice.

Wykaz, o którym mowa zostaje wywieszony na okres 21 dni tj. **od 02.12.2020 r. do 23.12.2020 r.**

Burmistrz Miasta Trzebinii
Jarosław Okoczek

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebinii ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonej do oddania w użyczenie.

Wykaz obejmuje:

- część działki oznaczonej w operacie ewidencji gruntów obr. Trzebinia numerem geodezyjnym 191/385.

Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni tj. **od 02.12.2020 r. do 23.12.2020 r.**

Burmistrz Miasta Trzebinii
Jarosław Okoczek

OGŁOSZENIE

z dnia 02.12.2020 r.

Wójt Gminy Babice informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży, dzierżawy i użyczenia.

P.R.H.U. POLBART
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

- OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
- PŁACIMY GOTÓWKĄ
- WAGA SAMOCHODOWA 60t
- ZAPEWNIAMY TRANSPORT
- ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

ROLETY ZEWNĘTRZNE
180 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne
gratis!

Pomiar Dojazd Montaż

20 lat tradycji
FACHBUD

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ścisłe centrum)

SKŁAD OPAŁU
WIĘCEK
WĘGIEL
drewno kominkowe
kotły c.o., piaski, żwir, transport

DOBRA JAKOŚĆ, KONKURENCYJNE CENY

32-065 Krzeszowice
ul. Kolejowa, Czycz

tel. 12 393 61 44
kom. 606 471 410

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

• BRYGADA górali wybuduje dom. Tel. 601-998-930

• BUDFARB docieplenia poddaszy, sufity podwieszane, gładź bezpyłowa, malowanie, montaż drzwi, montaż paneli podłogowych. Tel. 515-728-836

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA domów, remonty- Tomasz Tel. 533-507-304. Email: Remin@onet.pl; https://www.gruparemin.pl/

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY, pokrycia dachowe, papy termozgrzewalne, obróbki, awarie Tel. 698-983-679

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• DOCIEPLANIE i elewacje. Tel. 602-470-739

• DOCIEPLENIA budynków i poddaszy - remonty; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89

• DOCIEPLENIA, elewacje, odnowa; 20 lat doświadczenia. Tel. 664-781-745, 604-478-121

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE, docieplenia, adaptacje poddaszy, wykończenia wnętrz, szpachlowanie, malowanie, panele podłogowe. Tel. 507-045-125

• FLIZOWANIE. Tel. 604-233-545

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 606-347-212

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KIEROWNIK budowy Tel. 508-713-555

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• KOPARKO-ładowarka Tel. 696-475-972

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź Tel. 506-019-583

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLANIE budynków. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• OGRODZENIA betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 32-613-44-42, 602-351-016

• P.B. „Konstbud” oferuje prace: ławy fundamentowe, płyty fundamentowe i inne prace żelbetowe. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadcstwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• PŁYTKI, gładzie, malowanie. Solidnie Tel. 534-117-541

• REMONTY Tel. 534-660-656

• REMONTY mieszkań Tel. 577-381-254

• REMONTY od A do Z Tel. 602 470 739

• REMONTY, łązienki kompleksowo. Przeróbki elektryczne, hydrauliczne, drobne prace montażowe. Tel. 791-638-341

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 40zł, ścianki 35zł, malowanie 9zł, gładź 15zł, flizowanie 40zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparko-ładowarką. Tel. 604-480-217

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszamba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI remontowo-budowlane. Naprawy - przeróbki - poprawki - konserwacja - montaż Tel. 691-740-908

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYKOŃCZENIA domków, mieszkań. Solidnie Tel. 534-117-541

• WYKOŃCZENIA wnętrz, remonty Tel. 602 470 739

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Tanio, solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

• ŻŁOTA ręczka wykona wszelkie usługi wykończeniowe. Tel. 516-438-124

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

• INSTALACJE elektryczne, przyłącza, odbiory Tel. 507-400-757

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz; przyłącza gazowe Tel. 507-400-757

• USŁUGI hydrauliczne-przeróbki Tel. 577-381-254

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• 3-OSOBOWY Vokalis. Tel. 503-011-335, 695-268-094

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jacknowak.pl Tel. 601-861-673

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

• BIURO Rachunkowe Bogumiła Głogowska - kompleksowa obsługa firm i osób fizycznych; KPIR, ryczałt, karta, VAT. Obsługa kadrowa, płacowa, ZUS, BHP. Pomoc w rozpoczęciu działalności gospodarczej - b.glogowska@poczta.onet.pl Tel. 609-554-628

Sprzątanie

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek meblowych u klienta. Solidnie! Tel. 694-227-177

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami) Tel. 664-053-102

• PRANIE dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej, ozonowanie SimplyClean Tel. 881-020-414

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• DŹWIGI do 160 t, podnośniki do 53 m - wynajem Tel. 601-747-264, 32-649-16-00

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• PRZEWÓZ rzeczy, przeprowadzki 24h Tel. 722-300-482

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT 1T - 10T, materiały sypkie, budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-878

• TRANSPORT Tel. 502-150-710

• TRANSPORT Tel. 696-475-972

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszamba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI transportowe van 1,5t Tel. 501-452-765. Email: robkow161@gmail.com

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGACH BURMISTRZA LIBIĄŻA Z DNIA 2 GRUDNIA 2020 R.
Burmistrz Libiąża ogłasza trzecie przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości gruntowych

L.p.	oznaczonych według				księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie	cena wywoławcza zwolnienie z podatku od towarów i usług	wysokość wadium	termin				
	katastru nieruchomości							wniesienia wadium	przetargu i godzina			
	jednostka ewidencyjna Libiąż - obszar wiejski obręb Żarki											
	numer działki	pow. (ha)	użytek	ulica								
1.	1085/46	0,1272	PsV	Wojciecha	nr KR1C/00035149/2 własność Gminy Libiąż	29 000,00 zł	4 350,00 zł	15.01.2021 r.	21.01.2021 r. godz. 10 ⁰⁰			
2.	1085/54	0,0851				22 000,00 zł	3 300,00 zł	18.01.2021 r.	22.01.2021 r. godz. 10 ⁰⁰			
3.	1085/55	0,0857				21 000,00 zł	3 150,00 zł	19.01.2021 r.	25.01.2021 r. godz. 10 ⁰⁰			
Dla nieruchomości nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego i nie ustalono w drodze decyzji warunków zabudowy i zagospodarowania terenu.												

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż działki (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Przy sprzedaży działek nr 1085/54, 1085/55 na rzecz ich nabywców ustanowiona zostanie odpłata służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu i przechodu po działce gminnej nr 1085/60 o pow. 0,1615 ha gwarantująca m.in. dostęp do drogi publicznej – za kwotę **5 375,10 zł**, która ujmuje w sobie należny podatek 23% VAT. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412
32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

BOSTAR®
KRZESZOWICE

NAJLEPSZE CENY

WĘGIEL • MIAŁ
EKO-GROSZEK
PELET

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opał Krzeszowice
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
e-mail: info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opał i materiałów budowlanych w Tenczynku
tel. 12 282 66 17

Skład opał i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20

Prawne

• **BEZPŁATNE** porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• **DORADZTWO Prawne i Administracyjne** Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

• **STOWARZYSZENIE Rodzina Kolpinga** w Porębie Żegoty zaprasza na bezpłatne porady prawne w Alwerni, Babicach i Libiążu. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 codziennie 7-15

Inne

• **DOSTAWA** gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **WRÓŻKA Wizjonerka - Zagórze - również zdalnie Tel. 724 208 184**

• **WYCINKA** drzew Tel. 502-150-710

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132**

• **ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem.** Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR**Sprzedam**

• **BUTLA** 11 kg z reduktorem Tel. 503-911-911

• **CEGLA.** Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **DREWNO** opałowe - suche Tel. 784-039-773

• **DREWNO** opałowe - suche Tel. 785-023-977

• **MIAT,** ekogroszek. Ceny konkurencyjne. Tel. 517-665-368

• **PIASEK** zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **PROMOCYJNA** sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• **SKŁAD Węgla Tadmar.** Tel. 32-613-46-77, 516-193-909

• **SPRZEDAM** drewno opałowe Tel. 507-182-058

• **STEMPLE** budowlane, nowe, 3 m - Jaworzno - sprzedam Tel. 606-616-860

• **ZIEMIA.** Tel. 505-828-444, 535-061-222

Różne

• **COŚ na prezent,** pod choinkę, na parapetówkę, kociółki na prażone Tel. 530-444-422

OGŁOSZENIA MEDYCZNE**Chirurg**

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - sobota, 5 grudnia. REJESTRACJA OBOWIĄZKOWA. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz - specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 13-20, środa 13-20, piątek 8-16. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dietetyka

• Dietetyk kliniczny mgr Paulina Salawa - Centrum Medyczne „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Poradnia Dietetyczna MEDIS mgr inż. Paulina Jamrozik - dietetyk Tel. 660 888 069, www.medis-online.pl, Chrzanów, Piłsudskiego 23/43

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiński: USG tarczycy (biopsja) i jamy brzusznej; e-recepta. Libiąż, Piłsudskiego 14. Telewizyta 9.00-18.00. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Specjalistyczny Gabinet Lekarski lek. med. Krystyna Fic - specjalista gastrolog, Chrzanów, ul. Wojska Polskiego 2 B, czwartek 15-18; rejestracja w czwartek Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Janusz Gajda - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2; poniedziałki i czwartki: 16.00-18.00. Rejestracja Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kielbaska - Bołecin, Kormnicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Dr n. med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza - specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasirski specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanisławska - specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Trzebinia - HABA-MED, Wiśniowa 14. USG tętnic szyjnych. Tel. 511-145-177

• Halina Stżak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Paweł Niemiec - specjalista neurolog. Wizyty domowe. Libiąż. Tel. 501-331-845 po 15.00

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek godz. 15-18, piątek godz. 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak - Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codziennie. Tel. 32-627-42-97, 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel - specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Lek. med. Katarzyna Dygdoń-Niechwiej, specjalista chorób oczu; Trzebinia, Rynek 4, poniedziałki i czwartki. Rejestracja Tel. 32-753-37-30

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska - Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek - specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej Tel. 32-223-61-77. Czynne codziennie, Chrzanów, Wyszyńskiego 17A, www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha - specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - codziennie. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Lek. med. Bogusława Stepanik - specjalista pediatra; Chrzanów, Niepodległości 1 (I klatka, VI p.), środa: 17-18 oraz po uzgodnieniu Tel. 600 878 637

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze

Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)

Bezbolesne znieczulenie komputerowe

Sedacja wziewna

Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



OPIEKUJESZ SIĘ OSOBA CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczenie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie
Medyczne F.H. SKRAWMIX
tel. 509 606 661, 32 623 11 31



OFERUJE

STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Aleksandra Stolarska - specjalista psychiatra, psychoterapeuta. Terapia rodzin i par - Trzebinia, Wiśniowa 14. Tel. 503-891-226

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - terapia wspierająca, poradni. Chrzanów - Wojska Polskiego 2 B Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878

Reumatolog

• Tadeusz Najbar - specjalista reumatolog, internista. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 10-19; soboty 9-13 Tel. 604-931-923

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Ol-szyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolornia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Gabinet Stomatologiczny Joanna Kubic Libiąż, Paderewskiego 6, wtorek, czwartek 15.00-19.00, sob. 8.00-12.00 Tel. 667-249-549

• Gabinet stomatologiczny PerioDentica, lek. dent. Edyta Furtak spec. periodontologii. Trzebinia, Starowiejska 8b Tel. 666-05-33-66

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów (wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota Tel. 32-623-83-44

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. Jolanta Kozub pulmonolog - Chrzanów, rejestracja po 18.00. Tel. 576-715-420

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń Chrzanów - czynna Tel. 32-223-61-77

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorosłych, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsja cienko i gruboigłowa. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki Tel. 666 234 007.

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Bułiński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB, Chrzanów - czynne Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaże Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaże Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Dyplomowana osteopata mgr fizjoterapii Agnieszka Jagiełło. Tel. 502-360-454

• RehOrt Stander...-Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00 Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej - Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• PETRUS Sklep Medyczny - Chrzanów, Sokoła 10; pon.-pt. 8-16, sob. 9-13, tel. 32-624-03-03, e-mail: petrus_med@poczta.onet.pl. Obuwie profilaktyczne dla Pań. Refundacja wniosków NFZ. Tel. /fax 32-623-42-73.

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Chrzanów, Wyszyńskiego 17a Tel. 609-469-593

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Neurolog dziecięcy

• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neurologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Smółka. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Mgr Edyta Topolska - specjalista neurologopeda - Chrzanów, Wyszyńskiego 17, rejestracja: 535-557-771. Wizyty domowe. Tel. 781-208-145

Centrum Medyczne Bogdan Wziętek
Chrzanów, Wyszyńskiego 17a (obok Spółdzielni Mieszkaniowej)
czynne: pon. - pt. 7.00 - 20.00
rejestracja: 32 223 61 77, 609469593 www.wzietek.pl

LABORATORIUM wtorki 7.30 do 8.30

- ▶ **SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609469593**
- ▶ **GABINET ZABIEGOWY** chirurgia w znieczuleniu miejscowym: cięśń nadgarstka, haluksy, paznokcie wrostające, korekcja blizn, znamiona, włókniaki, tłuszczaki z badaniem hist-pat, płytkowe czynniki wzrostu, usunięcie implantów, terapia komórkami macierzystymi zaburzeń zrostu kości, ścięgien.
- ▶ **GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY** porady, operacje, repozycje złamań, gipsy syntetyczne, ortozy, usg, iniekcje dostawowe, kwas hialuronowy, podoskopia, opinie lekarskie, zabiegi operacyjne: endoprotezy, haluksy, artroskopia i inne ortopedyczne w Klinikach Prywatnych w Katowicach i Krakowie
- ▶ **codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek**, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej

- ▶ **GABINET Chirurgiczny USG brzucha**, środa, **dr Artur Jędruch** specjalista chirurgii ogólnej
- ▶ **GABINET NEUROLOGICZNY dr Ewelina Kubańska**, specjalista neurolog, poniedziałek
- ▶ **USG** USG jamy brzusznej, USG stawów, ścięgien, mięśni, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG

▶ **ZAKŁAD REHABILITACJI** fala uderzeniowa, laser, ultradźwięki, prądy, wirówki, krioterapia azotowa, magnetoterapia, masaże, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia bierne-CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback

10 % zniżki za wykupienie serii 10 zabiegów

- ▶ **PORADNIA REHABILITACYJNA** piątek **dr Palka -Bartosiniśka**
- ▶ **GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej**, piątek

Wkładki indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych Komputerowe badanie stóp

refundacja:        

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM LABORATORIUM ANALITYCZNEGO NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy **BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM** **szczegóły w Rejestracji przychodni:** ul.J.Gołąba 1 w Babcicach ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzul ul.Św.Floriana 15 w Mętkowie ul.Wspólna 6 w Psarach **SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

Rentgen stomatologiczny
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPROCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

DIABET
CENTRUM MEDYCZNE
Nasi lekarze pracujący w POZ[®] to specjaliści w dziedzinie:
Наші лікарі це спеціалісти у полі:
внутрішні захворювання
ендокринологія
діабетологія
онкологія
педіатрія
хірургія
pediatrii
chirurgii
onkologii
diabetologii
endokrynologii
chorób wewnętrznych
ul. Kościuszki 18, 32-500 Chrzanów
tel. 32 623 13 75, 32 623 28 27

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ **węglowe**
♦ **gazowe**
♦ **elektryczne**
ARMATURA SANITARNA
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja - mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

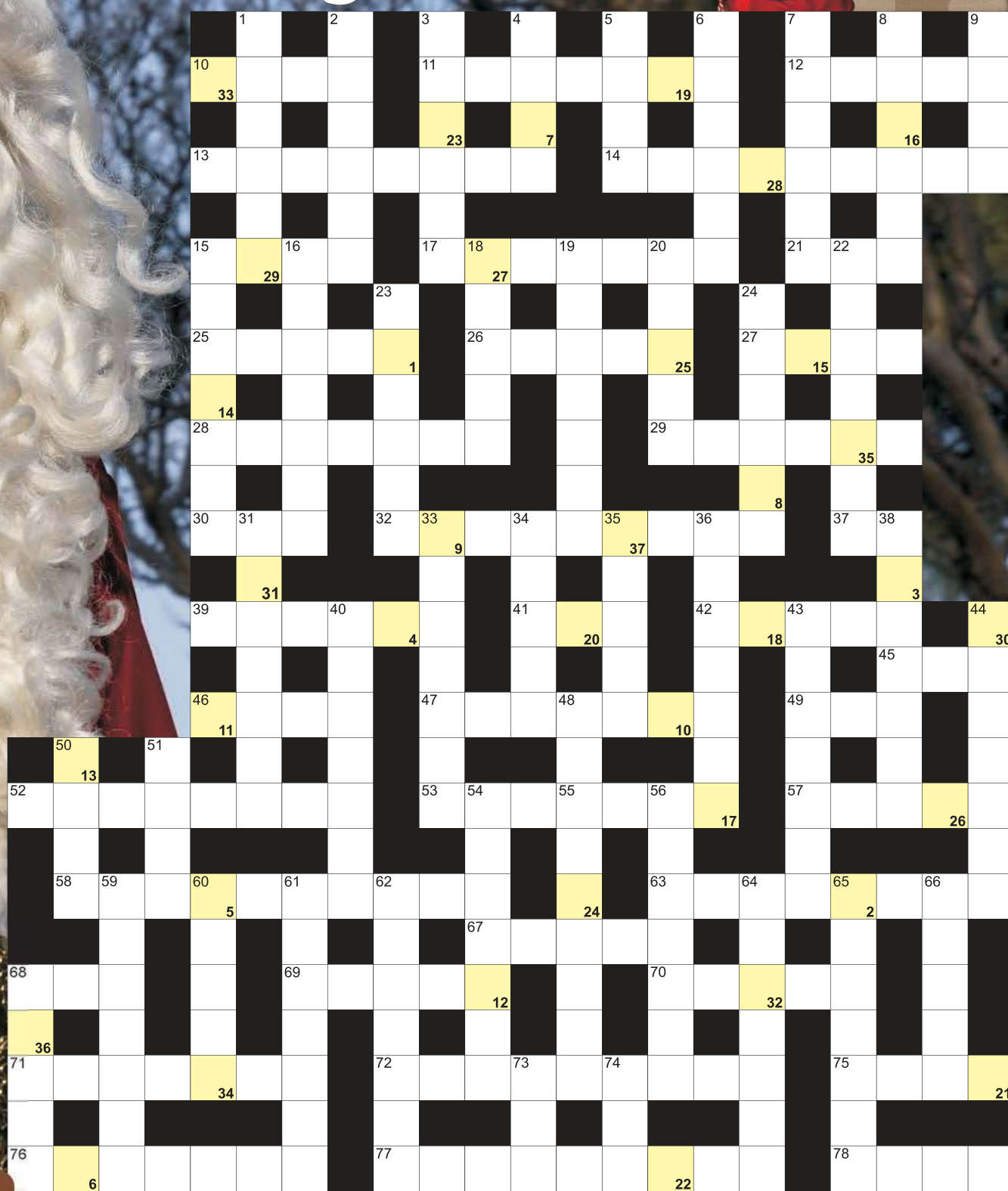
Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

OKOKLINIK
Ogólnopolska Sieć Klinik Okulistycznych i Stomatologicznych
Dr n. med. Michała Kamińskiego
32 623 83 44
506 644 028
okoklinik.pl
OPERACJE ZAĆMY, WITREKTOMII I JASKRY W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI DIAGNOSTYKA
OCT, HRT, pole widzenia MATRIX, laseroterapia, USG, UBM
INIEKCJE DOSZKLISTKOWE PROGRAM LEKOWY AMD
SALON OPTYCZNY - BADANIA WZROKU, DOBÓR OKULARÓW I OPRAW
KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!

Krzyżówka Mikołajkowa

Litery z pól od 1 do 37
utworzą hasło:

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37			



Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”

Zapraszamy do naszego
nowego kiosku i życzymy
miłej lektury!

 kiosk.przelom.pl



POZIOMO: 10) trwa od grudnia do marca; 11) największa wyspa na Jeziorze Wiktorii; 12) numer w dowodzie; 13) dokument dla straży granicznej; 14) "królewska" dzielnica w Pradze; 15) kolce przy butach tatarnika; 17) zwiś z karnisza; 21) mała Alicja; 25) stolica Nowej Kaledonii; 26) Leopold, bohater powieści "Ulisses"; 27) Saska w Warszawie; 28) inaczej dorożka, drynda; 29) teren nisko położony; 30) kraj z Pretorią i Kapsztadem; 32) pomocnica świętego Mikołaja; 37) Gore, były wiceprezydent USA; 39) z pomponem na głowie Mikołaja; 41) rzeka graniczna Paragwaju i Brazylii; 42) japońska marka fotograficzna; 45) ponoć uświęca środki; 46) rzeka Łaba po niemiecku; 47) mały atlas; 49) antonim dobra; 52) reprezentacyjna ulica w Zakopanem; 53) buty sportowe z trzema paskami; 57) pojazd świętego Mikołaja; 58) dzwonią przy mikołajowych saniach; 63) bezzwrotny zasiłek dla potrzebujących; 67) biała i długa u świętego Mikołaja; 68) grzybowy lub pieczeniowy; 69) szare to Rhea americana; 70) dawne malowidło na tynku; 71) największy wulkan Nowej Zelandii; 72) gest ręką lub głową; 75) odbłask ognia na niebie; 76) czerwony na Mikołaju; 77) wzmacnia i konserwuje drewno; 78) wyspa z Dżakartą.

PIONOWO: 1) stolica Albanii; 2) szlachetne od Wiosny dla potrzebujących; 3) czerwono nosy renifer Mikołaja; 4) hiszpański samochód; 5) Wałęsa, były prezydent RP; 6) amerykański stan z Las Vegas; 7) najdłuższy klawisz na klawiaturze komputera; 8) sejmowy akt prawny; 9) mali pomocnicy Mikołaja; 15) w zaprzęgu św. Mikołaja; 16) pokój, sala w zamku; 18) azjatycka przyprawa do piwa; 19) dawne zetknięcie się okrętów w bitwie morskiej; 20) przez niego wchodzi święty Mikołaj; 22) kraina św. Mikołaja i reniferów; 23) "Król ... Pierwszy" Korczaka; 24) szansa, sposobność, okoliczność; 31) forma płatności; 33) słynny amerykański wodospad; 34) poczta elektroniczna; 35) William Butler, irlandzki poeta; 36) stolica Republiki Gwinei; 38) Abraham, były prezydent USA; 40) lis polarny krócej; 43) mebel do siedzenia; 44) Jowisz i Merkury; 48) Giulio, trzykrotny premier Włoch; 50) lodowy deszcz; 51) spoina spod palnika; 54) graniczy z Somalią, Etiopią i Erytreą; 56) instrument nazywany słonecznikiem; 59) serwis na stół; 60) jabłka i gruszki; 61) Quintus Ennius krócej; 62) znana marka sprzętu AGD; 64) zostawiany przez świętego Mikołaja; 65) przychodzi 6 grudnia; 66) afrykański kraj ze stolicą Libreville; 68) tworzy się na ranie; 73) rzeka w Łodzi; 74) elektrokardiogram.

KSIAŻKA

Upadłe anioły

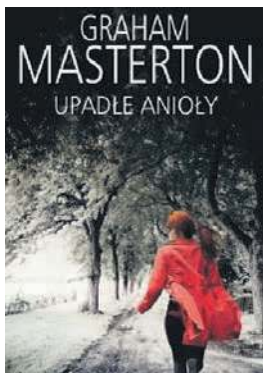
Wędkujący natrafiają na ciało mężczyzny. Zamordowanym okazuje się ksiądz. Niewiele później dochodzi do kolejnego porwania osoby duchownej.

Czy wydarzenia są powiązane z antyklerykalnymi nastrojami wywołanymi przypadkami molestowania nieletnich przez księży?

Sprawę stara się rozwikłać komisarz Katie Maguire. Detektyw „w spódnicy” nie dość, że wciąż musi być czujna, po tym, jak rozbiła szklany sufit i wspięła się na wysokie stanowisko na policyjnej drabinie, dotychczas dostępne jedynie dla mężczyzn, to jeszcze boryka się ze swoimi osobistymi problemami. O morderstwie dowiaduje się w chwili, gdy ma przed sobą podjęcie decyzji, która zaważy na jej dalszym życiu.

Autor, Graham Masterton, słynie raczej z horrorów, ale jego thrillery potrafią być równie wciągającą lekturą. „Upadłe anioły”, czyli druga część w serii o komisarz Maguire, jest doskonałym tego dowodem.

Tadeusz Jachnicki



MUZYKA

Nowa Budka Suflera

Przez prawie 40 lat można było sobie wyobrazić, jak brzmiałaby płyta Budki Suflera z wokalistą Felicjanem Andrzejczakiem, gdyby na początku lat 80. gotowe nagrania z „Felkiem”, nie licząc zarejestrowanych w 1982 r.: „Jolka, Jolka pamiętasz...”, „Czas otowiu” i „Noc komety”, zostały ostatecznie w dużej mierze odłożone na półkę. Wtedy zespół z Romualdem Lipkiem na czele stwierdził, że Andrzejczak nie udźwignął wokalu. Wybrane piosenki jeszcze raz zaśpiewał powracający do Suflerów Krzysztof Cugowski i w efekcie w 1984 r. ukazała się płyta „Czas czekania, czas olśnienia”.

Prawie 40 lat od tamtych wydarzeń wyszedł krążek Budki Suflera z „Felkiem” na wokalu - „10 lat samotności”. Wszystkie kompozycje są zmarłego w tym roku Romualda Lipki.

Płyta zaczyna się całkiem dobrze piosenką tytułową ze słowami Zbigniewa Hołdysa, który komentuje bieżącą rzeczywistość. Kolejna - „Maski” daje więcej rockowego czadu. Nie będę tutaj wyliczał wszystkich numerów, ale mnóstwo na tej płycie rozkołysanej melancholii i melodii podkręcanych charakterystycznym głosem „Felka”, trochę w starym stylu, nie zawsze typowo budkowym. Na koniec jeszcze o tekstach. Jest m.in. wspomniany już Zbigniew Hołdys, Marek Dutkiewicz (autor „Jolki”), Bogdan Olewicz, Jacek Cygan, Tomasz Zeliszewski i Andrzej Kuryto, czyli ekipa zasłużona dla polskiego rocka.

Łukasz Dulowski



FILM

Ikar. Legenda Mietka Kosza

Maciej Pieprzycy do głównego nurtu polskiej kinematografii przebił się stosunkowo późno. Lecz nikt chyba nie miał takiej serii nagrań jak on. Trzy filmy i trzy Srebrne Lwy w Gdyni. Ostatni z tego hat tricku to właśnie „Ikar”.

To znów, jak często w przypadku tego reżysera, film o straszliwej samotności, której nic nie jest w stanie utulić: rodzina, kobieta, praca, pasja. Mietek Kosz przychodzi na świat w zapadłej wiosce na Zamojszczyźnie. Najstarszy, szykowany przez ojca na gospodarza, nieoczekiwanie traci wzrok. Kochająca matka oddaje go do szkoły dla niewidomych dzieci prowadzonej przez zakonnicę w Laskach. Tu Mietek odkrywa miłość do muzyki. Potem jest nauka w konserwatorium i fascynacja jazzem. Owacyjnie przyjęty występ na Jazz Jamboree, wyjazdy na festiwale zagraniczne. Ale i alkohol. Rozpoczyna się powolne dążenie do samozagłady.

O życiu Kosza Pieprzycy opowiada jak muzyk snujący jazzową improwizację. Co chwilę przeskakujemy między tematami, potem na dłużej skupiamy się na jednym, by znów wrócić do początku. Emocjonalnymi przewodnikami są tu głównie Dawid Ogrodnik w kolejnej, oszałamiającej kreacji dziwoląga, zdjęcia Witolda Piórciennika, równie ekλεκtyczne, co narracja tego filmu oraz muzyka Leszka Możdżera, który na nowo odkrył prawdziwe utwory Kosza.

Tomasz Jurkiewicz



KONKURS

Złożmy sobie świąteczne i noworoczne życzenia

Gorąco zachęcamy: napiszcie, czego chcecie życzyć na święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok najbliższym, sąsiadom, nieznajomym, światu?

Święta, jak wszystko w tym roku, będą trochę inne. Skromniejsze, w mniejszym gronie... Zapewne już teraz myśleniu o Bożym Narodzeniu i Nowym Roku towarzyszy wiele ciekawych refleksji, bo 2020 rok pokazał, że w życiu wszystko się może zdarzyć.

Mamy więc dla Was propozycję. Napiszcie świąteczne i noworoczne życzenia, a potem prześlijcie je do redakcji. Mogą być dedykowane konkretnej osobie, grupie osób (np. dzieciom, seniorom, lekarzom itp.); może to być osoba anonimowa, czy po prostu ludzie na świecie.

Do udziału w naszej akcji zapraszamy dorosłych i dzieci, mieszkańców ziemi chrzanowskiej.

Podpiszcie życzenia imieniem i nazwiskiem, imieniem lub pseudonimem. Dodajcie miejscowość, w której mieszkacie. Do życzeń można dołączyć jakiś element graficzny (rysunek).

Najciekawsze opublikujemy w świątecznym numerze „Przełomu” i mamy nadzieję, że będą dla wszystkich Czytelników miłą lekturą. Nagrodzimy je też „Przełomowymi” upominkami.

Na Wasze życzenia czekamy do **14 grudnia**. Przesyłajcie je mailem na adres: promocja@przelom.pl

Do maila dołączcie informację zezwalającą na przetwarzanie Waszych danych osobowych na potrzeby konkursu, a w przypadku nieletnich zgodę rodziców na udział w konkursie.

Świąteczny numer „Przełomu” będzie w sprzedaży od 23 grudnia.

Tradycyjnie dołączymy do niego śliczny kalendarz na 2021 rok.

W tym roku pt. „Czego oko nie widzi”.

Znajdziecie w nim zdjęcia makro autorstwa członków naszej facebookowej grupy PRZEŁOMomowe Kadry.

Zapraszamy!

HOROSKOP Od 2 do 8 grudnia

BARAN



Ze względu na Merkurego w znaku Strzelca, w trygonie do Księżycy, to doskonały czas na wysyłanie aplikacji, rozmowy kwalifikacyjne, a nawet zmianę pracy - taka możliwość pojawi całkiem nieoczekiwanie. Pozytywne kontakty z osobą znacznie starszą od Ciebie wpłyną na Twoje zachowanie, a nawet na życie. Zaczyniesz myśleć poważniej o tym, co dotąd pozostawało w sferze marzeń.

RAK



Czas upłynie na pracy, która wymagać będzie dużego zaangażowania. Czasem trudno będzie Ci wykonać to, co sobie zaplanowałeś na dany dzień, ale nie panikuj, ciesz się, że masz pracę i jesteś dobry w tym, co robisz. Elastyczność w działaniu ułatwi Ci przygotowania do świąt, nie pozwól, by bliscy wymagali teraz od Ciebie więcej, niż możesz z siebie dać. Ty też potrzebujesz chwili wytchnienia.

WAGA



To tydzień, w którym czekają Cię wydatki, a w związkach będzie iskrzyć. Dla świętego spokoju, wiele z tego, co będziesz chciał z siebie wyrzucić, zostawisz tylko dla siebie. Lepiej na chwilę wyjdź ze swojego pancerza, który teraz wytwarzasz, jeśli zależy Ci na partnerze. Nie udawaj kogoś, kim nie jesteś. Dobrą argumentacją jesteś w stanie przekonać każdego do swoich racji. Wolne chwile spędź na świeżym powietrzu.

KOZIOROŻEC



Sprawy domu, Twoich dzieci i małżeństwa staną się najważniejsze. Narodziny potomka lub wyprowadzka dorosłego dziecka z domu całkowicie Cię pochłonię. W życiu uczuciowym dojdzie do prawdziwych rewolucji - związki zaczną być zagrożone rozwodem, choć to też dobry tydzień, by osiągnąć porozumienie w ważnej dla obu stron sprawie. Posłuchaj rad znajomych, pomogą Ci lepiej zrozumieć partnera.

BYK



Niektóre sprawy zawodowe się wyjaśnią - być może dowiesz się o decyzji szefa, na którą czekasz już od dawna. Będziesz musiał dużo pracować, czasem pomarzysz o wypoczynku. Urlop w okresie świątecznym zaplanujesz wyjątkowo długi w tym roku. W wolnych związkach trochę nieporozumień, a niektórzy z Was stwierdzą, że już do siebie nie pasujecie. W wolne dni zadzwonisz do wielu znajomych.

LEW



Trygony Słońca do Marsa i Księżycy sprawiają, że czujesz przypływ dobrej energii i masz wspaniałe perspektywy przed sobą. Jeśli miniony tydzień nie przyniósł Ci pozytywnych zmian, być może jesteś przemęczony i tego, czego naprawdę Ci brakuje, to nie sukces, ale nieco samotności i wyciszenia. W takim przypadku wybierz się na kilka długich spacerów lub popływaj na basenie.

SKORPION



Czas najwyższy zwolnić tempo. Przeciężenie organizmu może objawić się teraz na różne sposoby, przede wszystkim większym rozstręgnięciem lub nagłymi wybuchami gniewu. Poszukaj towarzystwa, które Cię rozbawi, i w którym zapomnisz o codziennych troskach. Niewykluczone, że spotkasz z kolegami z pracy i mocno zakrapiany weekend. W weekend Księżycy w znaku Lwa ułatwi Ci kontakty z kobietami.

WODNIK



Skoncentrujesz się na sprawach finansowych - konieczne będzie zaciśnięcie pasa i wykazanie się pomysłowością co do sposobów zarabiania. Jeśli wykorzystasz nadarzające się okazje wymagające podjęcia ryzyka oraz skorzystasz ze znajomości i przyjaciół w przyszłości, będziesz mieć satysfakcję z tego, co robisz. To korzystny tydzień na podpisywanie nowych umów, awans lub przekwalifikowywanie się.

BLIŹNIĘTA



Merkury naprzeciwko Waszego Słońca sprawia, że jest to dobry czas na wnikliwą obserwację samego siebie i wyciąganie wniosków. Macie teraz tendencję do mówienia zbyt wiele i zbyt szybko, zwłaszcza w trudnych chwilach pomiędzy Wami, a najbliższą osobą. Dobrze wpłynę na Was zrobienie porządków w piwnicy, wspólne wyjście na spacer oraz załatwienie spraw urzędowych. Cieszyć się nawet z małych sukcesów i nadchodzących świąt.

PANNA



Merkury i Słońce w znaku Strzelca wzmocnią Twoją pewność siebie, a także sprawiają, że będziesz większą wagę przykładać do swojego wyglądu. I dlatego, aby przeżyć w dobrym nastroju dwa następne tygodnie, koniecznie idź do dobrego fryzjera, wydaj trochę gotówki na dobre jedzenie lub zadbaj o swoje ciało w salonie masażu. W tym roku mniejszą uwagę przywiązywać będziesz do przedświątecznych porządków, za to zadbaj, by upływały one w dobrej atmosferze.

STRZELEC



Kwadratura Księżycy do Urana przyniesie rozmowy dotyczące głównie finansów i często ich przebieg będzie burzliwy. Więcej niż zwykle pieniędzy potrzebować będą dzieci, a i wnukom też dacie trochę grosza. Aby uciec przed trudnymi rozmowami, niektórzy z Was rzucą się w wir pracy. Niektórzy zaczną oszczędzać z myślą o konkretnym zakupie w przyszłości. Osoby wolne będą teraz umawiać się na randki, czasem trudno będzie się zdecydować, którą znajomość kontynuować.

RYBY



Za sprawą Wenus w Skorpionie, relacje z innymi przyniosą Wam satysfakcję. Rozmowy będą ważne, dlatego unikaj towarzystwa ponuraków i milczków. Wiele z Was jeden z wieczorów spędzi na służbowym spotkaniu. Chętnie porozmawiacie z tymi, którzy są oryginalni i nieco odbiegają od przeciętności. Przygotujcie sporo gotówki na najbliższe tygodnie, bo na pewno będziecie musieli jej trochę wydać.

Anna Kępka
Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

Nie zapomnieli o zadaszeniu lodowiska

Za rok lodowisko przy ulicy Wyszyńskiego ma być zadaszone. Za dwa lata przebudowane zostanie otaczające je boisko. Takie są plany inwestycyjne powiatu.

Projekt techniczny inwestycji został opracowany już w październiku 2017 roku. Przy II LO w Chrzanowie miał powstać wielofunkcyjny kompleks sportowy. Składałby się na niego: czynne poza okresem zimowym kort tenisowy i boisko do piłki ręcznej (pod planowanym zadaszeniem nad obecnym lodowiskiem), a na zewnątrz, w miejsce obecnego dużego boiska do piłki nożnej - place do gry w futbol, siatkówkę i koszykówkę, siłownia plenerowa, bieżnia, nabieg do skoku w dal i trójskoku. Kompleks sportowy ma być ogólnodostępny, a dzięki zadaszeniu, także całoroczny.

Jeszcze w poprzedniej kadencji władz powiatu chrzanowskiego koszty całości były wyceniane na 6,6 miliona złotych. Z tego 1,7 miliona miało



Pierwotny projekt techniczny zakładał kosztowniejsze zadaszenie, jak widoczne na wizualizacji. Jednak ma być ono tańsze. Być może będzie to hala lukowa, jak przy szkole w Żarkach

stanowić dofinansowanie z ministerstwa sportu i turystyki. Jednak nowe władze powiatu odstąpiły od realizacji projektu. Starosta Andrzej Uryga tłumaczył w grudniu 2018 roku, że powiat musiałby sfinansować prawie 80 procent kosztów tej przygotowanej przez poprzedników inwestycji, bo dotacja z ministerstwa sportu jest relatywnie niska. W tle były obawy, że powiat musi dopłacić kilka milionów do szpitala. Ten czarny scenariusz się jednak nie sprawdził.

Rozpoczęły się prace mają-

ce na celu zmniejszenie kosztów całości. Oszczędności powstałyby głównie dzięki zmianie konstrukcji zadaszenia lodowiska. W dokumentacji zapisano, że pokrycie dachu oraz ścian szczytowych wykonane zostanie z płyt warstwowych. Wypełnienie ścian bocznych stanowić będą okna lamelowe z możliwością złożenia, umożliwiając w ten sposób wygodny dostęp do środka obiektu. Rok temu zarząd powiatu zaakceptował pod koniec października zmodyfikowaną koncepcję zadaszenia.

Od tego czasu temat przeleżał rok. Jednak wygląda na to, że doczeka się realizacji.

3,3

miliona złotych ma kosztować zadaszenie lodowiska i przebudowanie kompleksu

Jak tłumaczy wiceburmistrz Bartłomiej Gębała, pod koniec grudnia uchwalony zostanie budżet powiatu, w projekcie którego znalazło się ponad 1,6 miliona złotych na tę inwestycję. To połowa wszystkich kosztów. Powiat chce, by drugą połowę sfinansowała gmina Chrzanów. Pieniądze na ten cel są w projekcie jej budżetu na 2021 rok.

Prawdopodobnie całość zostanie zrealizowana w cyklu dwuletnim. W pierwszym roku po zaktualizowaniu dokumentacji zostałyby przykryte lodowisko, a w drugim wykonane pozostałe prace na kompleksie – informuje Jakub Zieliński, prezes Zarządu Obiektów Powiatowych, czyli spółki administrującej lodowiskiem, które tej zimy ze względu na sytuację epidemiczną będzie nieczynne.

(RAT)

Drugi raz bez punktów

W meczu III ligi piłki ręcznej Libiążanie musieli w niedzielę uznać wyższość rywali z Ustronia.

Libiążanie rozegrali czwarte spotkanie. Na inaugurację pokonali Grom Jasienica 27-23. Potem ograli na wyjeździe

Bytom 24-22 oraz na własnym parkiecie ulegli Rokitnicy Zabrze 30-31. W miniony weekend przegrali w Ustroniu 26-31 (12-17).

W tabeli prowadzi AZS AGH II Kraków (12 punktów), przed Piekarami Śl. II i Libiążem (po 6 punktów).

(RAT)



Szczypiorniści Czwórki Libiąż z trenerem Marcinem Majewskim

Punkty odpłynęły Wisłą

W sobotę zespół Unimetal Recycling MTS Chrzanów przegrał w karnych z ekipą z Sandomierza. Obie drużyny stworzyły słabe widowisko.

Zawodnicy zagrali nieskutecznie. Na przykład, przez dziesięć ostatnich minut pierwszej połowy żaden z zespołów nie rzucił bramki. Ta część meczu zakończyła się wynikiem 9-5 dla gospodarzy. Tylko pięć bramek rzuconych przez chrzanowian przez 30 minut to wynik, jakiego nie pamiętają najstarsi kibice MTS-u.

Po zmianie stron tych bramek padło więcej, ale nadal poziom spotkania pozostawał wiele do życzenia. Goście musieli gonić wynik i w końcu im się udało. Na 30 sekund przed końcem rzucili bramkę na 18-18 i nie dopuścili potem rywali do dobrej okazji rzutowej. Remis oznaczał rzuty karne. W tym lepiej spał się Sandomierz, wygrywając 5-4. Gospodarze ani raz się nie pomylili, a w szeregach chrzanowian nie trafił do siatki Dawid Skoczylas. MTS wywalczył zatem tylko punkt.

To był bardzo słaby mecz. Chyba w I lidze najgorszy, jaki widziałem. Oba zespoły popełniły mnóstwo indywidualnych błędów oraz miały wiele niewykorzystanych sytuacji. Nie wiem, czy z naszej strony powodem było zbytne rozprężenie po wygranej z liderem z Zamościa i w związku z tym

pewien rodzaj lekceważenia przeciwnika. Może gdyby byli kibice, spotkanie toczyłoby się w żywszym tempie. Przy naszym prowadzeniu była okazja do odskoczenia od rywali. Niestety, nie udało się. Trenujemy karne, zawodnicy czasem zostają po treningu, by przeciwstawić ten element. Tym razem bezbłędna jednak była Wisła – skomentował trener chrzanowian Paweł Rokita.

Nieco jaśniejszymi postaciami w zespole MTS byli w jego ocenie bramkarz Patryk Plaszczyk (obronił nieco piłek) oraz Przemysław Wierzbic (po przerwie w końcu odblokował się strzelecko). W tym meczu nie mogli zagrać Grzegorz Małodobry i Mateusz Krasucki.

W sobotę, 5 grudnia, MTS podejmie czwartą w tabeli siódmą Ostrowca, która w minionej kolejce pokonała Zawiercie.

Wisła Sandomierz - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 18-18 (9-5), k. 5-4

MTS: Plaszczyk, Górkowski - Wierzbic 7, Węgrzyn 4, M. Skoczylas 2, Wadowski 2, Madeja 1, Pasięrb 1, Hardzina 1, S. Skoczylas, Rola, Kowal, Orlicki

Tabela

1. Przemysł 9 19 272-250
2. Sosnowiec 8 18 238-238
3. Zamość 8 17 249-215
4. Ostrowiec 8 16 229-211
5. Piekary 8 13 223-212
6. Chrzanów 8 11 196-199
7. Końskie 8 9 210-218
8. AZS Kielce 8 9 201-215
9. ZPRP Kielce 8 8 230-248
10. Zawiercie 8 8 209-225
11. Sandomierz 9 7 215-248

(MOR)

Snajper na celowniku

W 13 występach w rundzie jesiennej Gabriel Szala zdobył 15 goli. Młody piłkarz Wisły Jankowice prowadzi w wyścigu po koronę króla strzelców chrzanowskiej A-klassy.

Dla osiemnastolatka to kolejny już sezon w dorosłym futbolu. Z każdym następnym coraz mocniej odciska swoje piętno na grze zespołu.

- W pierwszym sezonie mojej gry w piłce seniorskiej nie mogłem się zbyt szybko odnaleźć, ale później stopniowo nabierałem pewności siebie. Staram się trenować jak najwięcej, aby się rozwijać - mówi zawodnik Wisły Jankowice, który pokazał się z dobrej strony w A-klasie już w sezonie 2018/19. Znalazł się wówczas w kręgu zainteresowań czwartoligowego MKS Trzebinia. Ostatecznie przeniósł się do grającej w klasie okręgowej Arki Babice, gdzie występował w rundzie jesiennej sezonu 2019/20.

Po powrocie do Wisły stanowi o sile ofensywnej tego zespołu. W 13 jesiennych meczach ligowych (nie zagrał tylko w spotkaniu z Wolanką Wola Filipowska) zdobył 15 goli. Na półmetku rozgrywek pro-



Gabriel Szala

wadzi w klasyfikacji strzelców chrzanowskiej A-klassy. Mimo że nie we wszystkich meczach grał jako napastnik, ale jako środkowy pomocnik.

Jak zapowiada Gabriel, na wiosnę będzie chciał powalczyć o koronę króla strzelców. Oczywiście, jeśli zostanie w drużynie z Jankowic.

Po niezwykle udanej rundzie jesiennej znalazł się na celowniku wyżej notowanych klubów piłkarskich. Jak przyznaje, dostał zaproszenie do udziału w treningach z grającymi w czwartej lidze KS Chelmek i Unii Oświęcim oraz występujących w klasie okręgowej Victorii 1918 Jaworzno i Nadwiślanina Gromiec.

- Muszę dobrze przemyśleć, czy w przerwie zimowej prze-

nieść się do innego zespołu, czy zostać jeszcze na najbliższą rundę w Jankowicach - mówi Gabriel Szala.

Osiemnastolatek mieszka w Jankowicach. Jest wychowankiem miejscowej Wisły, gdzie trenuje od wieku trampkarza. Na pierwsze zajęcia poszedł za namową kolegów.

Gabriel jest uczniem Liceum Ogólnokształcącego Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Krakowie. W przyszłym roku czeka go egzamin dojrzałości. Przyznaje, że na maturze najbardziej obawia się matematyki. Nauka w szkole nie stanowi dla niego problemu. Z lekcji stara się wynieść jak najwięcej, bo to na pewno przyda się w przyszłości. Choćby myśląc o studiach.

Utalentowany zawodnik nie ukrywa, że od najmłodszych lat jego marzeniem jest, aby zagrać w lidze zawodowej. Jego ulubione kluby to Wisła Kraków, Manchester United i Real Madryt.

Runda jesienna

Gabriela Szala

Fablok Chrzanów 1-1 - 30 minut, 0 goli
Start Kamień 0-5 - 90 minut, 0 goli
Zagórzanka Zagórze 3-0 - 82 minuty, 3 gole
Wisłoka Rozkochów 4-1 - 90 minut, 2 gole

Jak wykorzystać pełny potencjał dziecka

W powiecie chrzanowskim powstała nowa akademie sportowa. Ma czerpać z doświadczeń kadry trenerskiej związanej z katowickim AWF-em.

Akademie Sportu Nowoczesnego Trzebinia założyło dwóch młodych mieszkańców tego miasta: Bartosz Kurek i Damian Dziadzio. Obaj są studentami Akademii Wychowania Fizycznego w Katowicach.

Bartek jest szkoleniowcem tenisa ziemnego w klubie sportowym Yonex Trzebinia. Gra także w piłkę nożną w UKS Górnik Siersza. Wcześniej trenował w MKS Trzebinia. Podobnie jak Damian, który jest trenerem bramkarskim w trześcioligowym Rekordzie Bielsko-Biała.

Jak mówią, akademie nie ma konkurować z lokalnymi klubami sportowymi, ale uzupełniać ich działalność.

- Zależy nam, żeby w naszym regionie poziom podstawowego szkolenia sportowego był jak najbardziej profesjonalny. Chcemy pomóc w rozwoju mentalnym czy motorycznym zawodnikom trenującym

w klubach sportowych z naszego regionu. Bez względu na uprawianą dyscyplinę – mówi Damian.

- Zamierzamy przenieść na nasz teren doświadczenia kadry trenerskiej związanej z katowickim AWF-em. Mamy dostęp do innowacji oraz profesjonalnego sprzętu. Chodzi o zwiększenie wiedzy i świadomości na temat przygotowania motorycznego i mentalnego. Jak to powinno się robić, abyśmy mogli również tutaj osiągnąć odpowiedni poziom szkolenia – mówi Bartek.

Jak zaznaczają, wyniki sportowe w młodym wieku nie są najistotniejsze. Najważniejsze są te w późniejszej, seniorskiej karierze. To powinien być wyznacznik tego, czy dana osoba była dobrze szkolona.

- Jeśli cały czas popełniamy gdzieś błędy, to za każdym razem zatrzymujemy się w konkretnym wieku. Na przykład w tenisie ziemnym jest to 15 lub 16 lat. Mówimy tu o skali ogólnopolskiej. Mamy mistrzów Europy do lat 12 czy 14 i nagle jest koniec. W przypadku dzieci chodzi o wszechstronny rozwój. Szybkość, ko-



Bartosz Kurek i Damian Dziadzio

ordynacja i wzorce ruchowe. Jeśli do 12 roku życia tego się nie wypracuje odpowiednio, to potem już się nie uda wykorzystać pełnego potencjału dziecka. Porównując to do budownictwa, jeśli fundament zostanie zaburzony, to budowla nie będzie solidna – uważa Bartek.

Jako przykład podaje młodzieżowe drużyny piłkarskie. Często w takich zespołach jest kilkoro zawodników przerażających rówieśników warunkami fizycznymi. Wówczas to głównie dzięki nim zespół wygrywa. Jeśli jednak przez cały czas szkolenia bazują oni tylko na zdolnościach siłowych, to

w wieku seniorskim nie osiągną odpowiedniego poziomu, bo ta przewaga fizyczna z czasem się wyrównuje.

Akademie prowadzi treningi ogólnorozwojowe dla dzieci oraz dorosłych, treningi motoryczne i mentalne, a także zajęcia z tenisa ziemnego i piłki nożnej (w tym bramkarskie). Zamierza również współpracować z lokalnymi klubami sportowymi.

- Liczymy, że pomoże to w podniesieniu poziomu sportowego w powiecie chrzanowskim. Bo potencjał jest tutaj naprawdę duży – mówi Damian.

Michał Koryczan

Libiążanin błysnął w Lidze Mistrzów

Fenomenalny gol Pawła Budniaka był jak wisienka na torcie w zwycięskim meczu Rekordu Bielsko-Biała w UEFA Futsal Champions League.

Drużyna mistrza Polski wywiązała się z roli faworyta i w spotkaniu pierwszej fazy futsalowej Ligi Mistrzów nie dała szans walijskiemu zespołowi Swansea University Futsal Club, zwyciężając 6-0.

- Zagraliśmy tak, jak chcieliśmy. Plan został zrealizowany. Szybko objęliśmy prowadzenie, ustawiając sobie mecz, co pozwoliło kontrolować wydarzenia na boisku. Ważne, że nie straciliśmy bramki – mówi zawodnik Rekordu Paweł Budniak z Libiąża.

W konfrontacji z Walijszyczkami zdobył jedną z bramek. W pierwszej połowie podwyższył prowadzenie swojego zespołu na 3-0. Libiążanin popisał się fenomenalnym strzałem piętą, tuż pod nosem bramkarza rywali.

- Na pewno jest to jedno z ładniejszych moich trafień podczas przygody z futsalem. Strzelenie takiej bramki na poziomie europejskim to naprawdę jest coś. Podobnego gola zdobyłem w niedawnym meczu ekstraklasy, czyli potrafię coś podobnego strzelić nie tylko raz do roku – mówi Paweł Budniak.

Przyznaje, że podczas meczów brakuje wsparcia kibiców. Spotkanie ze Swansea, rozgrywane w hali sportowej mogącej pomieścić 3 tys. widzów, z pewnością przyciągnęłoby sporo fanów.

- Kibice zawsze pomagają i to dla nich gramy. Teraz na meczu atmosfera jest jak podczas sparingów. Szkoda, bo futsal to dyscyplina sportowa bardzo widowiskowa. W meczach pada dużo bramek i jest mnóstwo zwrotów akcji. W niedawnym meczu Gliwic z Leszmem na siedem sekund przed końcem było 4-3. Goście wyrównali, ale gospodarze zdołali strzelić jeszcze bramkę i wygrali 5-4. Futsal jest nieprzewidywalny – mówi libiążanin.

Rekord awansował do 1/16 finału futsalowej Ligi Mistrzów, zaplanowanej na styczeń 2021 r. Losowanie tej fazy rozgrywek odbędzie się 9 grudnia. W tej fazie rozgrywek wystąpią m.in. FC Barcelona, Sporting Lizbona i Benfica Lizbona.

W Rekordzie występuje również bramkarz Kacper Bu-

rzej z Zagórza (obecnie leczy kontuzję), a w sztabie szkoleniowym jest Jakub Korba z Libiąża, odpowiadający za przygotowanie fizyczne zawodników.

Na razie Paweł Budniak i jego zespół mogą skoncentrować się na rozgrywkach ekstraklasy. W środę, 2 grudnia, Rekord zmierzy się w zaległym meczu z AZS UŚ Katowice. W szeregach tej drużyny występują chrzanowianie: Kamil Lasik, Jakub Jochymek i Karol Piechota, a trenerem jest Miłosz Kocot z Chrzanowa.

31-letni Paweł Budniak to jeden z najbardziej utytułowanych sportowców z ziemi chrzanowskiej. Może się pochwalić pięcioma tytułami mistrza Polski w futsalu. Pierwsze wywalczył z Wisłą Kraków, a kolejne cztery z rzędu już z Rekordem. Ma na koncie ponad 40 występów w reprezentacji kraju. Sportową karierę zaczynał w rozgrywkach piłki nożnej, na zielonych murawach. Pierwsze kroki stawiał w Janinie Libiąż. Potem grał m.in. w ŁKS Łódź, w barwach którego zanotował dwa występy w ekstraklasie. W łódzkim klubie grał ze znanymi piłkarzami: Tomaszem Kłosem, Łukaszem Madejem, Łukaszem Trałką, Marcinem Komorowskim, czy z późniejszą gwiazdą reprezentacji Brazylii i FC Barcelony – Paulinho.

Kto zagra w 1/8 finału UEFA Futsal Champions League

FC Barcelona, Inter FS (Hiszpania), Sporting Lizbona, Benfica Lizbona (Portugalia), Kairat Almaty, Aktobe (Kazachstan), KPRF Moskwa, Ugra Yurgorsk (Rosja), Dobovec (Słowenia), Pesaro (Włochy), Kherston (Ukraina), Rekord Bielsko-Biała (Polska), Chrudim (Czechy), Vytis (Litwa), Olmishum (Chorwacja), Berettyóújfalu (Węgry), Futsal Orsh Charle-roi (Belgia), Viten Team (Białoruś), Luxol St. Andrews (Malt), Lučenec (Słowacja), Hovocubo (Holandia), Hohenstein-Ernstthal (Niemcy), Shkupi 1927 (Macedonia), United Galati (Rumunia), FC Salines (Bośnia i Hercegowina), Omonia Nikosja (Cypr), FC Prishtina (Kosowo), ACCS Asnières Villeneuve 92 (Francja), AEK Futsal Club (Grecja), Differdange (Luksemburg), a także Futsal Gentofte (Dania) lub Leo FC (Armenia) oraz Futsal Minerva (Szwajcaria) lub PYF Salitres (Szkocja).

(MK)

Po falstarcie ruszyli w pogoń

Libiążanie, po fatalnym starcie rundy jesiennej, zagrali nieco lepiej. To wystarczyło do zajęcia 11. miejsca na półmetku rozgrywek okręgowki.

Przed sezonem do zespołu dołączyli m.in. Zbigniew Adamski (były zawodnik m.in. Korony Mętków, Unii Kwaścała i ŁKS Żarki), Jan Garlacz i Miłosz Pater (wychowanek UKS Górnik Libiąż) oraz Krzysztof Wesecki (przeszedł z ŁKS Gorzów). Trener Andrzej Kos dysponował na początku 18-osobową, młodą kadrą. Do końca nie było wiadomo, na co stać ten zespół. Pierwsze mecze o punkty wyglądały słabo. Na inaugurację libiążanie prowadzili 1-0 z Zatorzanką, by ostatecznie ulec 1-2. Przegrali także trzy kolejne mecze z Gromcem, Osiekiem i Żarkami. Wreszcie w piątą kolejkę pokonali Babią Górę, a następnie ograli w Jaworznie 3-0 Victorię. Ten zespół zresztą miał się okazać jednym z największych rozczarowań rundy, bo wygrał jesienią tylko trzy spotkania. Końcówka była w wykonaniu MKS-u nieco lepsza, bo i układ terminarza był dla nich dogodniejszy. Pokonali wtedy m.in. słabą Sosnowiankę oraz zremisowali z rywala-



Libiążanie (w czarnych strojach) ulegli u siebie Buczynie 0-1

lem zza miedzy ŁKS Gorzów.

W efekcie zameldowali się w tabeli na 11. miejscu. To nie jest lokata marzeń, ale też ostatecznie runda nie była tak tragiczna, na jaką się zapowiadała.

- Pod koniec dopadły nas kontuzje. Z gry wypadli choćby reżyser gry Benjamin Łuczak, mający problemy z kolanem, oraz Wojciech Grudziński. Na pewno w kilku meczach mogliśmy zanotować korzystniejszy wynik, ale nie poddajemy się, mając świadomość, że w naszej grze jest sporo do poprawy – mówi trener Andrzej Kos.

Bilans rundy jesiennej
Ogółem: 16 meczów i 17 punktów, 5 wygranych, 2 remisy i 9 porażek. Bilans bramek 21-27.

Dom: 8 meczów i 9 punktów, 3 wygrane i 5 przegranych. Bilans bramek 8-12.

Wyjazd: 8 meczów i 8 punktów, 2 zwycięstwa, 2 remisy i 4 porażki.

Strzelcy: Benjamin Łuczak – 5, Mateusz Węgorzek – 4, Rafał Pacwa – 3, Kamil Pater, Damian Lickiewicz, Krzysztof Wesecki, Jakub Szumniak – po 2 i Łukasz Lewarczyk – 1.

(MOR)

Bez biegu, tylko marsz

W sobotę, 5 grudnia, miłośnicy marszów nordic walking staną do rywalizacji w V Chrzanowskim Crossie św. Mikołaja.

Pierwotnie rywalizacja miała się odbywać w formie biegu i marszu. Jednak ostatnie obostrzenia (obowiązują od 26 listopada) sprawiły, że organizatorzy z PMOS Chrzanów musieli zrezygnować z biegu. Uczestnicy maszerujący z kijkami będą mieli do pokonania trasę o długości 5 km. Start nastąpi 5 grudnia o godz. 11 na terenie obok Przedszkola Samorządowego nr 4 przy ulicy Wyszynskiego.

Zapisać można się wyłącznie do 3 grudnia tylko przez internet na pifsport.com.pl. Wpisowe wynosi 20 zł. Dochód z wpisowego zostanie przeznaczony na Szpital Powiatowy w Chrzanowie, na walkę z COVID-em. Uczestnicy otrzymają „mikołajową” czapkę, pamiątkowy medal i ubezpieczenie. Najlepsi dostaną puchary. Do udziału na liście startowej było 50 osób.

(RAT)



Podobno Orlen oprócz paliw zajmie się także gastronomią. Sieciowe bary pewnie za parę miesięcy się pojawią, ale jeszcze nie wiadomo, czy w naszej rafinerii coś do sprzedawanych tam smakołyków będzie robione. Trzebiński zakład powinien w ten biznes wejść, bo konkurencja w postaci cudem funkcjonujących restauracji właśnie jest dobijana.

Nasze pociechy mogą spać spokojnie, bo ogłoszono, że matura i egzamin ósmoklasisty będą przeprowadzane po nowemu. W chrzanowskim Staszicu mówi się o przecieku. Chodzi o temat pracy z języka polskiego: „Opisz swojego ulubionego misia”, ale nie ma pewności, czy to zwykła, czy rozszerzona matura. Dobrze, że Jan Zamoyski, który twierdził: „Takie będą Rzeczypospolite, jakie ich młodzieży chowa...” tego nie doczekał.

W galeriach na ziemi chrzanowskiej można handlować, bo nam się zachorowalność poprawiła i tłum nie jest już zagrożeniem. Tylko w szkołach nadal pozostanie pusto. Pewnie dlatego, że więcej wpływowych osób jest właścicielami galerii, niż szkół.

Nikogo specjalnie nie dziwi, gdy jakiś małolat, udając osiemnastolatka, chce kupić piwo. Teraz jednak takie pomysły miewają również starsi. Przypuszczam, że do sklepu firmowego browaru w Tenczynku, w godzinach dla seniorów, też usiłuje się wkraść wielu smarkaczy po pięćdziesiątce wierząc, że wyglądają wystarczająco poważnie. Nawet jeśli ktoś ich wyrzuci, to i tak mają satysfakcję, bo w tym wieku fajnie jest być na coś za młodym...

Możliwe, że Wodociągi Chrzanowskie zajmą się też gospodarowaniem śmieciami. Z wodą sobie radzą, to pewnie z nowym zadaniem będzie podobnie. Niektórzy tylko mają wątpliwości, czy powstanie nowa spółka Odpady Chrzanowskie, czy nastąpi fuzja i będą Wodociągi i Odpady Chrzanowskie. To ważne, bo są ludzie gotowi objąć dla dobra społeczeństwa posadę prezesa.

Chrzanowski ZUS poinformował, że prawie dwa razy więcej osób było na L4 w październiku tego roku, niż w zeszłym. Nie wiadomo, jakie choroby były tego przyczyną, ale przez telefon można zdiagnozować nawet ciążę u starszego pana...

przełomowe KADRY



Wieża na Pańskiej Górze w Libiążu



FOT. Z ARCH. ROBERTA KOWALCZYKA

Wieża obserwacyjna na Pańskiej Górze w Libiążu wygląda w obiektywie Roberta Kowalczyka, jakby przyleciała prosto z kosmosu. Pan Robert należy do naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”. Od 20 lat mieszka w Chrzanowie, a pochodzi z Krakowa.

Fotografią zajmuje się od kilkunastu lat. Przeważnie są to zdjęcia krajobrazowe, ale również sportowe, motoryzacyjne i przyrodnicze – wylicza.

Na Facebooku założył stronę „Wirtualny Chrzanów”, gdzie prezentuje fotografie z powiatu chrzanowskiego. Posiada też własną stronę, gdzie prezentuje swoje zdjęcia (www.fotokowalczyk.pl, Robert Kowalczyk - Fotografia z Klasą).

- Zdjęcie wieży obserwacyjnej w Libiążu zrobiłem w godzinach nocnych na długim, 25-sekundowym naświetlaniu, przy czułości ISO 2500 i przysłonie F/4. Tak, aby ukazać gwiazdy na niebie, natomiast światła Chrzanowa utworzyły lekko żółtą poświatę. Użyłem aparatu Canon 6D i obiektywu Canon 24-105 F/4 L – opowiada Robert Kowalczyk.



Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 1 grudnia 2010 roku, w numerze 48 (967)

■ Zapowiada się chyba najtrudniejsza kadencja z dotychczasowych - prognozuje po wyborach samorządowych kandydat PO na starostę chrzanowskiego Adam Potocki. Głównym wyzwaniem jest ustabilizowanie płynności finansowej powiatu, w związku z zapowiadanymi mniejszymi wpływami z podatków. Platforma podpisała umowę koalicyjną z KWW Wspólny Powiat Chrzanowski. Do koalicji mieli także dołączyć radni PiS, ale ostatecznie nie dołączyli, bo - jak tłumaczy Potocki - mieli zbyt wygórowane żądania personalne.

Mówiąc wówczas o najtrudniejszej kadencji, nikomu się nawet nie śniło, że może pojawić się wirus, który dopiero potrafi pokomplikować sprawy finansowe, gospodarcze i społeczne. No i teraz nie byłoby mowy o jakiegokolwiek koalicji PO i PiS...

■ Z końcem listopada z chrzanowskiego Fabloku wyjechał pierwszy zmodernizowany szynobus. Było to zlecenie samorządu województwa zachodniopomorskiego. Fablok stara się o remont kolejnych dwóch. Tym razem ze Ślaska. Przedstawiciele fabryki nie kryją, że przy moderniza-

cjach szynobusów chcą zdobyć doświadczenie, by za jakiś czas ruszyć z ich produkcją.

Niestety, tego optymistycznego scenariusza nigdy nie udało się zrealizować. Już wtedy Fablok miał poważne problemy, a po 3 latach została ogłoszona jego upadłość.

■ Goszczący w Trzebinie Dariusz Lubera, prezes Grupy Tauron, w skład której wchodzi Elektrownia Siersza, opowiadał o planach inwestycyjnych. Jest wśród nich budowa w trzebińskiej elektrowni bloku energetycznego o mocy 800-900 megawatów za 6 mld zł, co wzбудziło powszechny entuzjazm.

Blok powstał (tyle, co został oddany do użytku), ale w sąsiednim Jaworznie, a przyszłość Sierszy nie jest już postrzegana w tak optymistycznych barwach, jak wówczas.

■ W życie wchodziły zastrzeżone przepisy antynikotynowe. Na palaczy padał błąd strach, naprzemiennie z irytacją. Bo nie mogą już zapalić na przykład w pubie do piwa czy w restauracji do poobiedniej kawy. Nie ma już wydzielonych stref dla tych co palą i nie palą. Na papierosy jest szlaban.

Akceptacja tego przepisu rodziła się w bólach. Ale dziś chyba już nawet palaczom trudno sobie wyobrazić, że kiedyś było inaczej...

Historia z widokówki

W Chrzanowie miłośnicy motoryzacji mieli na co popatrzeć!

Teraz chyba tylko ferrari mogłoby wzbudzić takie zainteresowanie, jakim nieco ponad pół wieku temu cieszyły się polskie auta marki warszawa. Trzy warszawy produkowane w oparciu o konstrukcję radzieckiego samochodu M20 Pobieda i chyba enerodowski wartburg, które panowie podziwiają, mogły wówczas faktycznie uchodzić za cuda techniki.

Za zaparkowanymi na chrzanowskim Rynku autami rosną jeszcze drzewa. Dopiero za kilka lat na ich miejscu miał stanąć Dom Towarowy Centrum.

Na Rynku z wydzielonymi alejkami już nie handlowano, bo nie wypadało, aby po placu Karola Marksa, a tak od ponad dziesięciu lat nazywał się Rynek, świnie biegały.

Widokówkę w 1964 roku przygotowało Biuro Wydawnicze RUCH. Niewielki nakład, 1 000 sztuk, sprawił, że tych pocztówek zachowało się niewiele. Na odwrocie umieszczono podpis: Chrzanów. Rynek. Autorem zdjęcia był Krzysztof Jabłoński.



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzyszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzyszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



ZŁOŻMY SOBIE ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE ŻYCZENIA

Najciekawsze opublikujemy w świątecznym numerze „Przełomu” i nagrodzimy upominkami. Szczegóły s. 25



3,50 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664

WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



2 grudnia 2020 nr 48 (1474)

KRZESZOWICE

Wielki i drogi parking przy stacji PKP

s. 12

Uczniowie mogą nie poznać szkoły muzycznej

s. 12

Przejście przez tory i ścieżka na Nowym Świecie

s. 12

Zmarła Teresa Czerny

s. 2

ZDROWIE

Szczepionki przeciwko grypie to ciężki temat

s. 4



Mężczyzna na dachu galerii sparaliżował ruch w Krzeszowicach

Więcej na s. 2

Widoczny na zdjęciu mężczyzna prawie przez cały dzień stał na dachu Galerii Centrum w Krzeszowicach

COVID odpuszcza, ale powikłania zostają

Spada liczba chorych na koronawirusa, ale przybywa osób z powikłaniami. Wiele ludzi w obawie przed zarazą lub z powodu trudności z dostaniem się do specjalisty, nie chodzi do lekarza. Gdy trafiają na szpitalny oddział, jest już czasem za późno. Drastycznie rośnie więc liczba zgonów. Dane z niektórych gmin za październik przerażają. W październiku tego roku w Polsce liczba zgonów była wyższa o 45 proc. w stosunku do średniej z lat 2016-2019.

- O wzroście liczby pacjentów z powikłaniami po COVID-19 w chrzanowskim szpitalu piszemy na s. 5
- O zgonach na ziemi chrzanowskiej na s. 6

Czy byłeś już chory na koronawirusa?

s. 2

Policja ściga za Strajk Kobiet

s. 3

Praktyki zawodowe przy komputerze

s. 4

Mniejszości religijne w COVID-zie

s. 5

Śmierć i koroner w czasie pandemii

s. 6

Dymy nad miastem i ekointerwencje

s. 7

DO POCZYTANIA



FOT. DANIEL OSTROWSKI

Pasja i praca, czyli ostra jazda terenowa

Zamiast kupowania złotych łańcuszków na Pierwszą Komunię Świętą, rodzina złożyła się na motocykl dla małego Kacpra Dębca z Trzebini. Dzisiaj 20-latek jest mistrzem Pucharu Polski Enduro i Pucharu Polski Cross Country.

s. 17



FOT. JANIUSZ KUCHNIA

Specjalistka od makro lubi czuć adrenalinę

Niektórzy grupowicze z „PRZEŁOMowych Kadrów” mówią o niej „specjalistka od robali”, bo jej fotografie makro pokazują niezwykle świat owadów i pajaków. Ale robienie zdjęć to nie jedyna fascynacja Jolanty Nawrockiej z Chrzanowa.

s. 15

SPORT

s. 26 i 27

- W Trzebini powstała nowa akademie sportowa
- Nierówna jesień piłkarzy z Libiążą
- Duże sportowe inwestycje w Chrzanowie
- Z kim libiążanin może zagrać w Lidze Mistrzów
- Snajper znalazł się na celowniku
- Szczypiorniści zgubili punkty w Wiśle



FOT. NATALIA FELIUS

Kiedy przychodzi św. Mikołaj z prezentami?

Tylko mama to wie – odpowiada trzyletni Filip Marcinkiewicz (na zdjęciu). O wizycie brodatego jegomościa rozmawiamy z maluchami z Przedszkola „100 Bajek” w Chrzanowie.

s. 16



MOIM ZDANIEM

Czy szkoła zdalna to udawanie nauki

ALICJA MOŁENDA

Dzieci udają, że się uczą, szkoły, że nauczają, ministerstwo udaje, że program jest realizowany, rodzice - że nic się nie dzieje. W marcu system stanął i do tej pory stoi na czerwonym świetle, i będzie tak stać do końca ferii. Taką tezę postawił mój kolega, dziennikarz z Radomska, Andrzej Andrysiak. Wie co mówi, bo ma dzieci w wieku szkolnym. Andrysiak postuluje powtórzenie tego roku od przedszkola po uniwersytety i twierdzi, że analogowej szkoły nie da się przenieść do internetu i oczekiwac satysfakcjonujących wyników w dziedzinie nauczania i wychowania. Jak się okazuje, odważnych i zatroskanych przyszłością dzieciaków rodziców jest coraz więcej.

„Zamykanie szkół jest ogromnym ciosem w rozwój emocjonalno-społeczny dzieci i młodzieży. Izolacja społeczna, szkodliwe e-nauczanie, zmuszanie dzieci do wielogodzinnego korzystania z urządzeń elektronicznych i internetu, wpływają negatywnie zwłaszcza na psychikę dzieci. Potwierdzają to liczne badania naukowe, krajowe, jak i zagraniczne”. Kto się odważył to zauważyć i napisać? Rodzice z Katowic. Zwrócili się do prokuratury, aby się tym zajęła! Co nimi kierowało? Na pewno wkurzenie spowodowane długotrwałym przejęciem dużej części funkcji szkoły przez dom, zwłaszcza w przypadku dzieci młodszych, ale i troska o ich edukacyjną i psychiczną przyszłość. Brawo dla tych rodziców! Po 9 miesiącach drgnęło!

Na temat sytuacji w lokalnej edukacji wiemy niewiele.

Nauczyciele nie chcą się publicznie wypowiadać na ten temat. Z jednej strony trudno im się dziwić, bo pandemiczny strach trwa, a szkoła zakotwiczyła w wirtualnym świecie, który w pewnym sensie jest wygodny. Z drugiej, to przecież oni wiedzą najlepiej, jak zdalna edukacja naprawdę działa, jakie są zagrożenia.

Dzieci przyzwyczały się, że ze szkołą „łączy” je pusty ekran laptopa lub smartfona, lepszy lub gorszy internet, jakieś zadania, że mogą w szkole siedzieć w piżamie, i że najważniejszym ich obowiązkiem jest zalogować się w systemie, co oznacza, „jestem”.

Organy prowadzące szkoły nie zabierają głosu. Wykonują polecenia z Warszawy, od czasu do czasu chwala się komputerami czy tabletami z ministerstwa lub jakiegoś projektu dla gminy(!). Nie podają jednak, ile ich trzeba by mieć, żeby zdalna nauka miała sens. Żeby każdy nauczyciel widział podczas zajęć ucznia, uczeń nauczyciela i kolegów. Szkoła działa dziś jak randka w ciemno. Kogo to przeraża?

Resort edukacji przedłuża zdalną edukację i stan zamknięcia szkół do 17 stycznia. Do po ferii. Otwarcie już wypowiada się o obniżeniu wymagań na egzaminach sprawdzających wiedzę w tym roku. Co dalej? Tego nie mówi.

Podzielałam zdanie kolegi, że taki rok niby edukacji kwalifikuje się do powtórzenia. I cieszę się, że coraz więcej jest wkurzonych i odpowiedzialnych rodziców, którzy stawiają pytania o przyszłość szkoły i dzieci. Już teraz, w trakcie pandemii. Smutne jest to, że muszą się w tej sprawie zwracać do organów ścigania.

Chciał skoczyć z dachu. Sparaliżował pół miasta



Mieszkańcy obserwowali akcję w centrum miasta. Na szczęście skończyła się dobrze

Poniedziałek był dla mieszkańców Krzeszowic wyjątkowo nerwowy. Z niepokojem śledzili sytuację przy Galerii Centrum. Na jej dachu stał mężczyzna, który chciał się rzucić w dół.

Przed godz. 10 policja i straż pożarna zostały zaalarmowane o wyjątkowej sytuacji w centrum miasta.

Na miejsce dotarły służby ratunkowe. Ruch na pobliskich drogach został wstrzymany, a nadzór nad nim objęła policja. Wszystko to trwało prawie cały dzień. Sytuację cały czas obserwowało mnóstwo osób, robiąc zdjęcia z chodników. Przy galerii roztawiono skokochrony.

Z mężczyzną rozmawiał psycholog i negocjator, próbując skłonić do zejścia na dół. Dopiero późnym popołudniem

udało się go do tego przekonać. Przetransportowano go na dół strażackim podnośnikiem, skąd następnie mężczyznę zabrala karetka pogotowia.

Okazało się, że 25-letni mężczyzna pochodzi z Nowego Sącza. Znajdował się pod wpływem środków odurzających – mówi Paulina Jaśkowska zastępcza komendanta Komisariatu Policji w Krzeszowicach.

(e)

Czy byłeś już chory na COVID-19?

Obecność przeciwciał potwierdza przebytą infekcję – mówi Barbara Pluta, kierownik laboratorium analitycznego w chrzanowskim Zakładzie Lecznictwa Ambulatoryjnego.



FOT. EWA SOLAK

Ewa Solak: Wiele osób podejrzewa, że miały COVID-19, bo mogły na to wskazywać objawy. Nie zrobiły jednak testu, bo pozytywny wynik wiązałby się z objęciem wszystkich z kontaktu kwarantanną, kontrolą policji podczas izolacji itd.

Barbara Pluta: Tak, jeśli ktoś miał infekcję grypopochodną i podejrzewa, że mógł przechorować COVID-19, to może zrobić test na przeciwciała anty-SARS-CoV-2, który potwierdzi bądź wykluczy kontakt z koronawirusem. Można go wykonać w większości placówek, również u nas, w ZLA.

Jest jednak kilka rodzajów testów na przeciwciała.

- Każda choroba wirusowa generuje różne klasy przeciwciał i podobnie jest też w przypadku COVID-19. Pierwszą – IgA, można wyodrębnić tuż po kontakcie patogenu ze śluzówką, więc w bardzo wczesnym stadium zakażenia. Natomiast nie jest ona zalecana, gdyż te przeciwciała pojawiają się jako pierwsza reakcja obronna organizmu i szybko zanikają. Druga klasa, IgM, to przeciwciała pojawiające się po 6-7 dniach od zakażenia, często razem z objawami choroby. Podobnie jak IgA, wskazuje więc na trwające zakażenie.

Z punktu widzenia finansowego, zarówno przeciwciała IgA, jak i IgM, nie ma sensu oznaczać. Ich badanie nie jest refundowane, a w czasie, gdy można je wyodrębnić, lepiej wykonać bezpłatny test wymazowy PCR na koronawirusa. Skierowanie można dostać od lekarza, jeśli mamy objawy.

- Tak, z jednym zastrzeżeniem – test PCR na koronawirusa nie zawsze jest w stu procentach wiarygodny. Owszem,

z analiz wynika, że więcej jest testów fałszywie ujemnych, niż fałszywie dodatnich. W takim przypadku oznaczenie przeciwciał IgA lub IgM może pomóc odpowiedzieć na pytanie dotyczące trwającego zakażenia.

Po przechorowaniu natomiast najczęściej wykonuje się testy na przeciwciała klasy IgG.

- One potwierdzają przebytą infekcję. Jeśli się je ma, to wiadomo, że przechorowaliśmy COVID-19. Te przeciwciała jednak pojawiają się po ok. dwóch tygodniach od wystąpienia pierwszych objawów, przy czym ich ilość rośnie wraz z upływem czasu. W szóstym, siódmym tygodniu jest ich najwięcej. Obecność tych przeciwciał daje największą pewność co do zachorowania na COVID-19.

Są osoby przechodzące COVID-19 zupełnie bezobjawowo.

- Wtedy taki test może dać im informację, czy w ogóle chorowały. Testy na przeciwciała mogą również być pomocne w przypadku dużych zakładów pracy, bo dadzą pracodawcy odpowiedź, ile osób ma COVID-19 już za sobą. Przy czym

warto zaznaczyć, że według badań, ok. 10 proc. osób zakażonych w ogóle nie wytworzy przeciwciał i nie będą one wykryte w testach. Przeprowadzono badania na grupie osób, którym stwierdzono COVID-19 zarówno w testach PCR, jak i objawowo. Po czym po przechorowaniu wykonano test na przeciwciała i okazało się, że ich nie mają. Dotyczy to jednak tylko niewielkiego procenta wszystkich chorych.

Jak długo chronią nas przeciwciała? Ostatnio sporo mówi się o tym, że można zachorować drugi raz.

- Według ostatnich badań dotyczących odporności, przeciwciała chronią nas przez ok. pół roku. W tym czasie może dojść do nadkażenia organizmu, ale objawy są łagodniejsze. Chyba, że genotyp wirusa jest inny, ale badania na ten temat jeszcze nie są zbyt zaawansowane.

Jak przeprowadza się test na przeciwciała?

- Pobiera się niewielką próbkę krwi. Przy czym, są to badania nierefundowane, więc trzeba za nie zapłacić. Dla przykładu, w ZLA kosztuje 130 zł, plus 10 zł za usługę pobrania krwi.

W przypadku osób bezob-

jawowych lub skapoobjawowych wynik takiego testu daje odpowiedź na to, czy możemy być dawcami osocza.

- W takich wypadkach to bardzo ważne, bo osoby bezobjawowe nie dzwonią przecież do lekarzy na teleporadę i nie dostają skierowania na testy PCR w kierunku koronawirusa. Dawcy osocza muszą mieć dokument na to, że przechorowali COVID-19. W teście na przeciwciała można to stwierdzić.

A co z tzw. testami „kasetkowymi”?

- Są to testy przesiewowe wykrywające jednocześnie przeciwciała obu klas IgM/IgG.

Można je wykonać samodzielnie, bo wystarczy nakłuć palec, żeby pobrać krew. Wynik jest gotowy po kilkunastu minutach. Testy kasetkowe nie zyskały jednak rekomendacji WHO, gdyż są znacznie mniej czułe niż testy laboratoryjne. Poza tym, nawet przy pozytywnym wyniku wiadomo tylko tyle, że pacjent zetknął się z koronawirusem. Nie wiadomo jednak, której klasy przeciwciała są obecne, więc nie wiemy, czy jesteśmy w trakcie choroby, czy po jej przebiegu.

Uważała się za szczęściarę



Zmarła Teresa Czerny, długoletnia nauczycielka, członkini Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Krzeszowickiej, znana i ceniona przez wiele osób. Miała 88 lat.

Pochodząca ze Lwowa Teresa Czerny razem z innymi dziećmi pokrzywdzonymi przez wojnę trafiła do Krzeszowic i dorastała w Pałacu Potockich, gdzie działał Państwowy Zakład Wychowawczo-Naukowy, i gdzie pracowała jej mama. Skończyła krzeszowickie liceum a potem polonistykę. Zawsze uwielbiała książki. Od lat 60. pracowała jako nauczycielka w szkole w Tenczynku. Uwielbiała tę pracę. Kochała też wycieczki. W latach 70. zaczęła działać w Stowarzyszeniu Miłośników Ziemi Krzeszowickiej. Zawsze była też aktywna w krzeszowickiej bibliotece. Za swoje społecznikowskie działania dostała honorową nagrodę burmistrza Krzeszowic „Źródło Sukcesu”. Zawsze uważała się za szczęściarę i niepoprawną optymistkę.

Jej pogrzeb odbędzie się w czwartek, 3 grudnia, o godz. 11, w kościele św. Marcina w Krzeszowicach.

(E)



Reporter
dyżurny

697 351 999



e-mail:

gazeta@przelom.pl



Messenger na „Przełomowym”
profilu na FB

Jak wykorzystać pełny potencjał dziecka

W powiecie chrzanowskim powstała nowa akademie sportowa. Ma czerpać z doświadczeń kadry trenerskiej związanej z katowickim AWF-em.

Akademie Sportu Nowoczesnego Trzebinia założyło dwóch młodych mieszkańców tego miasta: Bartosz Kurek i Damian Dziadzio. Obaj są studentami Akademii Wychowania Fizycznego w Katowicach.

Bartek jest szkoleniowcem tenisa ziemnego w klubie sportowym Yonex Trzebinia. Gra także w piłkę nożną w UKS Górnik Siersza. Wcześniej trenował w MKS Trzebinia. Podobnie jak Damian, który jest trenerem bramkarskim w trzecioliigowym Rekordzie Bielsko-Biała.

Jak mówią, akademie nie ma konkurować z lokalnymi klubami sportowymi, ale uzupełniać ich działalność.

- Zależy nam, żeby w naszym regionie poziom podstawowego szkolenia sportowego był jak najbardziej profesjonalny. Chcemy pomóc w rozwoju mentalnym czy motorycznym zawodnikom trenującym

w klubach sportowych z naszego regionu. Bez względu na uprawianą dyscyplinę – mówi Damian.

- Zamierzamy przenieść na nasz teren doświadczenia kadry trenerskiej związanej z katowickim AWF-em. Mamy dostęp do innowacji oraz profesjonalnego sprzętu. Chodzi o zwiększenie wiedzy i świadomości na temat przygotowania motorycznego i mentalnego. Jak to powinno się robić, abyśmy mogli również tutaj osiągnąć odpowiedni poziom szkolenia – mówi Bartek.

Jak zaznaczają, wyniki sportowe w młodym wieku nie są najistotniejsze. Najważniejsze są te w późniejszej, seniorskiej karierze. To powinien być wyznacznik tego, czy dana osoba była dobrze szkolona.

- Jeśli cały czas popełniamy gdzieś błędy, to za każdym razem zatrzymujemy się w konkretnym wieku. Na przykład w tenisie ziemnym jest to 15 lub 16 lat. Mówimy tu o skali ogólnopolskiej. Mamy mistrzów Europy do lat 12 czy 14 i nagle jest koniec. W przypadku dzieci chodzi o wszechstronny rozwój. Szybkość, ko-



Bartosz Kurek i Damian Dziadzio

ordynacja i wzorce ruchowe. Jeśli do 12 roku życia tego się nie wypracuje odpowiednio, to potem już się nie uda wykorzystać pełnego potencjału dziecka. Porównując to do budownictwa, jeśli fundament zostanie zaburzony, to budowla nie będzie solidna – uważa Bartek.

Jako przykład podaje młodzieżowe drużyny piłkarskie. Często w takich zespołach jest kilkoro zawodników przerażających rówieśników warunkami fizycznymi. Wówczas to głównie dzięki nim zespół wygrywa. Jeśli jednak przez cały czas szkolenia bazują oni tylko na zdolnościach siłowych, to

w wieku seniorskim nie osiągną odpowiedniego poziomu, bo ta przewaga fizyczna z czasem się wyrównuje.

Akademie prowadzi treningi ogólnorozwojowe dla dzieci oraz dorosłych, treningi motoryczne i mentalne, a także zajęcia z tenisa ziemnego i piłki nożnej (w tym bramkarskie). Zamierza również współpracować z lokalnymi klubami sportowymi.

- Liczymy, że pomoże to w podniesieniu poziomu sportowego w powiecie chrzanowskim. Bo potencjał jest tutaj naprawdę duży – mówi Damian.

Michał Koryczan

Po falstarcie ruszyli w pogoń

Libiążanie, po fatalnym starcie rundy jesiennej, zagrali nieco lepiej. To wystarczyło do zajęcia 11. miejsca na półmetku rozgrywek okręgowki.

Przed sezonem do zespołu dołączyli m.in. Zbigniew Adamski (były zawodnik m.in. Korony Mętków, Unii Kwaścała i LKS Żarki), Jan Garlacz i Miłosz Pater (wychowanek UKS Górnik Libiąż) oraz Krzysztof Wesecki (przeszedł z LKS Gorzów). Trener Andrzej Kos dysponował na początku 18-osobową, młodą kadrą. Do końca nie było wiadomo, na co stać ten zespół. Pierwsze mecze o punkty wyglądały słabo. Na inaugurację libiążanie prowadzili 1-0 z Zatorzanką, by ostatecznie ulec 1-2. Przegrali także trzy kolejne mecze z Gromcem, Osiekiem i Żarkami. Wreszcie w piątą kolejkę pokonali Babią Górę, a następnie ograli w Jaworznie 3-0 Victorię. Ten zespół zresztą miał się okazać jednym z największych rozczarowań rundy, bo wygrał jesienią tylko trzy spotkania. Końcówka była w wykonaniu MKS-u nieco lepsza, bo i układ terminarza był dla nich dogodniejszy. Pokonali wtedy m.in. słabą Sosnowiankę oraz zremisowali z rywala-



Libiążanie (w czarnych strojach) ulegli u siebie Byszyni 0-1

lem zza miedzy LKS Gorzów.

W efekcie zameldowali się w tabeli na 11. miejscu. To nie jest lokata marzeń, ale też ostatecznie runda nie była tak tragiczna, na jaką się zapowiadała.

- Pod koniec dopadły nas kontuzje. Z gry wypadli choćby reżyser gry Benjamin Łuczak, mający problemy z kolanem, oraz Wojciech Grudziński. Na pewno w kilku meczach mogliśmy zanotować korzystniejszy wynik, ale nie poddajemy się, mając świadomość, że w naszej grze jest sporo do poprawy – mówi trener Andrzej Kos.

Bilans rundy jesiennej

Ogółem: 16 meczów i 17 punktów, 5 wygranych, 2 remisy i 9 porażek. Bilans bramek 21-27.

Dom: 8 meczów i 9 punktów, 3 wygrane i 5 przegranych. Bilans bramek 8-12.

Wyjazd: 8 meczów i 8 punktów, 2 zwycięstwa, 2 remisy i 4 porażki.

Strzelcy: Benjamin Łuczak – 5, Mateusz Węgorzek – 4, Rafał Pacwa – 3, Kamil Pater, Damian Lickiewicz, Krzysztof Wesecki, Jakub Szumniak – po 2 i Łukasz Lewarczyk – 1.

(MOR)

Bez biegu, tylko marsz

W sobotę, 5 grudnia, miłośnicy marszów nordic walking staną do rywalizacji w V Chrzanowskim Crossie św. Mikołaja.

Pierwotnie rywalizacja miała się odbywać w formie biegu i marszu. Jednak ostatnie obostrzenia (obowiązują od 26 listopada) sprawiły, że organizatorzy z PMOS Chrzanów musieli zrezygnować z biegu. Uczestnicy maszerujący z kijkami będą mieli do pokonania trasę o długości 5 km. Start nastąpi 5 grudnia o godz. 11 na terenie obok Przedszkola Samorządowego nr 4 przy ulicy Wyszynskiego.

Zapisać można się wyłącznie do 3 grudnia tylko przez internet na pifsport.com.pl. Wpisowe wynosi 20 zł. Dochód z wpisowego zostanie przeznaczony na Szpital Powiatowy w Chrzanowie, na walkę z COVID-em. Uczestnicy otrzymają „mikołajową” czapkę, pamiątkowy medal i ubezpieczenie. Najlepsi dostaną puchary. Do udziału na liście startowej było 50 osób.

(RAT)

Libiążanin błysnął w Lidze Mistrzów

Fenomenalny gol Pawła Budniaka był jak wisienka na torcie w zwycięskim meczu Rekordu Bielsko-Biała w UEFA Futsal Champions League.

Drużyna mistrza Polski wywiązała się z roli faworyta i w spotkaniu pierwszej fazy futsalowej Ligi Mistrzów nie dała szans walijskiemu zespołowi Swansea University Futsal Club, zwyciężając 6-0.

- Zagraliśmy tak, jak chcieliśmy. Plan został zrealizowany. Szybko objęliśmy prowadzenie, ustawiając sobie mecz, co pozwoliło kontrolować wydarzenia na boisku. Ważne, że nie straciliśmy bramki – mówi zawodnik Rekordu Paweł Budniak z Libiąża.

W konfrontacji z Walijszankami zdobył jedną z bramek. W pierwszej połowie podwyższył prowadzenie swojego zespołu na 3-0. Libiążanin popisał się fenomenalnym strzałem piętą, tuż pod nosem bramkarza rywali.

- Na pewno jest to jedno z ładniejszych moich trafień podczas przygody z futsalem. Strzelenie takiej bramki na poziomie europejskim to naprawdę jest coś. Podobnego gola zdobyłem w niedawnym meczu ekstraklasy, czyli potrafię coś podobnego strzelić nie tylko raz do roku – mówi Paweł Budniak.

Przyznaje, że podczas meczów brakuje wsparcia kibiców. Spotkanie ze Swansea, rozgrywane w hali sportowej mogącej pomieścić 3 tys. widzów, z pewnością przyciągnęłoby sporo fanów.

- Kibice zawsze pomagają i to dla nich gramy. Teraz na meczu atmosfera jest jak podczas sparingów. Szkoda, bo futsal to dyscyplina sportowa bardzo widowiskowa. W meczach pada dużo bramek i jest mnóstwo zwrotów akcji. W niedawnym meczu Gliwic z Leszkiem na siedem sekund przed końcem było 4-3. Goście wyrównali, ale gospodarze zdołali strzelić jeszcze bramkę i wygrali 5-4. Futsal jest nieprzewidywalny – mówi libiążanin.

Rekord awansował do 1/16 finału futsalowej Ligi Mistrzów, zaplanowanej na styczeń 2021 r. Losowanie tej fazy rozgrywek odbędzie się 9 grudnia. W tej fazie rozgrywek wystąpią m.in. FC Barcelona, Sporting Lizbona i Benfica Lizbona.

W Rekordzie występuje również bramkarz Kacper Bu-

rzej z Zagórza (obecnie leczy kontuzję), a w sztabie szkoleniowym jest Jakub Korba z Libiąża, odpowiadający za przygotowanie fizyczne zawodników.

Na razie Paweł Budniak i jego zespół mogą skoncentrować się na rozgrywkach ekstraklasy. W środę, 2 grudnia, Rekord zmierzy się w zaległym meczu z AZS UŚ Katowice. W szeregach tej drużyny występują chrzanowianie: Kamil Lasik, Jakub Jochymek i Karol Piechota, a trenerem jest Miłosz Kocot z Chrzanowa.

31-letni Paweł Budniak to jeden z najbardziej utytułowanych sportowców z ziemi chrzanowskiej. Może się pochwalić pięcioma tytułami mistrza Polski w futsalu. Pierwsze wywalczył z Wisłą Kraków, a kolejne cztery z rzędu już z Rekordem. Ma na koncie ponad 40 występów w reprezentacji kraju. Sportową karierę zaczynał w rozgrywkach piłki nożnej, na zielonych murawach. Pierwsze kroki stawiał w Janinie Libiąż. Potem grał m.in. w ŁKS Łódź, w barwach którego zanotował dwa występy w ekstraklasie. W łódzkim klubie grał ze znanymi piłkarzami: Tomaszem Kłosem, Łukaszem Madejem, Łukaszem Trałką, Marcinem Komorowskim, czy z późniejszą gwiazdą reprezentacji Brazylii i FC Barcelony – Paulinho.

Kto zagra w 1/8 finału UEFA Futsal Champions League

FC Barcelona, Inter FS (Hiszpania), Sporting Lizbona, Benfica Lizbona (Portugalia), Kaifrat Almaty, Aktobe (Kazachstan), KPRF Moskwa, Ugra Yugorsk (Rosja), Dobovec (Słowenia), Pesaro (Włochy), Kherston (Ukraina), Rekord Bielsko-Biała (Polska), Chrudim (Czechy), Vytis (Litwa), Olmishum (Chorwacja), Berettyóújfalu (Węgry), Futsal Orsh Charle-roi (Belgia), Viten Orsha (Białoruś), Luxol St. Andrews (Malt), Lučenec (Słowacja), Hovocubo (Holandia), Hohenstein-Ernstthal (Niemcy), Shkupi 1927 (Macedonia), United Galati (Rumunia), FC Salines (Bośnia i Hercegowina), Omonia Nikosja (Cypr), FC Prishtina (Kosowo), ACCS Asnières Villeneuve 92 (Francja), AEK Futsal Club (Grecja), Differdange (Luksemburg), a także Futsal Gentofte (Dania) lub Leo FC (Armenia) oraz Futsal Minerva (Szwajcaria) lub PYF Salitres (Szkocja).

(MK)



Podobno Orlen oprócz paliw zajmie się także gastronomią. Sieciowe bary pewnie za parę miesięcy się pojawią, ale jeszcze nie wiadomo, czy w naszej rafinerii coś do sprzedawanych tam smakołyków będzie robione. Trzebiński zakład powinien w ten biznes wejść, bo konkurencja w postaci cudem funkcjonujących restauracji właśnie jest dobijana.

Nasze pociechy mogą spać spokojnie, bo ogłoszono, że matura i egzamin ósmoklasisty będą przeprowadzane po nowemu. W chrzanowskim Staszicu mówi się o przecieku. Chodzi o temat pracy z języka polskiego: „Opisz swojego ulubionego misia”, ale nie ma pewności, czy to zwykła, czy rozszerzona matura. Dobrze, że Jan Zamoyski, który twierdził: „Takie będą Rzeczypospolite, jakie ich młodzieży chowa...” tego nie doczekał.

W galeriach na ziemi chrzanowskiej można handlować, bo nam się zachorowalność poprawiła i tłum nie jest już zagrożeniem. Tylko w szkołach nadal pozostanie pusto. Pewnie dlatego, że więcej wpływowych osób jest właścicielami galerii, niż szkół.

Nikogo specjalnie nie dziwi, gdy jakiś małolat, udając osiemnastolatka, chce kupić piwo. Teraz jednak takie pomysły miewają również starsi. Przypuszczam, że do sklepu firmowego browaru w Tenczynku, w godzinach dla seniorów, też usiłuje się wkraść wielu smarkaczy po pięćdziesiątce wierząc, że wyglądają wystarczająco poważnie. Nawet jeśli ktoś ich wyrzuci, to i tak mają satysfakcję, bo w tym wieku fajnie jest być na coś za młodym...

Możliwe, że Wodociągi Chrzanowskie zajmą się też gospodarowaniem śmieciami. Z wodą sobie radzą, to pewnie z nowym zadaniem będzie podobnie. Niektórzy tylko mają wątpliwości, czy powstanie nowa spółka Odpady Chrzanowskie, czy nastąpi fuzja i będą Wodociągi i Odpady Chrzanowskie. To ważne, bo są ludzie gotowi objąć dla dobra społeczeństwa posadę prezesa.

Chrzanowski ZUS poinformował, że prawie dwa razy więcej osób było na L4 w październiku tego roku, niż w zeszłym. Nie wiadomo, jakie choroby były tego przyczyną, ale przez telefon można zdiagnozować nawet ciężą u starszego pana...

przełomowe KADRY



Wieża na Pańskiej Górze w Libiążu



FOT. Z ARCH. ROBERTA KOWALCZYKA

Wieża obserwacyjna na Pańskiej Górze w Libiążu wygląda w obiektywie Roberta Kowalczyka, jakby przyleciała prosto z kosmosu. Pan Robert należy do naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”. Od 20 lat mieszka w Chrzanowie, a pochodzi z Krakowa.

- Fotografuję zajmuję się od kilkunastu lat. Przeważnie są to zdjęcia krajobrazowe, ale również sportowe, motoryzacyjne i przyrodnicze - wylicza.

Na Facebooku założył stronę „Wirtualny Chrzanów”, gdzie prezentuje fotografie z powiatu chrzanowskiego. Posiada też własną stronę, gdzie prezentuje swoje zdjęcia (www.fotokowalczyk.pl, Robert Kowalczyk - Fotografia z Klasą).

- Zdjęcie wieży obserwacyjnej w Libiążu zrobiłem w godzinach nocnych na długim, 25-sekundowym naświetlaniu, przy czułości ISO 2500 i przysłonie F/4. Tak, aby ukazać gwiazdy na niebie, natomiast światła Chrzanowa utworzyły lekko żółtą poświatę. Użyłem aparatu Canon 6D i obiektywu Canon 24-105 F/4 L - opowiada Robert Kowalczyk.



Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 1 grudnia 2010 roku, w numerze 48 (967)

■ Zapowiada się chyba najtrudniejsza kadencja z dotychczasowych - prognozuje po wyborach samorządowych kandydat PO na starostę chrzanowskiego Adam Potocki. Głównym wyzwaniem jest ustabilizowanie płynności finansowej powiatu, w związku z zapowiadanymi mniejszymi wpływami z podatków. Platforma podpisała umowę koalicyjną z KWW Wspólny Powiat Chrzanowski. Do koalicji mieli także dołączyć radni PiS, ale ostatecznie nie dołączyli, bo - jak tłumaczy Potocki - mieli zbyt wygórowane żądania personalne.

Mówiąc wówczas o najtrudniejszej kadencji, nikomu się nawet nie śniło, że może pojawić się wirus, który dopiero potrafi pokomplikować sprawy finansowe, gospodarcze i społeczne. No i teraz nie byłoby mowy o jakiegokolwiek koalicji PO i PiS...

■ Z końcem listopada z chrzanowskiego Fabloku wyjechał pierwszy zmodernizowany szynobus. Było to zlecenie samorządu województwa zachodniopomorskiego. Fablok stara się o remont kolejnych dwóch. Tym razem ze Ślaska. Przedstawiciele fabryki nie kryją, że przy moderniza-

cjach szynobusów chcą zdobyć doświadczenie, by za jakiś czas ruszyć z ich produkcją.

Niestety, tego optymistycznego scenariusza nigdy nie udało się zrealizować. Już wtedy Fablok miał poważne problemy, a po 3 latach została ogłoszona jego upadłość.

■ Goszczący w Trzebinie Dariusz Lubera, prezes Grupy Tauron, w skład której wchodzi Elektrownia Siersza, opowiadał o planach inwestycyjnych. Jest wśród nich budowa w trzebińskiej elektrowni bloku energetycznego o mocy 800-900 megawatów za 6 mld zł, co wzbudziło powszechny entuzjazm.

Blok powstał (tyle, co został oddany do użytku), ale w sąsiednim Jaworznie, a przyszłość Sierszy nie jest już postrzegana w tak optymistycznych barwach, jak wówczas.

■ W życie wchodziły zastrzeżone przepisy antynikotynowe. Na palaczy padał błąd strach, naprzemiennie z irytacją. Bo nie mogą już zapalić na przykład w pubie do piwa czy w restauracji do poobiedniej kawy. Nie ma już wydzielonych stref dla tych co palą i nie palą. Na papierosy jest szlaban.

Akceptacja tego przepisu rodziła się w bólach. Ale dziś chyba już nawet palaczom trudno sobie wyobrazić, że kiedyś było inaczej...

Historia z widokówki

W Chrzanowie miłośnicy motoryzacji mieli na co popatrzeć!

Teraz chyba tylko ferrari mogłoby wzbudzić takie zainteresowanie, jakim nieco ponad pół wieku temu cieszyły się polskie auta marki warszawa. Trzy warszawy produkowane w oparciu o konstrukcję radzieckiego samochodu M20 Pobieda i chyba enerodowski wartburg, które panowie podziwiają, mogły wówczas faktycznie uchodzić za cuda techniki.

Za zaparkowanymi na chrzanowskim Rynku autami rosną jeszcze drzewa. Dopiero za kilka lat na ich miejscu miał stanąć Dom Towarowy Centrum.

Na Rynku z wydzielonymi alejkami już nie handlowano, bo nie wypadało, aby po placu Karola Marksa, a tak od ponad dziesięciu lat nazywał się Rynek, świnie biegały.

Widokówkę w 1964 roku przygotowało Biuro Wydawnicze RUCH. Niewielki nakład, 1 000 sztuk, sprawił, że tych pocztówek zachowało się niewiele. Na odwrocie umieszczono podpis: Chrzanów. Rynek. Autorem zdjęcia był Krzysztof Jabłoński.



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzyszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.